



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 18 JULIO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.543 — PRECIO: 4 PESETAS

Suministros Industriales **Vacher**

HIERROS, CHAPAS, CALIBRADOS, TUBOS Y PERFILES LAMINADOS EN FRIO, CORTE DE CHAPA POR OXICORTE, DISTRIBUIDOR PROVINCIAL DE LAMA NERVADA "BAGANT" EN ACERO, GALVANIZADA Y ALUMINIO

Carretera Burriana, 30  
Teléfono 185  
VILLARREAL (Castellón)

## El Caudillo inauguró ayer las presas para el abastecimiento de agua de 21 núcleos de población

### Y la exposición de realizaciones de la Organización Sindical

Hoy se inauguran en España obras por más de 44 millones de pesetas, figurando en primer lugar por provincias la de Tarragona, con 9.075 millones

**G**UADARRAMA, 16. — (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado simultáneamente las presas de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio que abastecerán a 21 núcleos urbanos con una población de 160.000 habitantes de la ladera sur del Guadarrama.

A las 6'15 de la tarde, Su Excelencia llegó a la coronación de la presa del Guadarrama acompañado del Ministro de Obras Públicas, D. Federico Silva Muñoz. Tras saludar a los ministros de Marina, Almirante Nieto Antón; Agricultura, Sr. Díaz Ambrona; Información y Turismo, Sr. Fraga; Presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jarabo y a otras autoridades civiles y militares, saludó asimismo a los delegados de las empresas constructoras y a una representación de los trabajadores que intervinieron en las obras.

Luego, el Jefe del Estado y las autoridades que le acompañaban, a través de un receptor de televisión, presenciaron un reportaje sobre las obras de abastecimiento y saneamiento inauguradas a lo largo del mes de julio a partir de la entrada en servicio de la presa de Izajar.

Al borde de las carreteras que circundan la presa se había agolpado gran cantidad de público que vitoreó a Su Excelencia.

Seguidamente, el Director General de Obras Hidráulicas, D. Virgilio Oñate, sobre la misma maqueta que en 1967 empleó para explicar a Su Excelencia los proyectos que ahora se inauguraban, se refirió a las características principales de las obras que a continuación se iban a poner en servicio.

A continuación el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, monseñor Guerra Campos, procedió a la bendición de las instalaciones y seguidamente el Jefe del Estado descubrió una placa conmemorativa. Finalmente, a través de un monitor de televisión, las autoridades contemplaron la apertura simultánea de las compuertas de las tres presas y cómo el agua efectuaba su entrada en la estación depuradora de Guadarrama.

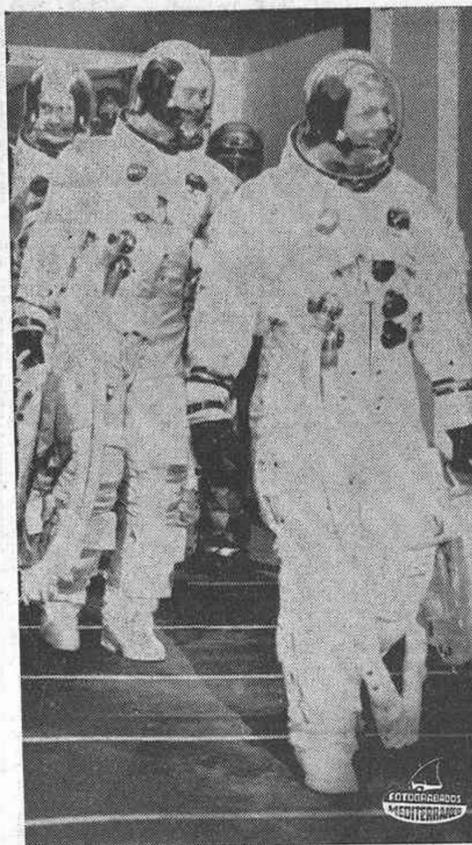
Su Excelencia fue despedido con las mismas muestras de entusiasmo que a su llegada.

Las distintas obras de abastecimiento, inauguradas, esta tarde, por el Jefe del Estado han importado más de ochocientos sesenta y ocho millones de pesetas. Esta inversión asegurará el abastecimiento a unas ciento sesenta mil personas diseminadas en pequeños núcleos urbanos.

La enorme evolución demográfica y social experimentada por Madrid, en los últimos años, ha traído como consecuencia inmediata un rápido crecimiento de las zonas residenciales y de temporada, principalmente las situadas en la vertiente sur de la Sierra de Guadarrama.

Pasa a la Pág. 6

## Normalidad en el vuelo del «APOLO XI»



CENTRO ESPACIAL KENNEDY. — Los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins fotografiados a la salida de este Centro espacial con dirección a la base de lanzamiento del vehículo espacial de la "Misión Apolo XI" en su histórico viaje de aterrizar en la superficie de la Luna. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Los cosmonautas descansaron durante nueve horas en su primera jornada espacial

### NIXON ha declarado el lunes fiesta nacional para que todos los norteamericanos puedan presenciar el alunizaje

**NUEVA YORK, 17 (Efe). —** Una transmisión televisada y en color de una duración de 16 minutos y medio emitida por los astronautas del Apolo XI ha tenido lugar a las diez menos cuarto hora local —2,45 de la madrugada hora española a través de la TV norteamericana. Dicha transmisión había llegado desde la cápsula previamente y fue emitida tras su grabación en videotape.

La Tierra, a más de cien mil kilómetros de distancia, parecía como un globo con colores blanco azul y verde, en el que era claramente visible los Estados Unidos.

Los astronautas, mientras tanto habían comenzado su primer sueño en el espacio habiéndose retirado de los controles de la nave a las 9 hora local, dos de la madrugada hora española.

A la hora en que realizó la transmisión la cápsula se encontraba a 110.000 kilómetros de distancia de la Tierra.

El primer día del vuelo ha sido un día tranquilo, según declaraciones de la NASA en Houston. Según ellos, los astronautas "están tan quietos que todo el mundo está despierto".

Debido a ello, el principal director del vuelo de la cápsula, Clifford Charles Worth ha declarado que "no había demasiado que decir". Por su parte, el director de lanzamiento Rocco Petrone manifestó su contrariedad porque este había tenido lugar "724 millones de segundos tarde".

Los únicos problemas que han surgido a bordo del Apolo han consistido en una pérdida momentánea de comunicaciones, una ligera lentitud en el llenado de oxígeno de la cabina que no llegaba al ciento por ciento tan deprisa como se deseaba y ligeras dificultades con uno de los abastecedores de agua.

Ninguna de las tres contrariedades según la NASA, es "importante en este momento".

### FIESTA NACIONAL EN EE. UU. EL LUNES

**NUEVA YORK, 17 (Efe). —** El Presidente Nixon ha declarado el lunes "Día nacional de participación" ordenando el cierre de organismos oficiales y pidiendo a las empresas privadas que hagan lo mismo, para que todos los norteamericanos puedan observar la llegada del Apolo XI a la superficie lunar.

El Presidente declaró el lunes "fiesta federal", que a todos los efectos es nacional, pero eludió este último término por miedo a un posible fallo en la maniobra de aterrizaje.

Por su parte, el Interventor Federal de la Moneda, William Camp ha pedido a los 4.700 bancos del país cierren sus puertas el mismo día.

### LA LUNA NO TENDRA PROPIETARIO

**NUEVA YORK, 17 (Efe). —** "Por primera vez en la historia, el hecho de plantar una bandera en un territorio no quiere decir nada", ha declarado hoy en Chicago el general Martin-Myer, abogado del comando de defensa aeroespacial norteamericano en Chicago.

En virtud del tratado aeroespacial firmado por 60 naciones en 1967, se prohíbe la propiedad de cualquier cuerpo celeste, así como cualquier tipo de actividad militar en el espacio.

### DESCANSARON DURANTE NUEVE HORAS

**NUEVA YORK, 17 (Efe). —** A las 14,00 horas de hoy los as-

Pasa a la pag. 7

## Preparativos para la sesión de Cortes del día 22

**M**ADRID, 17. (Pyresa). — Los quinientos cincuenta y cuatro procuradores en Cortes han sido convocados para la sesión plenaria de la cámara, que se celebrará el próximo martes día 22, no sólo por el Boletín Oficial del Estado y el de las Cortes de hoy, sino también por medio de un telegrama en el que se les ruega asistan al pleno vestidos de gala y con las condecoraciones que ostentan.

Mientras tanto, en las Cortes españolas han comenzado los preparativos del hemiciclo y demás dependencias.

Como se sabe, cuando el Generalísimo asiste a una sesión plenaria de las Cortes hace su entrada en el edificio por la puerta principal que está orientada a la plaza de las Cortes. Y que da al bar que en esta ocasión permanece cerrado. Sobre la puerta se coloca un gran dosel escarlata que lleva bordado en oro el escudo de España. Franco se dirige al hemiciclo a través de una puerta que, normalmente, está siempre cerrada y sobre la que se suele colocar el tablón de anuncios de la Cámara. Después sube por una escalera portátil y por ella accede a la presidencia del hemiciclo.

## Honduras y El Salvador aceptan el cese de hostilidades

### Fue propuesto por resolución del Consejo de la O. E. A.

Sin embargo todavía no se tiene confirmación de que se haya detenido la lucha

**WASHINGTON, 17. — (EFE). —** El Gobierno de El Salvador aceptó anoche el cese de las hostilidades propuesto por la resolución del Consejo de la O.E.A. y que anteriormente había aceptado el Gobierno de Honduras.

El debate en el Consejo de la O.E.A. continúa en estos momentos, ya que El Salvador no acepta el segundo párrafo de la resolución, el cual pide un restablecimiento de la situación a las condiciones existentes anteriormente.

"Al cesar las hostilidades y otorgarse las garantías a los salvadoreños, estamos en plena disposición de iniciar negociaciones sobre los demás puntos contenidos en la resolución", dice la nota enviada a la O.E.A. por el Ministro de Relaciones Exteriores del El Salvador, Francisco José Guerrero.

El Gobierno de Honduras rechazó anoche la disposición de El Salvador por cuanto al aceptar el cese de hostilidades y no el restablecimiento de las condiciones, supone el que la situación no quede como estaba, es decir que El Salvador pretenda ejercer su derecho sobre la zona ocupada por Honduras.

El Consejo de la Organización de Estados Americanos espera que la comisión pacificadora ordene el cese del fuego inmediato en las próximas horas.

### COMUNICADO SALVADOREÑO

**SAN SALVADOR, 17. — (EFE). —** El Gobierno de este país dio a conocer anoche un boletín con relación a los sucesos aéreos de

Pasa a la Pág. 6

## Princesa de vacaciones



MONTECARLO. — Radiante y sentada al borde de la piscina de Palm Beach a, luce la Princesa de Mónaco con su hija la Princesita Estefanía contemplando una competición deportiva. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## LA NAVE ESPACIAL AUTOMÁTICA SOVIETICA, EN ORBITA LUNAR

No se sabe si ha intentado el alunizaje para recoger muestras

**MOSCU, 17. (Efe-Upi). —** La estación espacial automática rusa, "Luna XV" ha entrado en

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Tel 219452

una serie de órbitas alrededor de nuestro satélite sin haber intentado aún un "alunizaje" inmediato, según informan hoy de fuente científica en esta capital.

Se espera que la órbita lunar quede establecida a las 1400 aproximadamente (hora de Moscú), en

Pasa a la pag. 6



HAIFA. — Dos familias árabes fueron detenidas el pasado día 19 cuando su bote fue volcado en aguas israelíes. Las familias han sido puestas en libertad, y regresaron al Líbano. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## CONSTRUCTORES: Planta Automática de Hormigonado

PRODUCCION 120 METROS CUBICOS HORA

Próxima instalación en carretera Villarreal - Castellón, esquina a la Raya, frente fábrica de Zumos de la Uteco.

Noticias de la Ciudad

GOBIERNO CIVIL SECRETARIA GENERAL

Recepción el 18 de Julio

Hoy, día 18 de Julio, a las DOCE horas y en conmemoración de la histórica fecha del glorioso Alzamiento Nacional, se celebrará en el Salón de Actos del Gobierno Civil una Recepción, con asistencia de todas las Autoridades, Corporaciones y Representaciones Provinciales.

CATOLICIDAD

SANTORAL HOY. Santos Camilo de Lelis, fd.; Sinfiorosa, Federico, ob.; Gaudena, Marina, vgs.; Emiliano, mrs.; Materno, Filastro, Arnulfo, Bruno, Rufino, obs. - MISA DEL DIA. - De San Camilo. - Blanco. - II cl.

SANTOS DE MAÑANA. Santos Vicente de Paul, fd.; Epafrata, Martín, obs.; Justa, Rufina, Aurea, vgs.; Simaco, papa; Félix, ob.; Arsenio, diácono; Macrina, vg. - MISA DEL DIA. - De San Vicente de Paul. - Blanco. - III cl.

SANTA MARIA. - Hoy misas a las 7, 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. - Hoy misas a las 7, 8 y 9 de la mañana y a las 8 de la tarde.

Cultos

La Corporación municipal tiene acordado sacar a subasta para contratar las obras de reparación y reforma de la antigua Casa Consistorial para oficinas de Correos, Telégrafos y casa-vivienda del señor Secretario del Ayuntamiento, por el tipo de UN MILLON CIENTO SETENTA Y OCHO MIL TRESCIENTAS CUATRO PESETAS.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de este Ayuntamiento durante las horas de diez a catorce dentro de los veinte días hábiles siguientes al que se publique este anuncio en el "Boletín Oficial del Estado", y el acto de apertura de plicas tendrá lugar en la Casa Consistorial a las trece horas del primer día hábil a aquél en que finalice el plazo de presentación.

El modelo de proposiciones, así como las demás circunstancias requeridas para la celebración de la subasta constan en los anuncios publicados en el "Boletín Oficial" de la provincia núm. 79, correspondiente al 5 de julio actual y en el "Boletín Oficial del Estado", número 166, del día doce de los actuales.

Benasal, a 14 de julio de 1969. El Alcalde, TOMAS FABREGAT.

Benasal, a 14 de julio de 1969. El Alcalde, TOMAS FABREGAT.



EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 18,4 grados a las 5 horas 50 minutos. Temperatura máxima 29,8 grados a las 16 horas.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 50 y 37%, respectivamente. Insolación eficaz 12 horas. Recorrido del viento en 24 horas 186 kilómetros.

Dirección dominante del viento S. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 769,6 mm. Tendencia bajando.

Esta noche, concierto de la Banda Municipal

Con motivo del aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional, esta noche a las once, bajo la dirección del maestro Garcés, dará un concierto la Banda Municipal en la Plaza Mayor, con el siguiente programa:

PRIMERA PARTE. - Suspiros de España, pasodoble, Alvarez; La Verbena de la Paloma, Selección, Bretón; Coplas de mi Tierra, Pralau; La Revoltosa, Práedo, Chapí.

SEGUNDA PARTE. - Sinfonía incompleta, Schubert; El Príncipe Igor, Danzas Polovtsianas, Borodin.

La Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco al Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla

Al Alcalde de la Ciudad, camarada Francisco Grangel Mascarós, le ha sido concedida la Encomienda de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas

Condecoraciones a los camaradas Eduardo Codina Armengot y José Miguel Orti Bordás

CON motivo del 18 de Julio, el Jefe del Estado ha concedido a nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco.

Muy sinceramente queremos felicitar a nuestra primera autoridad y jerarquía por la concesión de esta mercedida recompensa, que distingue con su alta significación los relevantes méritos de servicio del camarada Fernando Pérez de Sevilla.

Al Alcalde de la Ciudad, camarada Francisco Grangel Mascarós, le ha sido concedida por el Jefe del Estado, la Encomienda de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

También por el Jefe del Estado y con motivo del día de hoy ha sido concedida la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco al camarada Eduardo Codina Armengot, y la Encomienda de número de la Orden Civil del Mérito Agrícola al camarada José Miguel Orti Bordás.

A todos ellos queremos expresarles nuestra más cordial felicitación por estas mercedidas recompensas.

Entrega de televisores y lotes de libros a los teleclubs de San Mateo, Corachar, Algimia de Almonacid, Matel y Polanques

Ayer a mediodía tuvo lugar en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo el acto de entrega de televisores y diversos lotes de libros a los nuevos teleclubs creados en nuestra provincia.

Presidió el acto don Luis Algar Forcada, Delegado Provincial del Ministerio, acompañado por el Delegado Adjunto D. Roberto Bieger, Secretario de la Delegación, D. Francisco Mundina, el Asesor de Educación Popular, D. Vicente Aguilera, y otros funcionarios.

El Delegado Provincial pronunció unas breves palabras de felicitación a los Presidentes de los teleclubs, presentes en el acto, resaltando la importancia del mismo por el que saldan su vida estos nuevos centros culturales.

Destacó especialmente como el teleclub no se centra en el televisor que es un elemento más del mismo, sino que en el concepto de teleclub entra fundamentalmente el ser un verdadero foco de convivencia y de promoción cultural y humana.

Tras este breve parlamento se hizo entrega de los aparatos y lotes de libros entre visibles muestras de alegría de los representantes de los pueblos, beneficiados con esta nueva muestra de la política de promoción y desarrollo cultural de los núcleos rurales que viene realizando el Ministerio de Información y Turismo.

Entrega de un millón de pesetas para mejora de la Vivienda Rural

Para 77 vecinos de siete localidades

Ayer tuvo lugar en el Gobierno Civil la primera entrega a cuenta, a los Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento de Betich, Castellnovo, Chert, Lucena del Cid, San Mateo, Segorbe y Sierra Engarcerán, de las cantidades concedidas por el Patronato "Cernuda y Velasco" para mejora de la Vivienda Rural con destino a un total de 77 vecinos de las poblaciones citadas.

Presidió el acto el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, Presidente del expreso Patronato, camarada Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, al que acompañaban el Delegado Provincial de la Vivienda y Vicepresidente primero del Patronato, camarada Juan Diego Fernández; Alcalde de la Capital y Vocal del mismo, camarada Francisco L. Grangel Mascarós y Jefe del Departamento Provincial de Acción Política Local, Secretario del Patronato, camarada Gonzalo Blay Cortés.

El Jefe Provincial hizo entrega de las cantidades correspondientes, que fueron las siguientes:

Table with 2 columns: Localidad, Pesetas. Includes entries for Bechí, Castellnovo, Chert, Lucena del Cid, San Mateo, Segorbe, Sierra Engarcerán, and a Total of 1.008.740.

El acto terminó con unas palabras del Jefe Provincial que solicitó de los Alcaldes y Jefes Locales fueran portadores de su felicitación a los beneficiarios a quienes iban destinadas estas ayudas.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.

VENDO trilladora marca AJURIA 95, muy barata en Carrocerías Morales - Cardenal Costa, 30. Teléfono 216381 o 213371.

MAGNIFICO CHALET SE VENDE, jardín, piscina grande, agua, luz, dependencia para caseros. M. Cantavella, S. Roque, 16. Tel. 119. Villarreal.

CHALET PLAYA MONCOFAR SE VENDE, primera línea playa, máximas comodidades. M. Cantavella, S. Roque, 16. Teléfono 119. Villarreal.

VENDO VILLA Benicasim, cinco dormitorios, calor negro, 700 m2, jardín, facilidades préstamo, nueva. Teléfono 213265.

SE VENDE Granja de cerdos con 3 hanegadas huerto. Razón: Teléfono 223139.

VENDO Piso Av. del Rey y piso amueblado en Prim. Bar La Almazorina.

ALQUILERES

ALQUILO local almacén 160 metros cuadrados. Plaza Padre Jofre. Razón: Telfno. 224033.

SE ALQUILA PISO espacioso con todas comodidades. Razón: Cataluna, 23.

SE ALQUILAN PISOS. Razón: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Castellón.

OFREZCO piso en alquiler sin muebles. Razón: Teléfono 223260

SE ALQUILA despacho C/ Mayor, núm. 6-1.º R. tel. 214691.

EN LUCENA DEL CID, ALQUILO APARTAMENTO "Media Luna", por meses o temporada verano. Informes, llamando al Tel. 214073. Castellón.

ALQUILO piso amueblado. Razón Lagasca, 25-4.º-1.º

NECESITO Oficina 2 habitaciones céntrica preferible amueblado. Razón Teléfono 21-21-03 de 10 a 1.

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE NECESITAN vendedores de aparatos electrodomésticos posible con vehículo propio en Radio Bonet E. Viciano, 22 buenas comisiones.

SE NECESITA aprendiz de Masador. Razón Restaurante La Magdalena, teléfono 213539.

SE PRECISA CHICA DE SERVICIO, para casa con dos niños. Razón: Jover, 30-10.º-C.

EN EL GARAGE UBEDA entrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 23. Tel. 224805. Castellón.

EN TALLERES ESCUDER compra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 300 D, 1400 C, 850 y 1500. Simca 1000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4-L, Gordinis, Ondines y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlinas y varios magnífico estado, económicos y bien revisados. Para informes en Talleres Escuder. Paseo Morella, 9. Tel. 212337.

TALLERES Molina, concesionario Bultaco, vende automóviles usados, Citroen berlina, furgonetas 4 plazas y AK 350, berlina AZAM, Dauphine y Ondine 12 voltios, Seat 600 y 600 D, todos magnífico uso, facilidades hasta 24 meses. Unión 33, Tel. 221525. Abierto también sábado tarde.

COLOCACIONES

SE PRECISA oficiales de mecánica 1.º para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.

ACADEMIAS

REVALIDAS ELEMENTAL Y SUPERIOR. Asignaturas pendientes. Preparación eficaz. Control diario de asistencia y aprovechamiento. ACADEMIA ACTIVA.

ESTUDIANTES INGENIERIAS, Arquitectura, Aparejadores. Mesas dibujo, tecnigráficas, paralelas, papeles vegetales. Mecanografía Levantina, Mayor 31.

BACHILLERATO Elemental y Superior, PREU (letras) ACADEMIA CISNEROS, clases por las mañanas. Enmedio 22-2º.

COLEGIO NUESTRA SEÑORA DEL PILAR. Enmedio, 156-3.º Castellón. Enseñanza primaria para niñas. Idiomas: francés e inglés. Queda abierta la matrícula para el próximo curso de 9 a 1 días laborables.

TRASPASOS

SE TRASPASA DROGUERIA PERFUMERIA en Grac Castellón. Ref. MESA. Enmedio, 35-1.º

HUESPEDES

SE ADMITEN Huespedes en casa particular habitaciones confortables. Razón Ramón Luis 30-3.º-2.º

Farmacias de Guardia. Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, General Aranda, 24.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Enmarco CUADROS, coloco lienzos a los bastidores, trabajo láminas, reproducciones y fotos. Adónteles vida y carácter de autenticidad de OLEO. -Encargos de 730 a 930 de la tarde en la calle Mealla 71-1.º. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. -Tel. 22 36 02 y 22 28 90 - Sin recargo. DAMA Publicidad Castellón

VIARIOS

DETECTIVES IDENTI-KIT. Investigaciones privadas -nº 1 Autorización- Responsabilidad y discreción. Escritorios. Apartado 101 - Villarreal.

EN 1 MINUTO. Duplicamos la llave de su piso, coche o apartamento FERRETERIA TRAVER. Colón 43 Castellón.

CAMBIO APARTAMENTO 1.º fila entre Torrecasim y Voramar por solar en Benicasim sobre 1000 m2. Razón: Avda. Hermanos Bou. 6-1.º

VENTAS

ESTANTERIAS METALICAS desmontables mtr. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Pl. Alcázar de Toledo 15. Teléf. 223895. CASTELLÓN.

MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros LLANSOLA. Ronda Mijares 48.

# Inauguraciones ayer, con motivo del 18 de Julio

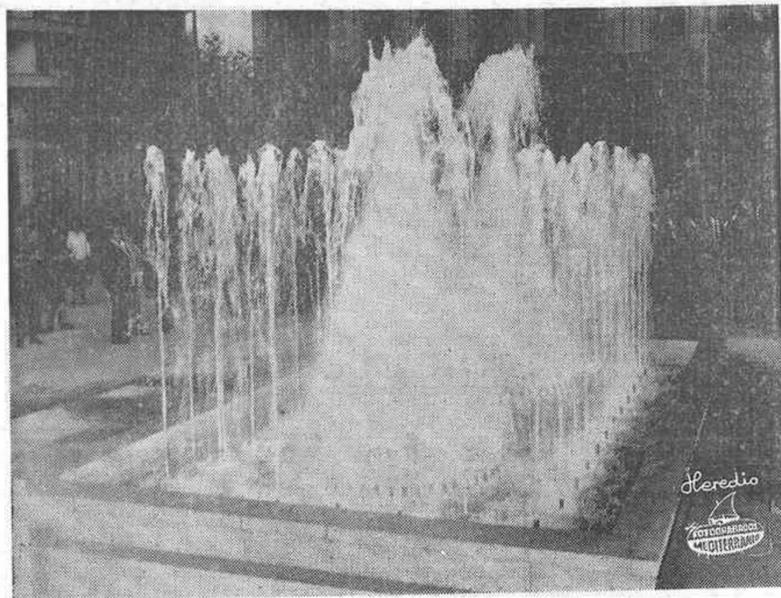
## La pasarela sobre el Desvío, la fuente luminosa en la Plaza de María Agustina y el nuevo alumbrado en 23 calles

**A**YER, víspera del glorioso aniversario de hoy, fueron inauguradas en la capital diversas obras e instalaciones.

**PASARELA SOBRE LA CARRETERA GENERAL VALENCIA-BARCELONA**

A las ocho de la tarde, llegó el Jefe Provincial y Gobernador Civil camarada Fernando Pérez de Sevilla, al cruce de la carretera general Valencia-Barcelona con la de Alcora, para inaugurar la pasarela sobre dicha vía principal, acompañado del Alcalde de la Capital, camarada Francisco Grangel, siendo recibido por el Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro; Ingeniero Jefe de la Jefatura Provincial de Carreteras, D. José Aracil; Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons; Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Desgracias Montoliu, y otras Autoridades y representaciones, así como todos los miembros de la Corporación Municipal. También cumplieron - a nuestra Primera Autoridad, los Técnicos municipales bajo cuya dirección se han llevado a cabo los trabajos para el montaje de la pasarela. A la llegada del Jefe Provincial fueron lanzadas al vuelo las campanas de la Parroquia de San José Obrero, y el numeroso público que había acudido al acto, aplaudió al camarada Pérez de Sevilla y al Alcalde.

El Párroco de San José Obrero, Rdo. D. José Monfort, revestido con capa, procedió a bendecir la pasarela, procediendo a continuación el Jefe Provincial y Gobernador Civil a cortar la cinta que abría definitivamente el paso al público, recorriéndola en primer lugar el camarada Pérez de Sevilla y Autoridades, y a continuación la numerosa grey juvenil que pasaba y trasapaba sin descanso la esbelta pasarela sobre la carretera general, de vital importancia para un cómodo paso sobre el desvío, que ha sido montada en un tiempo record, puesto que en el plazo de 10 días ha quedado totalmente terminada su instalación. Está asentada sobre cuatro grandes bloques de hormigón, y la forman dos escaleras y la plataforma sobre la vía general; tiene barandillas que aseguran en todo momento la circulación por ella de los pequeños, que habitualmente la utilizarán, evitando todo posible accidente. Su construcción, robusta y segura, ofrece al peatón un medio eficaz y tran-



quilo para pasar por el citado cruce. Junto a las torres que elevan el paso, se ha urbanizado todo el amplio sector, que desde ayer ofrece magnífico aspecto.

Las obras en conjunto, tenían un presupuesto de un millón y medio de pesetas.

**LA FUENTE EN LA PLAZA DE MARIA AGUSTINA**

Seguidamente, el Jefe Provincial y Gobernador Civil, acompañado de las Autoridades, se trasladó a la Plaza de María Agustina, para inaugurar la nueva fuente que en su día formará conjunto con el monumento a la paz. El camarada Pérez de Sevilla fue recibido por el Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro, y el Arquitecto Provin-

cial, D. Vicente Traver, bajo cuya dirección se están llevando a cabo las obras del referido monumento y de la fuente que se inauguraba. Nuestra primera Autoridad, pulsó el botón que puso en movimiento el mecanismo de la fuente, y sus numerosos caños comenzaron a lanzar agua, cambiando sus formas de manera automática, de acuerdo con un programador instalado al efecto.

El numeroso público que pronto acudió al centro de la Plaza, acogió con aplausos la puesta en funcionamiento de la fuente. A continuación el Presidente de la Diputación y el Arquitecto, explicaron al Jefe Provincial la marcha de los trabajos del monumento, que como hemos dicho se ha-

lla en avanzado estado de construcción.

**NUEVO ALUMBRADO EN 23 CALLES**

Desde allí, el camarada Pérez de Sevilla, acompañado por el Alcalde de la capital, camarada Francisco Grangel, se trasladó, acompañado de las Autoridades y representaciones hasta la calle Alcalde Tárrega, donde fue cumplimentado por el Ingeniero Municipal, D. Francisco Blasco; Ingeniero Director de Hidroeléctrica Española, D. Carlos Molina, y por el personal Directivo, Técnico y especialista de la empresa que ha-

Pasa a la siguiente

**SIMAGO** prisunic

A partir de **HOY**  
Haga sus compras en  
**AMBIENTE AGRADABLE**  
**TENEMOS**  
**AIRE ACONDICIONADO**

CASTELLON

MAYOR, 64

**COLECCIONISTA PARTICULAR**

**COMPRO:**

Pisapapeles

Boias de cristal con flores en el interior

Caramelos o Bichos

PAGO DE 10.000 A 30.000 PESETAS

Llaman 222300 Hotel Mindoro-Sr. Torres

## SUCESOS

## Tres salidas de los bomberos, ayer en nuestra Ciudad

Durante el día de ayer fueron requeridos los servicios del Parque de Bomberos en tres ocasiones, sin que los daños, afortunadamente, alcanzaran importancia mayor.

De la primera intervención, a las tres de la madrugada, ya informamos al lector en nuestro número de ayer.

Posteriormente, a las cuatro y media, se produjo el incendio de unas maderas situadas, en un solar vallado, junto a la Estación de Servicio de la Ronda Mijares. El fuego fue dominado en pocos minutos. Actuó el Retén núm. 1, bajo el mando del Cabo Luis Peris.

A las seis de la tarde volvieron a prestar servicio las fuerzas del Parque de Bomberos, que en esta ocasión lograron extinguir el incendio de varios pinos y arbustos situados junto a la vieja carretera de Valencia, en la finca propiedad de D. Ramón Berra. Intervino el Retén núm. 2, mandado por el Cabo Javier Fontanet.

## ASISTIDOS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

En el servicio de urgencia del Hospital Provincial, y por heridas leves producidas en accidente casual, fueron asistidos Antonio Manuel Gallén Acevedo, de 9 años de edad, domiciliado en el Grupo Cardona Vives, que se lesionó con un cristal en el dedo corazón de la mano derecha; y María García Sánchez, de 69 años, natural de Cervera de los Montes (Toledo) y vecina de Madrid, que sufre una herida en la región occipital, a causa de una caída.

## Servicios prestados por la Cruz Roja

**DESTACAMIENTO DE CASTELLÓN.** — Se han efectuado 5 servicios.

En los demás destacamentos sin novedad.

**SERVICIO DE PLAYAS**  
Excmo. Ayuntamiento de Castellón  
Se han efectuado 5 servicios.  
Ayuntamiento de Benicàssim  
Se han efectuado 6 servicios.

## El Sindicato y la Cooperativa Provincial de Transportes, celebran la festividad de San Cristóbal

Como vienen haciendo desde hace treinta años, los transportistas de nuestra provincia celebran también este año con diversos actos la festividad de su Santo Patrono. A estos actos, que año tras año se han venido sucediendo con la organización de diferentes festejos, de los que tan buen recuerdo guarda nuestra población, los transportistas y automovilistas

## Inauguraciones ayer, con motivo del 18 de julio

Vieno de la anterior

llevado a cabo la instalación del nuevo alumbrado de un amplio sector. Al comienzo de la calle citada, el Jefe Provincial y Gobernador Civil pulsó un botón, que inmediatamente puso en servicio el nuevo alumbrado, recorriendo después todo el sector, llegando hasta la Plaza Juan XXIII, y las calles adyacentes, complacido por esta nueva mejora, con que se ha dotado a este céntrico y amplio sector. El público estacionado en las calles del recorrido expresó al camarada Pérez de Sevilla, y al camarada Grangel, su satisfacción por el nuevo alumbrado inaugurado. Por su parte el Jefe Provincial hizo patente a la empresa instaladora su felicitación por los trabajos llevados a cabo.

Continuó el recorrido hasta llegar a la Plaza María Agustina, donde el Jefe Provincial y Gobernador Civil se despidió de Autoridades y representaciones, regresando al Gobierno.

La instalación del nuevo alumbrado está formada por 134 puntos de luz con lámparas de vapor de mercurio a presión de 250 vatios, alimentados por una red que recorre las 23 calles del sector, limitado por la calle San Félix, Plaza María Agustina y Polígono Rafalafena, y todas las numerosas calles circundantes. En la Plaza Juan XXIII, de nuevo trazado, el alumbrado está dotado, además de los puntos normales, con una columna en el seto central que ilumina éste, perfectamente.

El presupuesto de contrata de la obra es de más de un millón de pesetas.

en general se han ido sumando con verdadera devoción.

Al principio, la solemnidad tenía lugar en la entonces Iglesia Arciprestal de San Agustín, con la celebración de la Santa Misa y posterior bendición de vehículos en la calle Mayor de nuestra Ciudad. Posteriormente, el acto religioso se trasladó a nuestra Concatedral, siendo la Plaza Mayor el escenario del desfile y del castillo de fuegos artificiales. Más recientemente, cuando el Sindicato de Transportes, los afiliados y automovilistas en general, hicieron posible con sus aportaciones la construcción del magnífico altar a San Cristóbal en el Ermitorio del Liedó, la fiesta religiosa y posterior desfile fueron trasladadas a dicho recinto y sus alrededores, con asistencia de los residentes de la Residencia del Grao de Castellón.

En el presente año y siguiendo la tradición ya alcanzada, nuestras dos Entidades transportistas, invitan a todos los industriales y automovilistas en general a los actos que tendrán lugar mañana, sábado, día 19, con arreglo al siguiente programa.

En el Ermitorio del Liedó y oficiada por el Asesor Religioso D. Ramón Royo, Misa a las ocho de la tarde, en el altar de San Cristóbal.

A las ocho y media, bendición y desfile de vehículos.

A las nueve de la noche, vino de honor en el Parador de la Magdalena, propiedad de la Cooperativa de Transportes.

A las diez treinta de la noche, gran verbena con orquesta en las instalaciones del citado Parador.

## CARTAS AL DIRECTOR

## Una vez más estaban allí

Hace unos días tuvo que hacer un aterrizaje forzoso en los arroyos del Cuadro, un avión Militar HEINKEL, B-2-1, a unos 500 metros de la Casa de la Obra, que está situado el Cuartel de la Guardia Civil, la cual al percibirse del accidente, al propio tiempo que se apresuraba a socorrer al personal que pilotaba el aparato, avisó al Primer Puesto de Socorro de la Cruz Roja de Servicio en la Playa, el cual valiéndose de su pequeño teléfono de campaña, avisó al Puesto Central, trasladándose con la máxima urgencia el coche ambulancia y personal afecto al Puesto de Socorro, cooperando con la Benemérita a la recogida de los cuatro tripulantes que gracias a Dios, fueron encontrados sin novedad, siendo trasladados posteriormente a la mencionada Casa de la Obra.

De todos es sabido la labor que desarrollan tanto la Guardia Civil, como la Cruz Roja, pero al reseñar cuanto antecede, me guía el deseo de recordar a los escépticos, que tenemos quien vela por todos nosotros y que en particular la Cruz Roja, que solo se mantiene y puede prestar sus servicios gracias a los donativos que recibe, está muy necesitada de ellos, pues sabido es que la inmensa mayoría del personal lo da todo a cambio de nada y tan solo desea tener medios y material suficiente.

Sirvan estas líneas de llamamiento para que todos seamos más conscientes y apoyemos asociándonos a tan Benéfica Institución, pues sin siendo egoístas, cuanto más demos más podremos recibir. — JOAQUÍN CLARAMONTE

## DELEGADO DE VENTAS

Zona Este

MATERIAL ELECTRONICO PARA BARCOS PESQUEROS (Radio-telefonos, sondadores, etc.) FABRICADO POR IMPORTANTE EMPRESA DINAMICA Y EN PLENA EXPANSION.

REQUERIMOS para el candidato a este magnifico puesto:

- Nivel técnico medio.
- Dinamismo con capacidad de propia decisión.
- Amplios conocimientos comerciales de medios pesqueros en la zona donde va a desarrollar su labor.
- Viajes periódicos por dicha zona.

## OFRECEMOS:

- Apoyo técnico y comercial, continuo, de la fábrica.
- Adiestramiento previo, si fuese necesario, a cargo de la Empresa.
- Remuneración fija.
- Importantes comisiones sobre ventas en la zona.
- Dependencia directa del Director Comercial.

ABSOLUTA RESERVA COLOCADOS

Escribir con detalle al apartado 50420

Madrid

## un OVNI en el cielo castellanense

Anoche, alrededor de las once y media, recibimos una llamada telefónica en nuestra Redacción que procedía de una casa de la Avenida del Rey. La persona que nos llamaba, perfectamente identificada, y que nos mereció todo crédito, afirmó haber visto sobre el cielo de Castellón un OVNI, alrededor de las once y cuarto. Nos describió la aparición como de un objeto brillante, grande, luminoso, de un color entre amarillo y rojo, que seguía una trayectoria desde la Torre-Campanario, Telefónica hacia el Hospital. Se veía bastante grande, continuó nuestra joven, amable y a la vez azorada comunicante, y continuó diciendo que la marcha era completamente silenciosa. Dicho queda. Rogamos anoche a nuestra bella interlocutora, que en caso de repetirse el fenómeno, no dudara en llamarnos, para informar debidamente a los lectores, muchos de los cuales seguramente advertirían el paso del objeto por el cielo castellonense.

## Acampada en Ahín de la O.J.E. de Villarreal

Dentro de las prácticas de aire libre programadas por la Jefatura Local de la O.J.E. de Villarreal, se está desarrollando una campaña en la localidad de Ahín.

La acampada que dio comienzo el pasado martes día 15, está dirigida por el Jefe Local de la O.J.E. de Villarreal, camarada Agustín Cervera Muñoz, ayudado por dos dirigentes juveniles así como por otros mandos menores. Las tiendas se han montado en las proximidades de la Fuente de San Ambrosio, lugar muy pintoresco que reúne las condiciones óptimas para el desarrollo de este tipo de prácticas.

El número total de acampados supera la cifra de veinte, reinando entre todos ellos la camaradería y sana alegría que caracteriza a todos los afiliados de nuestra Organización.

El plan de actividades muy completo, comprendió para el día 16 por la mañana una marcha al Castillo y a la Fuente de la Caridad. En cada uno de estos bellos parajes fueron desarrolladas por el Jefe del Circuito Juvenil "Ruiz de Alda" de Burriana, dos charlas formativas que tenían como temas "Los movimientos juveniles en España y Europa; nacimiento, organización y fines" y "La Organización Juvenil Española: estructura e ideario". Por la tarde de este mismo día se llevó a cabo una marcha a la "Covattilla", paraje de singular belleza en donde los acampados pudieron explorar un río subterráneo, que según se afirma es el mismo que aparece en Vall de Uxó por la Fuente de San José.

Como actividad extraordinaria cabe mencionar la preparada para el día 17, y que comprende una marcha al Pico de Espadán, en donde los acampados tomarán parte en un concurso de confección de panorámicas.

Todas las actividades reseñadas no son impedimento para que en el tiempo restante se lleven a cabo otras prácticas de aire libre, tales como cabuieria, pistas de rastro, construcción de sombreros, fresqueras y tenderos. Por otra parte, se están llevando a cabo distintos concursos por escuadras, como los de reglamentos y periódicos de escuadra.

La clausura de la acampada está prevista para el día 18 por la tarde. Como final sólo queremos añadir que es de resaltar el formidable ambiente reinante y la enorme ilusión con que estos muchachos de la O.J.E. viven con la naturaleza, teniendo como música el canto de las cigarras y de los grillos, y por la noche como techo las estrellas.

## VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO FLEX

Ronda Mijares, 116



- \* CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- \* GRAN LIVING-COMEDOR.
- \* DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
- \* ARMARIOS EMPOTRADOS.
- \* SANEAMIENTO ROCA.
- \* TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
- \* TELEFONO INTERIOR.
- \* ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- \* ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

## FACILIDADES DE PAGO

Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

## INFORMACION DE PROVINCIA

## VILLAFRANCA DEL CID

## Fiesta de San Cristóbal

Desde años atrás, no cesa de celebrarse esta localidad la fiesta de San Cristóbal, honrando con su asistencia y dedicación plena, un homenaje sencillo y delicado a la vez, como patrón de los conductores y como Santo protector de aquellos hombres que conscientes del peligro acuden sin percha al trabajo duro de la carretera, igual que a la fiesta de su Patrón.

Como si el tiempo lo supiera, quiso también unirse a la fiesta dejando lucir todo el día el sol, con el síntoma de un buen verano. Fue sin duda alguna el mejor día, desde que el estío hizo oficialmente su aparición.

El domingo 13 de julio fue día de gran fiesta para Villafranca entera y para los que entrecados de tal conmemoración quisieron hacer acto de presencia y vivir el ambiente de gala y fervor que los villafraquinques ofrecen a su Santo, San Cristóbal, Patrón del conductor.

Al amanecer la Banda Municipal recorrió las calles del pueblo, alegrando con la clásica «despertá» aquellos corazones que dejados atrás una placida noche y dando los últimos restregones a sus ojos, todavía ávidos del sueño, ansiosos deseaban disfrutar de un día mejor. Y así ocurrió. Porque apenas eran las 9 h. cuando en la Plaza D. Blasco y Avda. de Loxar fueron apareciendo los vehículos de motor llenando estos recintos por completo, dando la sensación de un momento inabarcable de regría y expectación.

A las 10:15 h. salida del Santo de la Iglesia Parroquial de Nuestra Sra. de la Magdalena, colocándolo en la marquesina de un camión galeganado y conduciéndolo acompañado de un vistoso y animado grupo de señoritas ataviadas con el clásico mantón de Manila, teja y mantilla, hacia el Santuario de Nuestra Señora del Losor.

Al cruzar éste la concentración de vehículos, todos unidos hicieron sonar sus cláxons vibrando en el aire un ruido ensordecedor, muestra bien manifiesta de la fe y afecto a su Patrón. 25 motocicletas precedían al santo. Le seguían 100 turismos, 2 autobuses y 14 camiones, todos ellos en caravana ocupando los 2 kms. que separa la ermita de Villafranca.

A continuación se celebró una misa, asistiendo todos los conductores y los ocupantes de 9 autocares recién llegados, desahogados de Castellón, capital y provincia a tal acto. Los ocupantes, eran enfermos e inválidos que traían un mensaje de paz y hermandad al los habitantes de este pueblo, que los acogió con muestras de cariño, satisfacción y simpatía.

Terminada la misa, 1230 regreso de la caravana hacia Villafranca, ofreciéndose una comida de hermandad en la Fonda del Centro.

A las 5:30 de la tarde se celebró una corrida de vaquillas en la plaza de toros, con la actuación de «Machinet del Arrós» y sus muchachos. La fiesta quedó amenizada por la banda de música y alegrada por las señoritas que lanzaban «serpentina» y confites a los toreros. Se toraron dos vaquillas y en el descanso de vista y otra tuvimos el placer de escuchar el afamado y popular conjunto musical «Rosell y Mata». La gente salió complacida de la charroada.

A las 11 de la noche se bailó el «Ball-Plá». Finalizado el baile, los organizadores de la fiesta (con Francisco Conesa, D. Miguel Scillog y D. Carlos Fontanet, invitando, con su gentileza, a los jóvenes asistentes a gustar de la co-

mida de unos pasteles acompañado de su bebida. No eran más de las 12 cuando concluyó la fiesta. Buen sabor dejaban las buenas fiestas y esta la dejó.

Que para el próximo año tengamos un ejemplo corregido y aumentado en lo mejor y la fiesta resultara más lucida todavía.

VICENTE GUIA

## ANGEL GINER ha constituido nota de actualidad en Teruel



Nuestro buen amigo y corresponsal de MEDITERRANEO, D. Angel Giner Ribera, invitado por unos amigos y a raíz de su éxito en TVE ha pasado unos días en Teruel, participando en las tradicionales fiestas de la vaquilla del Angel.

Su estancia en la capital de los Amantes, despertó mucha simpatía, y todos los medios informativos, de dicha población, Radio Teruel, diario «Lucha» y T. V., se ocuparon con amplitud de su amable presencia en los principales festejos.

En su recorrido por la provincia

teruense, visitó Albarracín, Cella, Utrillas, Alcorisa y Andorra, siendo obsequiado en esta industrial población por el Ayuntamiento y personal dirigente de la empresa nacional Calvo Sotelo.

En la capital de la provincia hermana, y en su residencia particular fue obsequiado por el Ilustrísimo Sr. Alcalde, D. Cosme Gómez Iranzo, quien le encargó transmitiera un cordial saludo a los teruanenses, e hizo votos para que los vinculos de amistad y afecto entre ambas poblaciones fueran en aumento.

## GO-KARTING OROPESA DEL MAR PLAYA

Próximo a terminarse el recinto de los terrenos destinados a pista deportiva en Oropesa del Mar, para la práctica de Karting, sin competiciones, la dirección del Kar pone en conocimiento de todos los industriales de Castellón y su provincia, que pueden solicitar en el mismo campo los metros necesarios para anuncios de sus industrias.

No abonarán derechos algunos de publicidad dentro del recinto del Karting. El propietario: MARTIN VICTOR.

## Se necesita persona capacitada

para puesto importante en industria relacionada con la construcción.

- Edad de 25 a 40 años.
- Cultura general, preferible con Título de Perito, Industrial o similar.
- Residente en Villarreal.
- Buena retribución.
- Reserva colocados.

Infomes: Publicidad Santos, Primo de Rivera, 38, Villarreal.

## VENEDORES

¿Quiéren prosperar?

- Elevadas Comisiones
- Formación a cargo de la Empresa
- Venta total de artículos del hogar

Razón: DAMA Publicidad - General Aranda, 6 Castellón.

## Cartelera de Espectáculos

SABOY: (Refrigerado) — 4:30, 7:30 y 10:30 "EL DOCTOR, LA ENFERMERA Y EL LORO". Mayores 18 años.

REX: (Refrigerado) — 4:30 y 7:30 tarde y 10:30 noche. — "ASI NO SE TRATA A UNA DAMA" en Technicolor. — Por Rod Steiger y Lee Remick. Mayores 18 años.

AVENIDA: (Refrigerado) — 4:30, 7:30 y 10:30: "UN MILLON DE DOLARES POR SIETE ASESINOS". Mayores 18 años.

RIALTO: (Refrigerado) — 4:30, 7:30 y 10:30: "PONY EXPRESS. VELOZ COMO EL VIENTO". Tolerado Menores.

GOYA: Tarde y Noche NO-DO y "PARIS-ESTAMBUL SIN REGRESO". En las sesiones de tarde completará "EL DOCTOR G. Y SU MAQUINA DE BIKINIS". Mayores 18 años.

SERRADAL - GRAO (aire acondicionado) 4:15, 7:15 y 10 noche. "UN GAGNSTER LLEGADO DE BROOKLYN". Tolerado Menores.

CINEMA INFANTA DE ARAGON (Villarreal). — (Aire Acondicionado) 3:30 tarde y 9:30 noche "UN DIA DESPUES DE AGOSTO" y "INFIERNO EN SUNSET STREET". Mayores 18 años.

REAL CINEMA (Villarreal (Aire acondicionado) 3:30 tarde y 9:30 noche "COMO YO NO HAY DOS" y "UN CABALLERO ANDALUZ". Tolerado Menores.

CINEMA VICIANA (Burriana) (Aire acondicionado) 4:30 tarde "EL PANUELO DEL ASESINO". Tolerado Menores. 7:15 y 10 "VOLVER A VIVIR". Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL (aire acondicionado). — Hoy, sesión 4:30 tarde NO-DO, "TARZAN Y SU COMPANERA". T. menores. Sesiones 7:30 y 10:30 noche: "¿QUIERES CASARTE CONMIGO?". A. mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO. (Grao de Castellón). Hoy sesión 10 noche. NO-DO. Complementos. Todos los días cambio de programa.

CINE SAN PABLO. — Hoy sesiones 3:15 tarde y 6:45 continua. NO-DO. "UN LEON EN MI CAMA". Color y "POR MIL DOLARES AL DIA". Scope y color. Un programa T. Menores.

TERRAZA O CINE CONDAL. (Villarreal). — Hoy, sesiones 3:30 tarde hasta 8:30 continua. 9:45 noche (Terraza) NO-DO. "CHUBASCO". Scope y color, y "EL TORMENTO DE LAS PREES DONCELLAS", un programa. A. mayores 18 años.

CINE PLAZA DE TOROS. Hoy, 10:30 noche. "LAS CINTRICES". Tolerada Menores.

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado

FORMO LEVANTE SA

Factorías y venta:

Carretera Puerto s/n. Tel. 510066 - BURRIANA

Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216554

«Ese día llegará», de Manuel Alejandro, vencedora del Festival de Benidorm Cuya final tuvo lugar anoche

Benidorm, 17. (Del enviado especial de PYRESA, Juan Francisco Martínez Herrea). — Diez canciones, venidas a interpretar en el momento en que comienza a escribir esta crónica, están luchando en primera ronda...

Este orden tiene su importancia y en la opinión de muchos, gozan de ventaja las canciones que se interpretan en los últimos lugares...

Muchas de las personas que asisten al Festival, casi la mayoría, opinan en estos momentos, en que faltan aproximadamente tres horas para conocerse el fallo de los jurados...

Otra canción que en estos momentos de la finalísima está sufriendo su valor entre el público, es la compuesta por Jesús Vassallo y María José Seratto...

Homenaje del Grupo Sindical de vendedores de prensa al Ministro de Información y Turismo

Madrid, 17 (PYRESA). — El Ministro de Información y Turismo, D. Manuel Fraga Iribarne, recibió hoy en su despacho oficial al grupo sindical de vendedores de prensa...

Está previsto que los jurados instalados en Vigo, Oviedo, Santander, Valladolid, León, San Sebastián, Pamplona, Tarragona, Valencia, Córdoba, Cáceres, Madrid y en el propio Benidorm...

«ESE DÍA LLEGARÁ», VENCEDORA EN BENIDORM. BENIDORM, 17. — (Del enviado especial de PYRESA). — «Ese día llegará», de Manuel Alejandro, se ha proclamado esta noche vencedora del Festival de Benidorm.

Hecha la presentación por el Sr. Ramos, el jefe del Grupo Sr. Fernández Conte justificó la entrega precisamente en el agradecimiento que deben al Ministro de Información y Turismo.

A continuación el Sr. Fraga Iribarne conversó extensamente con los visitantes. Preguntó y obtuvo información sobre la constante elevación del número de ejemplares que en Madrid se venden...

EL MINISTRO ESPAÑOL DE HACIENDA, EN WASHINGTON

Firma del préstamo que el Banco Mundial concede para la ganadería española

Washington, 17. (Efe). — El Ministro español de Hacienda, José Espinosa Sanmartín, llegó ayer a Washington para asistir a la firma de un préstamo de 25 millones de dólares que concede el Banco Mundial con destino a la ganadería española.

El Ministro español de Hacienda firmará la concesión del préstamo con el Director del Banco Mundial, Robert McNamara, y después se entrevistará con el Presidente del Banco de Importación-Exportación norteamericano, John Kearns.

Espinosa Sanmartín celebrará una entrevista con su colega norteamericano el Secretario del Tesoro David Kennedy.

Acompaña al Ministro de Hacienda en su visita a Washington el Subdirector General de Financiación Exterior de su Departamento Fernando Benito.

FIRMA DEL PRESTAMO

Washington, 17. (Efe). — El Presidente del Banco Mundial dijo hoy que en el futuro, aumentará sustancialmente el volumen de créditos del Banco con destino al desarrollo español.

Robert McNamara hizo una historia de los préstamos que en tres ocasiones ha concedido la Institución a España en el curso de una ceremonia en la que se procedió a la firma de un crédito de 25 millones de dólares con destino a la ganadería española con el Ministro de Hacienda.

Homenaje de los tres ejércitos al pueblo español En la Plaza Mayor de Madrid, con motivo del 18 de Julio

Madrid, 17. (Pyresa). — Los tres Ejércitos Nacionales han rendido esta noche un homenaje al pueblo español, en la Plaza Mayor, con motivo de la festividad del 18 de julio.

Consistió el acto en un concierto a cargo de una agrupación musical formada por miembros de las bandas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Antes del concierto, así como en los intermedios del mismo, desfiló por la plaza una banda de cornetas, tambores y gaitas, integrada, igualmente, por miembros de los tres Ejércitos Nacionales.

Bajo la dirección del Comandante Larios, director de la Banda del Ejército del Aire, la agrupación interpretó la marcha militar de Sellés, «Victoria», seguida del poema sinfónico «Una noche en Calatayud», del maestro Pablo Luna, «La canción del legionario» de Modesto Romero, y la marcha «Alas de España», de la que es autor el propio Comandante Larios.

Subió al podio, seguidamente, el Comandante músico del Ejército de Tierra, Asín Sarbo, que dirigió «Las Farsarias», marcha militar de Alonso, una pieza dedicada al pueblo de Madrid, compuesta por él mismo, y, por último, «Los voluntarios», marcha militar de Jiménez.

En último lugar dirigió a la agrupación musical de los tres Ejércitos el Comandante director de la Armada, D. Ramón Sáez de Adana. Se interpretó la marcha «Ganando barlovento», compuesta por él; el preludio de «Tambor de Granaderos», de Ruperto Chapí, «Fiesta de las trompetas», de Roy Anderson, el pasacalle de «La Calesera», de Alonso, y la marcha de Dorado «Proa a la mar».

Con el público puesto en pie, la agrupación interpretó finalmente, el «Toque de oración» y el Himno Nacional.

El público madrileño, que abarrotaba por completo la Plaza Mayor, tributó constantes ovaciones intensificadas al final del acto, a la representación castrense que tomó parte en el homenaje.

JARDIN DE VERANO TOMBA TOSSALS DOMINGOS Y FESTIVOS TARDE GRAN FIESTA BAILE Conjunto CASABLANCA con Tony MARTIN Jaime PALACIOS y su Conjunto con Juan FOLCH

VERANO 69 ALAMEDA BENICASIM EL RALL SNACK BAR SELECTA COCINA GRAN TERRAZA DISCOTECA SGT. PEPPER'S BAILE TODOS LOS DIAS CLIMATIZADO RAMÓN LULL, 39 CASTELLÓN BEACH CLUB DANCING DISCOTECA CLIMATIZADA VISPERAS Y FESTIVOS INSTALACION HI-FI BENICASIM PLAYAS EL PIRATA NIGHT-CLUB CIRCULO AZUL DIFERENTE A TODOS Playas - Benicasim

Plaza de Toros DE CASTELLON HOY VIERNES 18 JULIO 1969 8 TARDE y 11 NOCHE UNICO DIA DE ACTUACION APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS El fascinante Show Internacional EXCLUSIVAS ALCE PRESENTA CON LA VOZ DE VENEZUELA Edith Salcedo LA NEGRITA CARIÑOSA en el ALARDE ESPECTACULAR a nivel cinematográfico COLOR y RITMO con la gran orquesta de exhibición S. Rovira

PERGOLA Organización: Junta Central de Festejos HOY VIERNES 7 TARDE BAILE DE ATRACCION CONJUNTO MUSICO VOCAL: LOS TRASHUMAS THE RIBALT BOYS MAÑANA SABADO y DOMINGO EXTRAORDINARIOS BAILES CANTANTE: ROBERTO FERNAN

# El Caudillo inauguró ayer las presas para el abastecimiento de agua...

## Viene de la primera

De los embalses hoy inaugurados de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio se abastecerán los siguientes núcleos urbanos: Cercedilla, Navacerrada, Guadarrama (Pueblo y colonia), Alpedrete, Los Negrales, Becerril (Pueblo y colonias), Coalo, Cerceda, Mataelpino, Collado Mediano (Pueblo y colonias), Los Molinos, Nerzazal, Hoyo de Manzanares, Collado Villalba (Pueblo y estación), Villalba (Pueblo y estación), Las Zorreras, Galapagar-Colmenarejo, La Navata, Valdemorillo, Torrelodones (Pueblo y estación), Los Peñascales y Las Matas (Zona sur).

En la segunda fase del plan general de abastecimiento se ampliará a los núcleos urbanos de El Escorial, San Lorenzo de El Escorial y Valle de los Caídos.

## DATOS TECNICOS

El embalse de Navacerrada —el de mayor capacidad de los tres inaugurados— aprovecha el cauce del río Samburiel, afluente del Manzanares. Se alza en el término municipal de Navacerrada y su altura, sobre los cimientos, es de cuarenta y siete metros. La superficie de la cuenca es de cuarenta y tres kilómetros cuadrados y la del embalse de noventa y dos hectáreas.

Junto con el La Jarosa, la presa de Navacerrada es pieza clave en el sistema de abastecimiento en cuanto a regulación de los caudales disponibles. De esta presa se deriva la conducción de Navacerrada-Villalba, de una de las más importantes de todo el complejo, y en su origen se halla situada una de las depuradoras del conjunto.

Finalmente, la presa de Navalmedio, de inferior capacidad, puesto que la de su cuenca es de veintiseis kilómetros cuadrados y la del embalse de siete hectáreas y media. Su utilidad principal con-

siste en trasvasar al embalse de Navacerrada las aguas de cabecera del Guadarrama, y al mismo tiempo, cubrir las necesidades de abastecimiento de Cercedilla y Navacerrada. La presa se levanta en el término municipal de Cercedilla sobre el río Navalmedio.

## ESTACIONES DEPURADORAS Y CONDUCCIONES

Dentro de la primera fase, que hoy se culmina con la inauguración por el Jefe del Estado, se han construido dos estaciones depuradoras, situadas al principio de las conducciones que parten de Navacerrada y de La Jarosa. La primera de estas depuradoras tiene una capacidad de ochocientos litros por segundo y la de La Jarosa de quinientos litros por segundo, ambas susceptibles de ser ampliadas en la segunda fase.

La longitud de las conducciones, incluidas las del trasvase Navalmedio-Navacerrada, es de sesenta y cuatro kilómetros, de los que trece corresponden a secciones en canal y cincuenta y uno a tuberías.

Para completar todo este complejo se han construido veintiseis depósitos reguladores, situados en cada uno de los núcleos urbanos abastecidos, con una capacidad total de cincuenta y ocho mil metros cúbicos.

La regulación alcanzada en esta primera fase se completará en la segunda con el embalse de La Aceña y con los trasvases y derivaciones de las aguas de los arroyos próximos a cada uno de los embalses hoy inaugurados. Así al término de la segunda fase, una población de quinientos mil habitantes se hallará abastecida, en su mayor parte de zonas residenciales.

## PLAN NACIONAL DE ABASTECIMIENTOS

A cerca de tres mil millones de pesetas asciende el importe de las obras de abastecimientos y saneamientos inaugurados a lo largo de

este mes de julio y que han culminado con los actos presididos por el Jefe del Estado en la Sierra del Guadarrama, y al mismo tiempo, cubrir las necesidades de abastecimiento de Cercedilla y Navacerrada. Se han beneficiado de ellas tres millones de personas.

Son éstos los primeros frutos del Plan Nacional de Abastecimientos, redactado por la Dirección General de Obras Hidráulicas, y que abarcará en principio el cuatrienio 1968-1971. Para su confección se ha examinado los problemas de abastecimiento y los recursos de cerca de veinticuatro mil núcleos de población, repartidos por toda la geografía nacional. En su conjunto el plan afectará a veintiseis millones de habitantes, es decir a casi el ochenta y cinco por ciento de la población española.

Para que la demanda de agua quedase totalmente satisfecha, sería necesaria una inversión de presupuesto superior a los treinta y tres millones de pesetas. Sin embargo, este proyecto no se ha considerado conveniente ni técnica ni económicamente. Por el contrario se ha llegado a la conclusión de mantener una inversión anual del orden de los seis mil ochocientos millones de pesetas, de modo de que la demanda quede satisfecha en un plazo relativamente corto.

## LAS OBRAS QUE SE INAUGURARÁN EN ESPAÑA

MADRID, 17. — (Prensa). — A 3.233 pueblos afectarán las obras y servicios que se inaugurarán en España con motivo de la conmemoración del 18 de Julio. El importe global de las cantidades invertidas asciende a 44.325 millones de pesetas.

Las aportaciones, dentro del presupuesto global, pueden desglosarse del siguiente modo: estatal, 27.968 millones de pesetas; local, 9.383 millones; paraestatal y de particulares, 3.845 millones; y provincial, 2.173 millones; y del Movimiento, 956 millones de pesetas.

Las provincias en las que se han realizado inversiones superiores a los mil millones de pesetas en estas obras que se inaugurarán mañana son: Tarragona (con 9.075 millones de pesetas); Salamanca (4.750 millones); Huelva (3.042 millones); Ciudad Real (2.792 millones); Córdoba (2.497 millones); Murcia (2.451 millones); Zaragoza (1.806 millones); Málaga (1.554 millones); Asturias (1.350 millones); Badajoz (1.077 millones); y Granada (1.076 millones de pesetas).

Por provincias también destacan, según el número de pueblos en los que se inaugurarán obras, la de León (con un total de 178 pueblos); Avila (166 pueblos); Salamanca (139 pueblos); Zaragoza (120 pueblos); Tarragona (116 pueblos); Zamora (108 pueblos); Guadalupe (106 pueblos); y Soria (105 pueblos).

Entre estas nuevas realizaciones las más importantes son las relativas a obras públicas (principalmente abastecimiento y carreteras), construcción de viviendas, escuelas y otros centros culturales, electrificación y alumbrado, repoblación forestal, regadíos, mercados, pavimentación de calles y alcantarillado, centros sanitarios e instalaciones hoteleras y deportivas.

## DECADA DE INAUGURACIONES

MADRID, 17 (PYRESA). — La efeméride del 18 de Julio quedará ligada, en las últimas décadas de nuestra historia, a la entrada en funcionamiento o a las inauguraciones de importantes obras.

En los primeros años de la década del sesenta, las inauguraciones tienen un marcado carácter de satisfacción de necesidades primarias, es el caso de la vivienda. En años sucesivos, las obras inauguradas marchan a la par del creciente desarrollo del país: autopistas, enlaces viarios, modernización de residencias sanitarias, potenciación de emisoras de radio y T. V., etcétera.

Estas son, en grandes líneas, las obras más importantes inauguradas por el Jefe del Estado con motivo del 18 de Julio, en los últimos diez años.

En 1959, el Jefe del Estado entregó simbólicamente a destacados cincuenta y ocho promotores las veintinueve mil viviendas construidas dentro del plan de urgencia social de Madrid.

Exactamente el día 14 de Julio de 1960, Su Excelencia inauguró el monumento a Cabo Sotelo situado en la madrileña plaza de Castilla. El 18 de Julio, clausuró las jornadas técnicas sociales y declaró constituido el Consejo Nacional del Trabajo.

En 1961, Franco inauguró la avenida madrileña de Los Reyes Católicos y el Instituto Municipal de Educación.

Siete mil viviendas, que integran el barrio del Gran San Blas, fueron inauguradas el 17 de Julio de 1962, en presencia del Jefe del Estado. Su coste total fue de unos setecientos veinticinco millones de pesetas y ocuparán un solar de medio millón de metros cuadrados.

Estos fueron los pabellones inaugurados por Su Excelencia, en Madrid, el 18 de Julio del año siguiente, 1963: unidades vecinales de absorción, de Fuencarral, com-

puesta por mil ciento ochenta viviendas; de Hortaleza, integrada por mil cien viviendas; y de Villaverde con novecientos cincuenta viviendas. También inauguro, en esta misma fecha, la gran plaza de los Nuevos Ministerios y el Instituto Hidrológico de Obras Públicas, situado en el paseo de la Virgen del Puerto.

La Residencia de La Paz y el Centro Médico Quirúrgico de "Puerta de Hierro"—dos obras cumbres de la Seguridad Social española— entraron en función tras de la inauguración por Franco en Julio de 1964. También presidió la bendición del primero de los nuevos estudios de Prado del Rey, entonces el mayor de Europa.

En 1965, fueron inaugurados el Centro de Formación Profesional Acelerada número uno, la Maternidad de la Residencia de La Paz— con doscientas nueve camas y doscientas cincuenta y seis cunas— y nuevas instalaciones de Radio Nacional y Televisión Española.

Desde su residencia de El Prado, en 1966 puso en funcionamiento distintas emisoras de Radio Nacional de frecuencia modulada y enlaces de Televisión entre diversas capitales españolas, peninsulares y africanas.

Julio de 1967 marcó un hito importante en las obras públicas de la periferia madrileña. Franco inauguró los enlaces ferroviarios de Chamartín-Atocha; nudos de carreteras de Villalba y Barajas; ensanche de las autopistas Las Rozas-Madrid; abastecimientos de aguas del río Alberche; ensanche y mejora de la carretera de Castilla y desdoblamiento del Paseo de Monistrol. También puso en funcionamiento cuatro emisoras y veinte reemisores de T. V. y quince nuevas emisoras de Radio Nacional para programas musicales.

Finalmente, el pasado año, el Jefe del Estado inauguró la nueva red de instalaciones de Radio Nacional y de Televisión Española, en las que se incluyen treinta emisoras, tres de ellas de televisión, además del enlace entre Madrid y Mallorca.

## INAUGURACIONES SOBRE LAS REALIZACIONES SINDICALES

MADRID, 17. — (Prensa). — A las siete y media de la tarde el Jefe del Estado llegó al pabellón de Cristal de la Feria Internacional del Campo para presidir la inauguración de una exposición sobre las realizaciones de la Organización Sindical y hacer entrega de los títulos de trabajadores y entidades laborales modelos.

A la entrada del recinto fue saludado por el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco; por el Presidente de las Cortes, D. Antonio Turmendí; y por los Ministros Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, de la Vivienda, Comisario del Plan de Desarrollo, Comercio, Agricultura, Trabajo, Obras Públicas, Justicia, Marina, Educación y Ciencia, Industria, Aire, e Información y Turismo.

Dentro del pabellón de cristal, Su Excelencia recorrió durante cerca de una hora, las distintas dependencias en las que cada uno de los sindicatos y servicios sindicales, exponen, en gráficos y maquetas, las realizaciones y estructuras de cada agrupación. El Jefe del Estado escuchó las explicaciones que le fueron dadas por el Ministro Secretario General y Delegado Nacional de Sindicatos y por los presidentes de los respectivos sindicatos.

Seguidamente en el salón de actos, D. José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, pronunció unas palabras para manifestar, primeramente, que la Organización Sindical había querido celebrar el treinta aniversario de la paz con dos actos diferentes: con la entrega de galardones a los hombres y a las entidades sindicales más distinguidas a lo largo del año, y, por otra parte, con la exposición de las realizaciones sindicales.

Destacó, a continuación, los merecimientos de cada grupo de galardones, que constituyen —dijo— un ejército que predica la paz y la hermandad.

Puso, seguidamente, de manifiesto algunos de los datos más importantes que se contienen en la exposición. Entre ellos destacó los siguientes:

La Organización Sindical engloba a cerca de siete millones de trabajadores. Representantes de estos trabajadores ocupan, en la actualidad, dos puestos en el Consejo del Reino, ciento cincuenta en las Cortes, y cuatro en el Consejo del Movimiento, trescientos veintidós Conceales en las capitales y cerca de dieciocho mil en el resto de las localidades representan también al trabajo, y ocupan más de treinta y ocho mil puestos en otros organismos extrasindicales.

Existen un total de ciento noventa y siete mil ciento ochenta y cinco enlaces sindicales y en la década de 1958-1968, se firmaron ocho mil cuatrocientos catorce convenios sindicales, que afectaron a más de tres millones de empresas y a más de quince millones de trabajadores.

Sólo en el periodo de un año se presentaron más de setenta y cinco mil demandas ante las Magistraturas, por las que se obtuvieron cerca de ochocientos veintiocho millones de pesetas de indemnizaciones.

Se refirió, finalmente, a la labor de formación de dirigentes, a la obra de cooperación —existen más de catorce mil cooperativas— y a la obra sanitaria "18 de Julio".

Finalmente, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos en-

tregó a Su Excelencia la primera placa de oro al Mérito Sindical, como primer trabajador de España, y una reliquia del cuerpo incorrupto de San Isidro Labrador, en nombre de los Sindicatos del sector campo.

## ENTREGA DE PREMIOS

A continuación el Jefe del Estado fue entregando, individualmente, los premios. Los de artesanos ejemplares correspondieron a don Eloy Hernández Calzada, maestro artesano de orfebrería y profesor de la Escuela de Maestría Industrial y de la de Artes y Oficios de Vigo. Obtuvo medallas de oro en las exposiciones de Filadelfia, Madrid y Barcelona. D. Pedro Fernández Estevez —galardonado con igual premio— es maestro artesano en Granada. Ha constituido un taller en el que trabaja con sus seis hijos, tres de los cuales recogerán la distinción, ya que su padre se encuentra impedido.

Cinco hermandades sindicales de labradores y Ganaderos de distintas provincias han conseguido las denominaciones de ejemplares, al igual que otras siete cooperativas. Los premios "San Isidro" de Colonización han sido para cinco grupos sindicales. Durante el presente año ha sido declarado un solo colaborador distinguido de la Obra Sindical de Colonización, al igual que otro por la Obra Sindical de Formación Profesional y dos doctores por la obra del "18 de Julio". Otros dos trabajadores recogieron de manos de Su Excelencia los galardones correspondientes por cada uno de los siguientes grupos: Obra Sindical de Previsión Social, del Hogar y Arquitectura, de Educación y Descanso. Hizo entrega además de sus títulos a los campeones de destreza en el oficio por cada uno de los Sindicatos que organizaron concursos nacionales.

Finalmente recogieron sus títulos los sesenta y cuatro becarios distinguidos.

1.—Enrique Sanza Andrés, Madrid, Oficialía industrial.

2.—Eugenio Serrano Hidalgo, Málaga, Maestría industrial.

3.—Manuela Castaño Hernández, Badajoz, Bellas artes.

4.—Julio Fernández Nieva, Madrid, Eclesiástico.

5.—José Tejero Hernández, Soria, Preuniversitario.

6.—Juan Aguirregaviria Aguirre, Vizcaya, Preuniversitario.

7.—José Martín López, Avila, Magisterio.

8.—Enrique Huelva López, Córdoba, Graduado social.

9.—Fernando de Salvador y Casanova, Orense, Graduado social.

10.—José Pereda García, Huelva, Ingeniero técnico industrial.

11.—José Palacios Miravillas, Madrid, Ingeniero técnico de telecomunicación.

12.—Alfredo Valverde Gil, Guadalajara, Derecho.

13.—Adoración Ochoa Gálvez, Albacete, Filosofía y letras.

14.—Luis Iglesias Pérez, Almería, Medicina.

15.—Alfredo Maciá Perendreu, Lérida, Farmacia.

16.—TERESA MARTINEZ LLORENS, CASTELLÓN, CIENCIAS QUIMICAS.

17.—Miguel Briz Eseribano, Cuenca, Ingeniero agrónomo.

18.—Santiago Baeza Aguado, Madrid, Ingeniero Naval.

19.—Valentín Pano Inlirague, Palencia, Ingeniero de telecomunicación.

20.—José Ventura Feijóo de Vega, Bilbao, Perfeccionamiento de estudios europeos.

21.—José Enrique Martínez Rico, Modelista, Patronista de Elda (Alicante).

22.—Manuel Peñas Fernández, Instalador-electricista.

23.—Ángel Plata Rojo, Electrónico, Cibra (Córdoba).

24.—Manuel Sánchez Tamayo, Diapostivas de precisión, Irún (Guipúzcoa).

25.—Antonio Cuenca Novillo.— Delineante de construcción. Madrid.

26.—Martín del Rosal García.— Delineante industrial. Madrid.

27.—Carmelo Trullén de Blas.— Técnico de turismo. Madrid.

28.—José Antonio Martín Martín.— Delineante industrial. Málaga.

29.—Luis Calavia Laseca.— Frezador. Soria.

30.—Juan Ricardo Martínez Coll.—Ebanista-carpintero. Onteniente (Valencia).

31.—Constantino Antelo Porteiro.— Pintor F. P. A. La Coruña.

32.—Francisco Vega Fernández.— Instalador electricista PPA. Vigo.

33.—Juan Simarro Banegas.— Barcelona, Grabado artístico.

34.—José Luis Cora Corral.— Lugo, Oficialía industrial.

35.—María del Mar Guisado Nuñez.— Almería, Piano.

36.—Ana María Cabrero Barlos. Huesca, Piano.

37.—Antonio Fernández Estévez.— Sevilla, Eclesiástico.

38.—Manuel Gutiérrez Brazales. Toledo, Eclesiástico.

49.—José María Aulego Rodríguez.— Lugo, Graduado Social.

50.—Luis Antonio Serrano Blanco.— Cuenca, Ingeniero técnico de Obras Públicas.

51.—Alejandro Rodríguez Carrón. Málaga, Derecho.

52.—José María de Ancoz Benavente. Toledo, Convallación estudios civiles, procedente de eclesiástico.

53.—Ramón Vélez Navarro. Ciudad Real, Medicina.

54.—María Victoria Fernández García. León, Medicina.

55.—María Purificación García Miguel García. Salamanca, Medicina.

56.—Carlos Navarro Vila. Albacete, Medicina.

57.—Fausto Alonso Rosa. Sevilla, Ciencias físicas.

58.—Dolores Heezuelo López.— Valladolid, Ciencias químicas.

59.—José Luis García Martín.— Ingeniero de Caminos.

60.—Jesús María Urra Olazola. Guipúzcoa, Ingeniero Industrial.

61.—Juan Jiménez Huerta. Málaga, Ingeniero de Telecomunicación.

62.—Ángel Puerta Martín. Granada, Ingeniero técnico industrial.

63.—Diego Sánchez Mora. Badajoz, Ingeniero de Minas.

64.—Juan Cambra Eza, Barcelona, Perfeccionamiento de estudios europeos.

## CAMPEONES DE DESTREZA EN EL OFICIO

Sindicato Nacional de Alimentación. Especialistas detallistas de ultramarinos.— Campeón Nacional D. Jacinto Cros Castillo, de Barcelona.

Sindicato Nacional de la Construcción.— Especialidad de albañilería.— Campeón Nacional: Equipo de Alicante, formado por D. Manuel Zafra Atienza, oficial, y D. José Canales Vludes, ayudante.

Sindicato Nacional de Ganadería.— Especialidad de matarifes.— Campeón Nacional: D. Leonardo Azcárate Zubiat, de Navarra.

Sindicato Nacional de la Manipulación de grúas mecánicas.— Campeón Nacional: D. Antonio Gómez Villena, de Valencia.

Sindicato Nacional de la Pesca.— Especialidad redera.— Campeón Nacional: Srta. Angela Abal Domínguez, de Pontevedra.

El Jefe del Estado, a las nueve y diez minutos, dio por finalizado el acto.

# Múltiples problemas económico en Francia Según los pronósticos, el fin de año será difícil para el país

## EL DEFICIT PUEDE SER RAZONABLE

PARIS, 17. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Mientras el pueblo francés disfruta sus vacaciones veraniegas, los expertos en economía, esos tecnócratas que dirigen el mundo de las dificultades con la técnica de aplicar inconvenientes, tratan de descubrir posibles soluciones a los múltiples problemas de la próxima "cuesta de otoño". Según todos los pronósticos, el fin de año será difícil, hasta el punto previsible que el propio Presidente Pompidou subrayó que no era oportuno esconderle al ciudadano "los sacrificios que le serán pedidos con la próxima reorganización".

## DINERO, POR VIA INDIRECTA

Naturalmente, nadie ignora que lo más frecuentemente pedido al ciudadano por el Estado es el dinero. Y como ya no puede aplicar más impuestos ni aumentar los existentes porque las promesas lanzadas durante el curso de la última campaña electoral lo impiden, y la capacidad tributaria del individuo lo imposibilita, el Gobierno recurre a una fórmula indirecta, para conseguir los mismos resultados: entiéndase cargarle al contribuyente ciertos gastos que antes sufragaba el tesoro público.

## NUEVA TRETETA DE LOS TECNOCRATAS

La trampa está ahí: Diciendo "queremos una mejor administración" se desentienden de la obligación que implica el deber de subvencionar los gastos del servicio y dejando "a la empresa que cubra su déficit" le permiten que aumente sus precios obligando al ciudadano a pagarlos. ¿Puede usted renunciar al ferrocarril, al telégrafo, a la carretera, al aeropuerto por caro que lo es? ¿No. Y la fórmula de los tecnócratas no es mas que una nueva treta, para encarecer la vida en lugar de ampliar sus medios de progreso y de trabajo. Pero así proyectan mientras el pueblo consume sus días de placida confianza en un porvenir difícil.

# Robó un anillo valorado en medio millón de pesetas, en la casa donde prestaba sus servicios

BARCELONA, 17 (PYRESA). — Carmen Olle Izquierdo, de 23 años, fue detenida acusada del robo de un anillo de brillantes valorado en medio millón de pesetas.

La detenida prestaba sus servicios como nurse en una residencia de Cambrils, conocida por el parque Sama, que un día fue de la Marquesa de Marinao. En una ocasión y aprovechando un descuido de la señora de la casa, se apoderó —al parecer— de un anillo cuyo valor no reconocía, dado que con anterioridad había trabajado en una joyería. Una vez con la sortija en su poder, esperó la ocasión para pretexar un viaje a Barcelona, donde la ofreció a distintos joyeros. Sin embargo, dada la importancia del anillo y la demanda de garantías para su compra, no pudo venderlo, por lo que optó por su empeño que le llevó a cabo en una sucursal de una caja de ahorros, recibiendo 5.000 pesetas.

Después de entregar algunas cantidades a sus familiares, comprar regalos para los niños a cuyo cuidado estaba, y liquidar sus

deudas pendientes, regresó a Cambrils, donde continuó desempeñando sus funciones de nurse con eficiencia. Mientras tanto la desaparición del anillo había sido advertida ya por su propietaria, quien dudando si lo había perdido, optó por esperar antes de presentar una denuncia.

El robo fue descubierto por los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal que se hallaban investigando un robo de joyas reciente y al reparar las joyas, notaron de alhajas de valor, hallaron inscrito en el registro el empeño de la citada joya por lo que decidieron investigar sobre su propietaria. Pronto se supo que se trataba de una joven de carácter inquieto, llena de fantasía, que incluso había iniciado varios negocios con joyerías —que no se vieron— y que por lo mismo no se hallaba en condiciones de prestar una joya como la pignorada. Lo demás fue tarea fácil. La joven fue hallada y después de ser interrogada se logró, ante las pruebas halladas, que confesara

# Honduras y El Salvador...

## Viene de la primera

su guerra con Honduras, cuyo texto es el siguiente: "Otros cuatro aviones de combate de la fuerza aérea hondureña, fueron derribados esta tarde (ayer), con lo cual sólo en el día de hoy Honduras pierde 8 aparatos de su aviación. El Estado Mayor de la Fuerza Armada informó que dos aviones de combate operaban en la zona de Oriente, hostigando a las tropas salvadoreñas, que ahora avanzan arrolladoramente en territorio hondureño.

# La nave espacial...

## Viene de la primera

España las 12'00 de hoy. Se afirma que la cápsula automática estará girando en torno a la Luna durante 24 horas, con el fin de explorar los posibles lugares propicios a un descenso suave sobre su superficie, añaden las fuentes citadas.

Es probable que el ingenio efectúe un suave descenso para recoger muestras de materiales y regresar a la Tierra.

Sin embargo, de fuente oficial soviética no se ha confirmado la entrada en órbita del "Luna XV", lanzado el pasado domingo.

La prensa y la radio soviéticas se dedican hoy a comentar el lanzamiento del "Apolo XI" sin hablar para nada del "Luna XV".

## EN ORBITA LUNAR

MOSCU, 17. (Efe-Reuters). — La Unión Soviética ha declarado hoy que su nave cósmica "Luna XV" se ha convertido en "satélite artificial de la Luna".

## SENALES CAPTADAS EN JODRELL BANK

MANCHESTER, 17. (Efe). — El observatorio de Jodrell Bank ha anunciado que a las 321 ha reanudado la captación de señales procedentes de la nave espacial soviética "Luna XV", la cual, según el director del observatorio Sir Bernard Lovell ha comenzado a esa hora su tercera órbita lunar.

Conforme ya había indicado esta mañana Sir Bernard todavía no puede decirse exactamente la misión del "Luna XV" ni si en los 20 minutos de silencio que hubo esta mañana ha podido acercarse al suelo lunar para recoger muestras.

Por otra parte el técnico astronómico Geoffrey Pardee ha manifestado que el "Luna XV" puede hacer de bote salvavidas del espacio en relación con el "Apolo XI" en un momento determinado aunque añadió que naturalmente esta idea no debe tomarse muy en serio.

## ALUNIZARA HOY

VIENA, 17. (Efe). — Según fuentes informativas dignas de crédito, confirmadas por la agencia yugoslava "Tanjug", la cosmonave automática de exploración lunar soviética "Luna XV" que no lleva tripulantes a bordo, alunizará mañana viernes en el satélite donde recogerá muestras del suelo y emprenderá teletransmisión al terreno a la Tierra.

El Jefe de relaciones de la cancillería de El Salvador, Carlos Samallos Martínez, ha informado telefónicamente a la agencia Efe, que el Gobierno de El Salvador ha aceptado el cese de fuego bajo las siguientes condiciones:

—Que la comisión de la O.E.A. proporcione los mecanismos adecuados para la garantía de que todo volverá a estar entre los dos países, como antes de iniciarse el conflicto.

—Que garantice el cese de todas las persecuciones contra salvadoreños residentes en Honduras.

—Que el cese del fuego se haga efectivo a partir del momento en que la comisión acepte esas condiciones, y

# Los aparatos cayeron abatidos por los batallones de vanguardia salvadoreña.

Otro avión, también de combate, de Honduras, fue derribado por las baterías antiaéreas emplazadas en La Chorrera del Guayabo, y un cuarto cayó, aterrizando en la finca El Pilar, de Puerto Barrios (Guatemala), tripulado por el capitán Walter López.

Con la pérdida de estos aviones, la fuerza aérea hondureña queda muy inferior al potencial de El Salvador, que domina completamente el espacio.

## LOS ESPAÑOLES, SIN NOVEDAD

TEGUCIGALPA, 17. — (EFE). — No se tienen noticias de que la comunidad española residente en Honduras, a la que la Embajada de España en esta capital está prestando la debida protección, haya sido afectada por los recientes incidentes con la vecina República de El Salvador.

La mayoría de la colonia española reside en la parte norte del país, es decir, en la zona alejada de los incidentes que han tenido lugar durante los últimos días.

## TAMBIEN EN EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 17. — (EFE). — La colonia española en este país se encuentra sin novedad tras los recientes acontecimientos con la República de Honduras.

## NO SE SABE SI HAN CESADO LAS HOSTILIDADES

WASHINGTON, 17. — (EFE). — Fuentes diplomáticas iberoamericanas confirman esta mañana en Washington que el cese de hostilidades entre Honduras y El Salvador debía de haber entrado en efecto a las 12'00 horas de hoy.

La conferencia de la paz

Las propuestas de Van Thieu, rechazadas por el G.R.P.

Hanoi insiste en la «solución global» de los diez puntos del FNL

PARIS, 7 (EFE). —En su intervención en la 26 sesión plenaria de la conferencia de la paz el jefe de la delegación nortvietnamita, Xuan Thieu ha mantenido sus posiciones en cuanto a la necesidad de la retirada de las tropas nortvietnamitas del Vietnam como condición previa para unas elecciones libres. Reclamando que los Estados Unidos se opusieron a las elecciones previstas por los acuerdos de Ginebra en 1955, pregunta por qué los nortvietnamitas, si desean que la consulta sea libre, no aceptan la solución global propuesta por los comunistas.

DECLARACION SURVIETNAMITA

Contestación implícita a las exigencias de la otra parte parece avanzar en las palabras del delegado survietnamita en la conferencia de la paz, Pham Dang Lam, que ha advertido esta mañana la 26 sesión plenaria de la reunión de París.

En efecto, el delegado survietnamita ha insistido sobre la relación que existe entre una solución política (elecciones libres) y una solución militar (retirada de las fuerzas extranjeras), admitiendo que, una vez realizada el acuerdo sobre las elecciones, otro acuerdo tácito podría tener lugar para la evacuación de dichas tropas.

Plantada la discusión sobre el terreno de las elecciones, el escollo más importante parece ser la identidad del Gobierno encargado de organizarlas, ya que el delegado survietnamita ha puesto como límite a sus concesiones que la consulta popular sea hecha bajo control de un «gobierno legal» mientras la «otra parte» estima que la formación de un gobierno de coalición es una condición previa a las deseadas elecciones.

INTERVENCION DE CABOT LODGE

Apoyando las proposiciones del presidente Nguyen Van Thieu, presentadas por el jefe de la delegación survietnamita, el delegado nortvietnamita en la conferencia de la paz Cabot Lodge, ha declarado hoy dirigirse a la otra parte, «si rechazas sencillamente las proposiciones y os negas incluso a discutir, la duda más grave persiste sobre el interés que se inspira negociación de una solución de la guerra».

EL G. R. P. RECHAZA LA PROPUESTA DE THIEU

El jefe de la delegación del gobierno revolucionario provisional rechazó la proposición hecha por el Presidente Thieu a través de su delegación de la realización de elecciones libres en el territorio del sur.

La jefe de la delegación y Ministro de Asuntos Exteriores de su Gobierno, señora Nguyen Thi Binh calificó esas propuestas elecciones de «engañosas», añadiendo que la administración de Saigon no representa a nadie ni está calificada para hablar en nombre de la población survietnamita sobre ningún «rollema».

Seguramente insistió en que «sólo será competente un gobierno provisional de coalición que organice las elecciones verdaderamente libres».

A la insistencia del jefe de la delegación americana Henri Cabot Lodge de que sea aceptado el plan Thieu, la jefe de la delegación GRP y el de la delegación de Hanoi, Xuan Thieu afirmaron nuevamente que ninguna negociación podrá iniciarse sino sobre la solución global en diez puntos del «FNL».

WASHINGTON ESPERA TODAVIA

WASHINGTON, 17 (EFE). — «La única reacción que tenemos del otro lado es hasta el mo-

mento totalmente negativo», dijo hoy el Secretario de Estado nortamericano, William Rogers, refiriéndose al rechazo de Hanoi de las propuestas efectuadas en Vietnam del Sur anunciadas por el Presidente Thieu.

«Los comunistas —agregó Rogers— han reaccionado a las propuestas de paz en Vietnam de los Estados Unidos siendo más intransigentes, más irrazonables y más inhumanos».

Rogers habló hoy ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, en sesión abierta, de la «falta de humanidad de Vietnam del Norte en la cuestión de los prisioneros nortamericanos, negándose a revelar sus nombres o a que éstos reciban la visita de la Cruz Roja».

El Secretario de Estado calificó, por otra parte, de «inútil gesto de relaciones públicas» cualquier posible iniciativa nortamericana para un total cese de hostilidades en Vietnam. En un combate a base de guerrillas como el que actualmente se desarrolla en Viet-

nam del Sur, añadió Rogers sería totalmente inútil, acordar el cese de hostilidades que ponerse de acuerdo en otros puntos más fundamentales.

Sin embargo, respecto a la respuesta negativa de Hanoi de elecciones en Vietnam del Sur tal como fueron propuestas por el Presidente Thieu, Rogers no se mostró totalmente pesimista.

«Yo nunca tomo nada como la última palabra. Es difícil saber donde esconden sus últimas intenciones, pero comprendo la propaganda que ellos usan», dijo.

Por su parte, un portavoz del Departamento de Estado expresó también esperanzas de que el rechazo del gobierno provisional revolucionario de Vietnam del Sur de las propuestas del Presidente Thieu no eran las últimas palabras comunistas.

«Esperamos que esta no sea toda la reacción del otro lado», declaró el portavoz del Departamento, Robert McCloskey.

Normalidad en el vuelo del «APOLO XI»

Viene de la primera

tronautas del «Apolo-XI» Armstrong, Aldrin y Collins, se encontraban a 114.204 millas de la tierra en su histórico viaje hacia la Luna, informó el centro espacial de tierra en Houston, Texas.

Los tres astronautas despertaron hoy hacia las 12,00 gmt después de un descanso de más de nueve horas para iniciar la jornada programada hacia la Luna que culminará con el aterrizaje de dos de sus tripulantes.

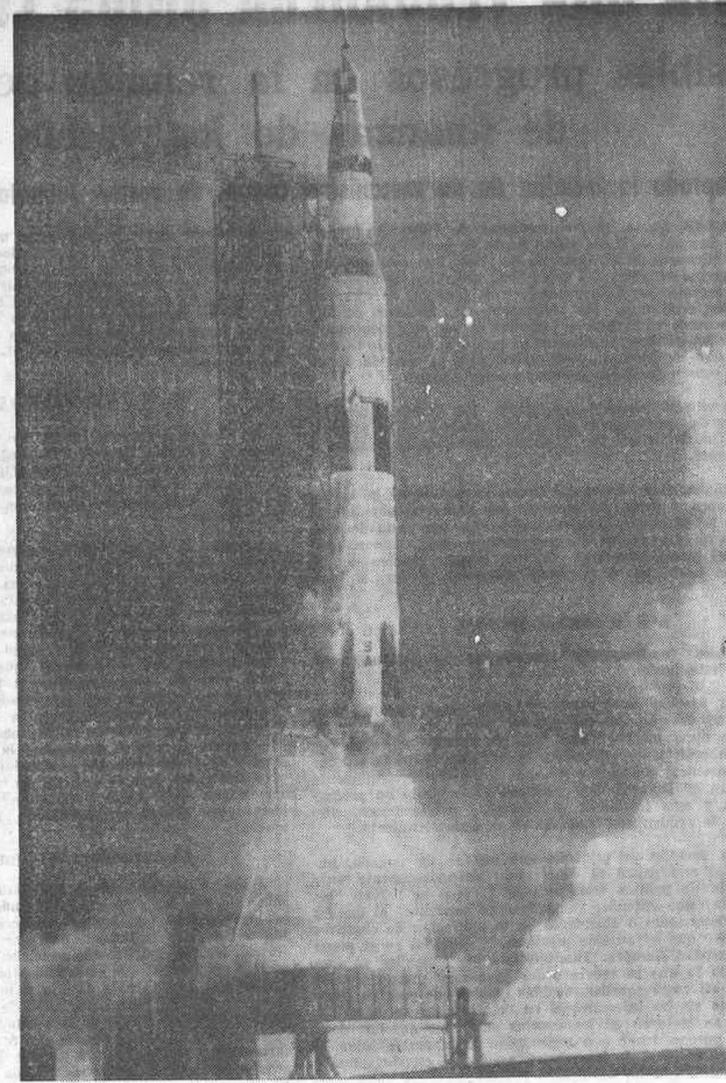
Después del espectacular lanzamiento del «Apolo XI» ayer desde Cabo Kennedy los astronautas iniciarán hoy una jornada sin particulares experiencias previstas, que incluirá a las 17,22 horas un segundo reajuste de trayectoria, si es necesario y un segundo programa de televisión, a las 24,47 horas de unos quince minutos de duración, cuando el vehículo espacial se encuentre a unas 151.000 millas de la Tierra.

Anoche fue retransmitido en colores el primer programa de televisión no previsto en el vuelo, cuando los astronautas ya se habían retirado a descansar.

El «Apolo XI» avanza su mitad de recorrido en su viaje a la Luna a una velocidad de 3.600 millas por hora.

CORRECCION DE TRAYECTORIA

NUEVA YORK, 17 (Efe). — Cuando se encontraba a 136.000 millas de la Tierra, el «Apolo



Nuestra foto recoge el histórico momento del lanzamiento del «Apolo XI»

XI» ha realizado una ligera corrección de trayectoria, a las 16,17 gmt de hoy.

Esta maniobra estaba prevista en los planes del vuelo. El viaje de Armstrong, Aldrin y Collins hacia la Luna continúa sin contratiempos 28 horas después de haber iniciado su misión desde Cabo Kennedy.

PROGRAMA PREVISTO PARA HOY

CABO KENNEDY (Florida), 17 (Efe). — El programa previsto para el «Apolo XI» correspondiente al viernes, 18 de julio (horas de Madrid), es el siguiente: 00,47 (MADRUGADA).— Primer programa de televisión, en colores, con vistas de la Tierra, con una duración aproximada de 15 minutos.

03,32 (MADRUGADA).— Los astronautas inician un periodo de descanso de diez horas de duración.

13,32.— Los astronautas se despiertan.

20,26.— Tercera corrección de la trayectoria de vuelo en caso necesario.

22,47.— Armstrong y Aldrin entrar por primera vez en el espacio, en el «Módulo lunar» («Águila») para inspeccionar las condiciones del mismo y vuelven a reunirse en la astronave («Módulo de mando» o «Columbia»), con su compañero Collins.

CONTACTOS DESDE FRESNEDILLAS

FRESNEDILLAS (Madrid) 17 (Efe). — Del enviado especial de Pyresa, Diego Luis Hortelano. — A las 22,37 hora española, la estación de seguimiento de Fresnedillas perdió contacto con la astronave «Apolo XI».

Tras doce horas consecutivas de comunicaciones durante las cuales los astronautas recibieron diez órdenes, varias de las cuales sirvieron para corregir una trayectoria de siete metros por segundo.

Hacia las 6,30 de la tarde, los astronautas realizaron la segunda comida, compuesta de salsichas, tarta de manzana, puding de cho-

colate y zumo de naranja. Hacia las dos de la madrugada, tomaron la tercera comida, a base de pollo con salsa, varios bocadillos de carne, pastel de piña y zumo de uva. Hora y media más tarde, Armstrong, Collins y Aldrin comunicaron que se disponían a dormir durante diez horas.

«No sería maravilloso estar ya en la cuenta atrás del amaraje? —añadió reclinando la cabeza sobre el hombro de su hijo Michael (13 años).»

CONVERSACIONES TECNICAS

NUEVA YORK, 17 (Efe). — Las conversaciones que mantiene Armstrong, Aldrin y Collins en el centro de control de vuelo de Houston son casi exclusivamente técnicas.

Collins es el que, de los tres astronautas, se ha mostrado hoy más comunicativo, «realmente el panorama que se nos ofrece es fantástico —dijo esta mañana el encargado de control de Houston Bruce McLandies— «veo con absoluta claridad el norte de África, todo Portugal, España, el sur de Francia e Italia», añadió.

«Todos los que nos encontramos aquí os enviaremos», fue la contestación de McLandies.

«Pero todavía seguimos sin estrellas» replicó Collins.

Los astronautas encuentran repetidas dificultades en la localización de estrellas mediante el sextante, para comprobar su curso.

LAS ESPOSAS DE LOS COSMONAUTAS

NUEVA YORK, 17 (Efe). — La bandera estrellada ondeaba hoy en el jardín delantero de los hogares de Armstrong, Gollins y Aldrin, en el suburbio espacial de Seabrook, Houston, mientras los familiares de los astronautas intentaban seguir su vida normal.

Pero, con sus maridos de camino a la Luna, Janet, Patricia y Joan encontraban difícil seguir sus actividades diarias evitando al mismo tiempo una nube de periodistas que pululaba alrededor de sus hogares.

Janet Armstrong, la esposa del comandante de la nave espacial «Apolo XI», llegó anoche a Houston con sus hijos Eric y Mark de vuelta de Cabo Kennedy, donde presenció por la mañana el lanzamiento desde el yate de unos amigos en el Bahama River.

«La verdad es que no me siento nada histórica» —declaró a su llegada al aeropuerto— «Lo que me siento es cansada».

Y protegida por unos funcionarios de la NASA que fueron a recibirla, y dijeron a todo el mundo que no sabían cuando o si Mr. Armstrong volvería a Houston, marchó para su casa, de donde no reapareció hasta esta mañana cuando salió a buscar el periódico con su perro spaniel «Missy», y para izar la bandera y decir a los periodistas que saldría a comprar un regalo esta tarde, pero no quería que la siguiera nadie, negándose a decir para quién era el mencionado regalo.

Anoche, a su llegada, llevaba en la mano un pequeño paquete envuelto en papel rojo, azul y blanco, los colores de la bandera americana.

A unas pocas manzanas de distancia, Mr. Aldrin se aventuraba hasta la puerta de su hogar. «No tengo necesidad de decirles qué parte del vuelo me preocupa más —dijo Joan confesando a la

pregunta de uno de los periodistas— lo saben de sobra. El lunes por la mañana.»

«No sería maravilloso estar ya en la cuenta atrás del amaraje? —añadió reclinando la cabeza sobre el hombro de su hijo Michael (13 años).»

La pecaosa Mr. Collins fue más lista en evitar a los periodistas y cameramen de televisión que bloqueaban la calle.

Pat encargó al hijo de un vecino que izará la bandera que ondeaba a la puerta y su muchacha salió a comprar el periódico para no tener ella que aparecer ante los periodistas.

A MITAD DE CAMINO

NUEVA YORK, 17. (Efe). — A las 15,33 h.e. de hoy, el «Apolo XI» se encontraba a 120.000 millas de la Tierra, punto intermedio entre nuestra planeta y la Luna.

En aquel momento, Armstrong, Aldrin y Collins avanzaban hacia el satélite natural de la Tierra a una velocidad de 3.547 millas por hora.

Poco menos de dos horas después, a las 17,17 h.e. los astronautas encendieron durante tres segundos los cohetes del vehículo espacial, para reducir ligeramente la velocidad del vehículo y colocarlo en la trayectoria precisa para que entre en una órbita lunar a 69 millas de altura de la superficie del satélite, de la Tierra, por su parte oculta, sin necesidad de nuevas maniobras.

«Ha sido una maniobra perfecta», anunció el Centro Espacial de Houston, tras comprobarse que el encendido de los motores del «Apolo XI» durante tres segundos había reducido su velocidad en 143 millas por hora.

Los astronautas aunque no se esperaba que fueran muy habladores en su viaje espacial, están sorprendiendo a los encargados del control de Houston por los pocos comentarios que hacen de su viaje. Casi todas las conversaciones mantenidas hasta ahora entre Houston y el «Apolo XI» son de exclusivo carácter técnico.

La falta de problemas en el viaje por el momento y esta limitada comunicabilidad de los astronautas hace que durante largos periodos de tiempo las voces de Armstrong, Aldrin y Collins no sean escuchadas en el centro de control.

Aldrin rompió algo la monotonía de las conversaciones técnicas cuando esta mañana, dirigiéndose al astronauta Jim Lovell dijo que «mediante los binoculares estaba contemplando un panorama «fantástico». «El sol está saliendo por el Mediterráneo oriental», detalló.

Al pasar el punto intermedio entre la Tierra y la Luna, los astronautas comunicaron a Tierra «que, estaban muy satisfechos del funcionamiento del servicio de café a bordo del Apolo XI».

«La temperatura del agua es buena y la tenemos en abundancia para hacernos café», dijo Aldrin a Lovell.

«Y ya me he tomado dos tazas hoy —dijo Armstrong— y no es que sea café express, pero está mejor que el que te sirven en muchos «coffe shop» bromeó el comandante Armstrong.

A las 24,32 h. e. Armstrong, Aldrin y Collins enviarán a Tierra el primero de sus «programas» televisados en color, de quince minutos de duración.

La reforma electoral británica, tema de discusión

Aprobada por los Comunes, los Lores se han juramentado para dar su voto negativo

Maniobra laborista de cara a las próximas elecciones

LONDRES, 17. — (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Castro). — La semana pasada, el partido mayoritario de la Cámara de los Comunes, laboristas, decidió aplicar la «guillotina» al tema en discusión: La reforma de los distritos electorales.

Ni que decir tiene que los intereses laboristas —como partido iban a salir beneficiados del procedimiento. La reforma electoral ofrece a los laboristas unos 20 distritos «seguros» que añadir a los que ya posee.

(La guillotina es simple: Consiste en señalar un tope a los debates, para someter el asunto inmediatamente a votación. Como el que así actúa es el partido mayoritario, la votación le es favorable y asunto concluido).

Pero las leyes («Bill») aprobadas en la Cámara de los Comunes deben ser ratificadas luego en la Cámara Alta, o de los Lores. (Los miembros de la Cámara de los Lores no son elegidos; basta haber heredado un título aristocrático para pertenecer a dicha Cámara). Y aquí está el problema: por cada Lord laborista hay dos lores conservadores. De forma que cuando alguna ley —como la de reforma de distritos electorales— aprobada en la Cámara de los Comunes huele a quemado para las aristocráticas narices de los Lores, ellos se consideran en el deber de rechazarla. Y el Gobierno laborista tiene que aguardar a que pase un año para que la Reina la firme.

Pues bien, los lores se han juramentado detener esa ley de reforma electoral con un voto negativo.

EL PROBLEMA

Desde hace 25 años funciona una comisión para los distritos electorales. Su deber es triple: que todo el país esté representado adecuadamente en el parlamento, que sean respetados los derechos de los electorales y, por

último, que la constitución británica permanezca inviolable.

La comisión es «independiente», es decir en teoría, no está «coloreada» por ningún partido; sus recomendaciones son aceptadas por el parlamento de turno como base de debate, y goza de prestigio.

Ahora acaba de entregar un informe sobre reforma de los distritos electorales. Estas reformas no deben de hacer sino de tarde en tarde, cada diez años. Y en dicho informe aparecen reflejadas ciertas «injusticias»: por ejemplo, mientras que los 100.000 electores de Wokingham sólo pueden elegir un diputado, en Ladywood 20.000 electores son suficientes para enviar un representante a la Cámara de los Comunes.

Los desplazamientos de población en torno a nuevas áreas industriales, las ciudades satélite etc. producen esta clase de situaciones. Estamos pues ante un problema normal.

Pero ya no es normal que de todas las reformas electorales propuestas por la citada comisión, el Gobierno al frente del país —laborista— sólo acepte aquellas reformas que le convengan, como partido.

Por lo pronto, y con esta maniobra, el laborismo vería aumentado su número de diputados en 20. Y esto por la sencilla razón de que, en todo país, existen «zonas» favorables a una corriente de ideas u a obras. Y las zonas que quiere dividir el Gobierno, para aumentar el número de distritos, son tradicionalmente laboristas.

La maniobra es pues clara. Y sencilla.

LOS LORES Y EL PUEBLO

Si los lores recazan esta reforma —auténtico «pucherazo» laborista— el Gobierno los presentará ante el pueblo como los causantes de entorpecimientos y dificultades: los villanos de la comedia.

Para ello cuenta con un dato a su favor: los lores no tienen simpatías entre el pueblo. A nadie le agrada saber que, por el mero hecho de ser una especie de «hijo de papá» alguien tenga derecho a sentarse en la Cámara alta, discursar, proponer enmiendas y, sobre todo, votar. Y si el equipo laborista sabe presentar el cébo —cosa por lo demás muy fácil— la gente lo morderá.

El asunto puede ir más lejos todavía. Por el sistema —guillotina— o sea, contra reloj, el Gobierno puede proponer la reforma de Cámara de los Lores, aprobarla, y reducir así sus privilegios, entre ellos naturalmente, el de retener una ley doce meses.

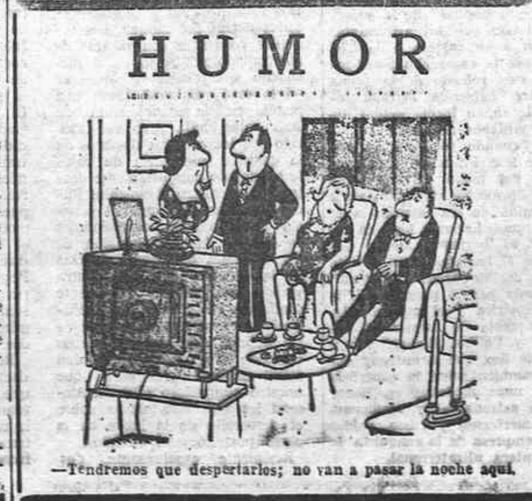
De entrada, el asunto es planteado ya como una lucha «entre los lores y el pueblo». (Los lores afirman naturalmente que se trata de una pelea entre el Gobierno y el pueblo).

EL POR QUE DE LA MANIOBRA

Sin embargo, la maniobra laborista —ensarzarse con la Cámara de los Lores— es extraña, si se tiene en cuenta que, des-

El Presidente Heinemann, en Berlín Occidental

BERLIN OCCIDENTAL, 17. (Efe Reuter). — El nuevo Presidente de Alemania Occidental Gustav Heinemann, ha llegado hoy a Berlín Occidental en un avión especial nortamericano, en su primera visita a esta ciudad desde que tomó posesión de su puesto a principios de este mes.



—Tendremos que despertarlos; no van a pasar la noche aquí.

Cinco muertos en la explosión de un tanque de trementino, en un muelle de Londres

LONDRES, 17. (Efe). — Cuatro bomberos y un obrero han resultado muertos y otras siete personas heridas, como consecuencia de la explosión de un depósito de trementina ocurrida hoy en los muelles del Este de Londres, a orillas del Támesis.

El depósito, con una capacidad de 20 mil galones, estaba siendo demolido, cuando sobrevino la explosión. Un técnico del servicio de bomberos ha informado que cuando se comenzó su demolición, el depósito estaba casi vacío de esencia de trementina, pero lleno de gases que han motivado la explosión y el incendio consiguiente.

Por efecto de la explosión, varios obreros que trabajaban en las cercanías, fueron lanzados a las aguas del río. El servicio de in-

cidios empleó inmediatamente ocho coches tres autobombas y todo el material necesario para dominar el gran incendio. En una amplia extensión las aguas del Támesis estaban cubiertas por las llamas. Embarcaciones contra incendios han sido también movilizadas y los siete heridos algunos rescatados del río, han sido conducidos al hospital.

No se ha facilitado todavía la filiación de los cinco muertos. Aunque en principio se han establecido las causas de la catástrofe como provocadas por explosión de los gases del tanque. Tampoco se ha dado aún una versión oficial. El de-

HACIA UNA VERDADERA UNION ECONOMICA
Sensibles progresos en la reunión de ministros de finanzas de los «seis»

Han aceptado la creación de un mecanismo común de sostén monetario a corto plazo

RUSELAS, 17. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio M. Sanuy). — Hasta cierto punto es posible afirmar que los Ministros de Finanzas de los «seis» han realizado hoy progresos sensibles...

Se supone que este mecanismo monetario permitirá por una parte asistir y ayudar a los Estados miembros de la C.E.E. en sus políticas económicas...

EL «PLAN BARRE»

En cuanto a las sugerencias contenidas en el «Plan Barre» sobre el concurso financiero a medio plazo, los holandeses se han mostrado reticentes.

Además de la tradicional conferencia de prensa que hoy corría a cargo del Ministro holandés, hemos podido asistir a otra conferencia improvisada que ha dado el nuevo Ministro de Finanzas de Francia, Giscard d'Estaing...

LA ECONOMIA, VINCULO DE UNION

Mientras los Ministros de Agricultura seguían reunidos en una sala contigua, un poco como buscando la cuadratura del círculo, los de Finanzas han logrado un verdadero éxito que marca un nuevo clima.

Ya es hora de que se piense seriamente dentro del Mercado Común en una gestión común de las realidades monetarias, económicas y financieras.

La situación sigue siendo favorable para El Salvador

Se calcula que han muerto unas dos mil personas, civiles en un noventa por ciento

TEGUCIGALPA, 17 (Urgente). — (Crónica del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo). — Centenares de hondureños —entre los que hay que contar a varios militares con graduación que desertaron al oír los primeros cañonazos— cruzaron en las últimas horas las fronteras de Guatemala y Honduras.

Durante varias semanas todos hemos soportado con creciente indignación actos contrarios al derecho de gentes, como son atropellos en vidas y bienes de miles de salvadoreños residentes en Honduras, asesinatos, violaciones, incendios, saqueos y vejámenes de toda clase.

El Gobierno de Honduras, por su parte, acaba de pedir a la población que esté preparada para defender a la Patria. Hasta ahora —dice el mensaje radiado— sólo hemos pedido el apoyo moral.

ESPAÑA conquista la «Copa de Europa de la Canción»

Ha conseguido 13 votos más que Inglaterra

KHOKKE (Bélgica), 17.— España se ha proclamado vencedora del XI Festival de la Copa de Europa de la Canción, al vencer esta noche a Inglaterra por 353 votos, contra 340.

Mientras las fuerzas del Salvador están bien adiestradas, disponen de un material bien cuidado y se mantienen unidas entre los hondureños existen viejas rivalidades políticas que quizás puedan justificar la escasa moral de los combatientes y, por supuesto, el bajo rendimiento de los efectivos con su cuenta.

Importante papel de los animales en materia de investigación espacial

«Nuevas investigaciones han confirmado ahora que un cohete puede funcionar en el vacío», dice el «New York Times»

NEVA YORK, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — América decidió dar el nombre de «Aguila» al módulo lunar que, con Armstrong y Aldrin a bordo, está destinado a posarse en la Luna el domingo próximo.

se en el fondo del mar. Otro tanto sucede con los aviones jets, aún cuando éstos necesitan el oxígeno de la atmósfera para poder alimentar la combustión en sus turbinas, y a idéntico fenómeno se debe el que Neil Armstrong, Collins y Aldrin estén ahora camino de la Luna y que Armstrong y Aldrin estén a punto de alunizar.

«muestras lunares» puedan ser contaminadas por gases u organismos terrestres que pudieran borrar o modificar algunas de las huellas originales.

ERROR

El descubrimiento de que el humilde calamar tiene depositado en su cónico vientre el misterio de la navegación espacial, ha inducido ahora al «New York Times» a publicar con 49 años de retraso una compungida «corrección». En enero de 1920, el ilustre diario neoyorquino atacó duramente la tesis del profesor Goddard —padre de los cohetes americanos, muerto en 1945— según la cual un cohete podría funcionar en un vacío total, declarando categóricamente que el distinguido profesor parecía ignorar la relación entre la acción y la reacción y la necesidad de «tener algo más sólido que el vacío para poder reaccionar», concluyendo irónicamente que Goddard «tan sólo parece carecer del conocimiento que a diario se enseña en las escuelas superiores». A 24 horas de distancia del lanzamiento del «Apolo XI», el «New York Times» reconoció hoy que «Nuevas investigaciones han confirmado ahora que un cohete puede funcionar en el vacío», por lo que «el Times lamenta su error».

COBAYAS

Al dar a César lo que es de César y al calamar el mérito que le corresponde, tal vez convenga meditar un momento más sobre el papel que, en materia de investigación espacial, desempeñan los animales, sobre la tierra a la hora en que el hombre está a punto de pisar la Luna. Como es sabido, Armstrong y Aldrin deberán regresar con unos cincuenta kilos de «materia lunar». Esta materia encierra no sólo tal vez la respuesta para los muchos misterios aún planteados en lo que atañe a la creación del universo, sino también, un peligro en potencia. Infinitas precauciones han sido tomadas para evitar que, cuando Armstrong entregue este material a los hombres de ciencia, las



WASHINGTON. — El Presidente Nixon señala un punto importante durante su conversación con el astronauta Frank Borman durante su asistencia al partido de beisbol entre los «Senadores» de Washington y el «Tigers» de Detroit. Ganaron aquellos por 7 a 3.—(Telefoto UPI-CIFRA)

Batalla campal contra los guerrilleros urbanos en MANAGUA

Fue retransmitida en «directo» como si se tratara de un partido de fútbol

MANAGUA, 17 (Urgente). — (Crónica del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo). — San José avanza por la derecha, varios soldados cubren fuego apesadumados detrás del tanque. Los rebeldes contestan con ráfagas de ametralladora, ¿Quién es el muchacho que acaba de aparecer en la casa contigua? Lleva una pistola en la mano, trata de huir calle abajo pero cae abatido por los certeros disparos de la guardia: una lluvia de balas le ha dejado completamente destrozado el rostro. Transmite Radio Centauro, siempre al servicio de la verdad, ofreciéndoles en directo la retransmisión de los combates que libran fuerzas de la Guardia Nacional contra varios guerrilleros del frente sandinista de liberación, refugiados en una cuadrada arriba de las Delicias del Voga. Pasamos conexión con nuestra unidad móvil número tres para que nuestro compañero Filemón Alemán les siga informando sobre el desarrollo de la lucha en la parte posterior del edificio. Realmente espeluznante, dos

mil personas —viejos, mujeres y niños incluidos— presenciaron la sangrienta refriega y muchísimos más penetraron en los errores de la ballata —nueve muertos y varios heridos— a través de los transistores. Todas las fuerzas fueron movilizadas. Se cortó la luz en un amplio sector de la capital y quedó prohibido el tráfico en las calles céntricas. El edificio donde estaban refugiados los guerrilleros fue atacado por una compañía, con ametralladoras y carros blindados, mientras aviones de la fuerza aérea sobrevolaban la zona dispuestos a intervenir en cualquier momento. Dirigió la operación el Coronel Genie, en contacto directo con el Presidente de la República. Después de cinco horas de fuego intenso, policías y soldados emprendieron una sangrienta persecución de los rebeldes.

Recojo el testimonio del doctor del diario «La Prensa» que realizó la información: «Exactamente a las cinco y veinte de la tarde se inició un tiroteo intenso entre la Guardia y los civiles. Fue algo impresionante.

zas del orden en Estelí, donde murieron otras dos personas. También en señal de protesta, los alumnos de la Universidad autónoma de León prendieron fuego, después de tenerla sitiada varias horas, a la residencia del profesor Sandoval, representante del Gobierno ante la Junta Universitaria. El edificio donde fue descubierto el comando guerrillero, permanece cercado para evitar que los estudiantes comunistas se acerquen a readir homenaje a sus compañeros. Los familiares de los guerrilleros muertos protestan porque no les han permitido ver los cadáveres ni asistir al entierro. La policía anunció que uno de los muertos es Julio Buitrago Urroz, jefe e instructor de los comandos de guerrilla urbana que actúan en Managua. Dos chicas que estaban en el edificio fueron detenidas. Entre las armas que dejaron abandonadas figuran dos ametralladoras. Hoy, los conductores de los autobuses que dan servicio a la Universidad se negaron a trabajar en prueba de solidaridad con los estudiantes.

Doce estudiantes condenados a prisión por agresión contra un profesor de la Universidad de Milán

MILAN, 17 (EFE-REUIER). — Doce estudiantes han sido condenados hoy a penas que oscilan entre cinco meses y dos años de prisión, acusados de cometer actos violentos contra un profesor de la Universidad de Milán. Los acusados encerraron el día 11 de marzo pasado al profesor Piero Trimarchi en una clase durante unos incidentes universitarios. Dicho profesor fue blanco de los ataques de los estudiantes agitadores de la extrema izquierda de Milán, después de que confisó la tarjeta de identidad de un estudiante que trató de interrumpir el examen. En total han comparecido ante el tribunal 16 estudiantes y un obrero. Cinco de ellos han sido puestos en libertad.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Carouza y Velasco  
Tel. 32 00 56 y 32 00 60

VIERNES, 18 DE JULIO DE 1969

## colowall



PAPEL-PLÁSTICO  
SUPERLAVABLE  
PARA REVESTIMIENTO  
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

ONDA, 49 - TEL. 378 y 719  
VILLARREAL

NAVARRA, 1 - TEL. 6955  
CASTELLÓN

# EL 18 DE JULIO, HITO ANUAL DE OBRAS Y REALIZACIONES



Heredia



**P**OR una vez definitivamente, España ha sabido ser constante y tenaz, desmentir sus pretendidos vicios nacionales y convertir la dramática desoladora encrucijada de una coyuntura histórica a la que nuestros males nos habían llevado sin remedio, en principio irreversible de su rompimiento con el largo proceso de decadencia de casi siglo y me-

dio, a la vez que en arranque de una ambiciosa transformación que hoy alcanza sus más prometedoras plataformas de lanzamiento. Mirando atrás de nuevo en este 18 de julio, la fecha inicial del Movimiento Nacional aparece de año en año más claramente en su vertiente creadora, esperanzada, heroicamente volcada sobre el futuro de España. Han quedado desmentidas por el tiempo, las inter-

pretaciones interesadas de quienes quisieron ver en nuestra guerra de Liberación una versión nueva de las viejas guerras civiles, un choque de banderías por el poder o una reiteración de la incapacidad del pueblo español para vivir en paz consigo mismo. Superada la guerra que atizaron con tanto empeño los que pretendían consolidar influencias sobre España o esperaban saliera de ella una

Nación todavía más debilitada nuestro país ha dado un ejemplo difícilmente igualable en los tiempos modernos. Y a pesar de las dificultades que acumuló la segunda guerra mundial, frente a las inexplicables incomprensiones que se levantaron a partir de 1945, España no sólo ha cruzado la edad histórica menos estable y pacífica con admirable paz y asombrosa estabilidad, sino que, como decimos, ha ido ganando plazos a su decadencia y avanzando trechos en su recuperación, hasta situarse hoy, indudablemente, en un nivel de paridad cuando no de igualdad con las naciones a cuya altura, dentro de las proporciones, queremos y debemos estar.

No hay duda de que actualmente en el mundo ya no puede concebirse nuestro 18 de julio más que como esa rotunda y decisiva afirmación española de paz y de definitivo rompimiento con la decadencia nacional. Y mirando al fu-

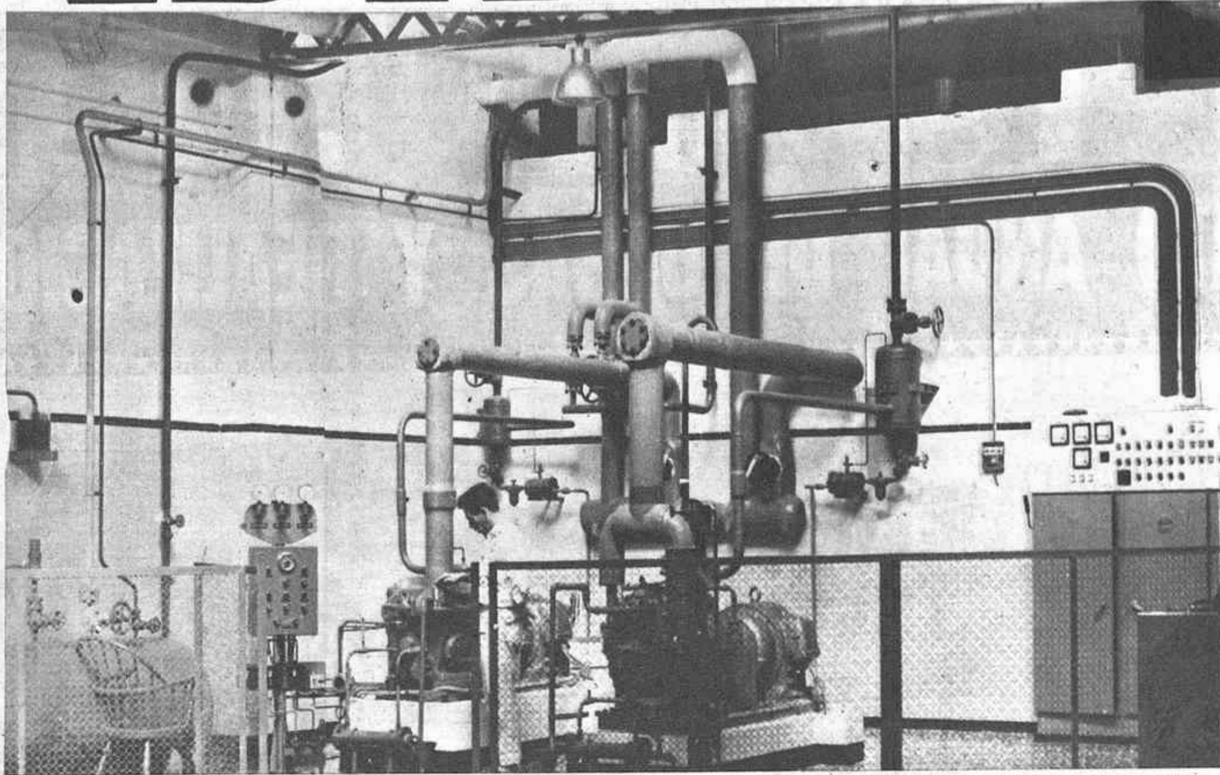
Pasa a la pág. 11



Heredia



# FABREGAT



**CONSERVAS - PESCADOS**  
**FRIGORIFICOS Y TRANSPORTES**  
OF TRAFALGAR.2-1 GRAO-CASTELLON

# 435 obras, con presupuesto global de más de 320 millones de ptas, realizadas en nuestra provincia desde el anterior 18 de julio

Destacan por su importancia el Ayuntamiento de Almazora, numerosos centros docentes, e instalaciones deportivas; riego, abastecimientos y saneamientos; revestimiento de acequias en Burriana y el Silo de Morella

## RELACION DE LAS OBRAS TERMINADAS EN ESTE AÑO

**ADZANETA**  
Clase de obra. Const. aceras varias calles.—Organismo que la realiza: Ayuntamiento.—Organismos que subvencionan: Ayuntamientos y vecinos.—Presupuesto total: 140.000 pesetas.

**AHIN**  
Const. muro entrada al pueblo; Diputación; Mancomunidad Diputaciones.—Importe subvención: 41.760; 41.760.

**ALBOCACER**  
Urban. Pl. Iglesia, calle San Vicente, y acce. C/ Vileta; Ayuntamiento; Diputación; 40.000; 174.000.

**ALCALA DE CHIVERT**  
Renov. alumbr. público; Ayuntamiento; 1.133.334.  
Rep. Grupo Escolar; Ayuntamiento; Diputación Provincial; 300.000; 375.000.  
Rep. Paseo Marruecos; Ayuntamiento; Diputación; 75.000; 85.000.  
Camino Alcocebre; Ayuntamiento; Gobierno Civil; 50.000; 50.000.  
Mejora Casa Ayuntamiento; Ayuntamiento; 500.000.  
Nichos Cementerio; Ayuntamiento; 150.000.  
Inst. agua potable fuentes; Ayuntamiento; 61.000.

**ALCORA**  
Pav. const. aceras varias calles; Ayuntamiento; 970.670.  
Piscinas municipales; Ayuntamiento; 47.000.

**ALMEDIJAR**  
Pav. calle Stna. Trinidad; Ayuntamiento; Vecinos y Ayuntamiento; 47.000.

**ALMAZORA**  
Casa Consistorial; Ayuntamiento; 7.588.968.  
Alumbr. público 1.ª fase.—Ayuntamiento; 251.323.  
Pav. y acerado dos calles; Ayuntamiento; 251.323.  
Reconst. Ermita Santa Quiteria; Ayuntamiento; 835.343.  
Pav. Pl. P. Cornel (Cruz Caidos) y entr. Avda. José Ortiz; Ayuntamiento; 1.127.900.  
Pav. P. Cornel (Plaza Ayuntamiento); Ayuntamiento; 1.550.000.  
Const. 100 nichos cementerio; Ayuntamiento; 187.400.  
Ampl. abast. aguas 1.ª fase; Ayuntamiento; 504.779.  
Rdad. Plan Ord. Urb. pobl.; Ayuntamiento; 300.000.  
Redc. Plan Ordenación zona costera; Ayuntamiento; 150.000.  
Mant. camin. generales; Hermandad Sind. Labrad. Ganad.; 433.557.  
Const. par. orill. cam. Hermandad Sind. Labrad. Ganad.; 223.111.  
Obras y jornal. caminos; ídem; 1.490.098.  
Indemniz. terr. caminos; ídem; 340.524.  
Asfaltado caminos; ídem; 1.540.939.  
Lanzam. 115.000 litros produc. contra moscas; ídem; 633.952.

**ALTURA**  
Pista de baile; Ayuntamiento; 300.000.  
Alumbrado Parque; Ayuntamiento; 110.000.  
Ensanche calles; Ayuntamiento; 112.000.

**ARANUEL**  
Reconst. acond. acequias; Conf. Hidrog. Júcar; Ministerio Obras Públicas; 750.000; 750.000.  
Rep. conduc. abast. ag. potables; Conf. Hidrog. Júcar; Ministerio Obras Públicas; 31.000; 31.000.  
Rep. Cementerio Municip.; Ayuntamiento; 10.000; 10.000.

**ARES DEL MAESTRE**  
Lavadero público; Ayuntamiento; Ministerio Gobernación y Diputación; 222.080; 224.721.

**ARTANA**  
Reconst. Hospedería Santa Cristina; Ayuntamiento; 786.717.  
Ampliación y reforma alumbrado público; Ayuntamiento; 66.824.  
Hogar Juvenil; Juventudes; Juventudes; 150.000; 150.000.

**AZUEBAR**  
Distribución aguas y saneamiento población; Comis. Prov. Servicios Técnicos; Estado; 524.000; 1.252.000.  
Ampl. abast. aguas; Comis. Provincial Serv. Técnicos; Estado; 70.245; 121.076.  
Mejora alum. pub. Pl. Caudillo; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 39.000.  
Mej. abastec. aguas; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 65.000.

**BENICARLO**  
Const. muro Grupo Escolar; Ayuntamiento; Diputación; 200.000; 500.000.  
Const. vestuarios, enfer. mero. acondic. pisc. municipal 3ª fase; Ayuntamiento; 1239.000.

**BENICASIM**  
Abast. fuentes public. Ayuntamiento; Ayuntamiento; 24.793; 24.793.  
Ace. nue. tra. CN-320; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 450.000; 450.000.  
Adqu. bienes inventariables; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 107.653; 107.653.  
Alcant. sector Norte; Comisión Servicios Técnicos; Ayuntamiento; 453.475; 3.800.000.  
Almacén municipal; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 331.203; 810.000.  
Apert. calles zona costera; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 263.544; 263.544.  
Casa Consistorial; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 221.806; 221.806.  
Construc. Escolares; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 169.016; 169.016.  
Material Pedagógico; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 110.027; 110.027.  
Limpz. extra playa; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 316.816; 316.816.  
Parques Públicos; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 84.663; 84.663.  
Pavimentaciones; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 917.646; 917.646.

**BENLLOCH**  
Coloc. bord. var. calles; Ayuntamiento; 100.000.

**BORRIOL**  
Asfal. alum. calle 12 Junio; Ayuntamiento y particulares; 63.000.  
Asfal. alum. calle Triunfo; Ayuntamiento y particulares; 22.000.  
Reparación caminos; Hermandad S. Local Labr. Ganad.; 80.000.

**BURRIANA**  
Pavim. dos calles con riego asfáltico; Ayuntamiento; 1.129.535.  
Red alcant. calle Valencia; Ayuntamiento; 233.476.  
Edif. Sec. Del. Inst. Enseñanza Media; Dirección General Enseñanza; 8.731.500; 8.731.500.  
Revest. acequias; Sindicato de Riegos; Dirección General Obras Hidráulicas; 14.341.671; 19.177.215.  
Pav. con rodeno calle División Azul; Ayuntamiento; 183.671.  
Pav. riego asf. caminos; Hermandad S. Labradores; 761.981.  
Ensanc. tramo de riego asfáltico camino Sta Pau; Hermandad Sindical Labradores; 336.734.  
Relleno y nivel canos; ídem; 420.306.  
Conserv. rep. caminos; ídem; 1.270.956.

**CABANES**  
Pavim. jardín. Ilumn.; Ayuntamiento; 1.270.956.

**CANET LO ROIG**  
Modif. total alum. pub.; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 489.430; 489.430.  
Capt. aguas y realiza. galerías subterráneas; ídem; 600.000; y 600.000.  
Pista deportes en Grupo Escolar; ídem; 60.000; 60.000.

**CASTELLNOVO**  
Ampliac. saneamiento, distribución aguas; ídem; Ministerio Gobernación y Diputación Provincial; 325.000; 394.402.  
Arreg. Grupo Escolar; ídem; 7.942.  
Const. muro barranco de la Mina; ídem; 5.496.  
Arreg. cam. oril. acequia; ídem; 7.813.  
Arreglo calle del Calvario; ídem; 58.847.  
Arreglo en las piscinas; ídem; 13.617.  
Arreg. conduc. agua potable; ídem; 44.546.  
Instalación alumbr. público; ídem; 15.677.

**CASTILLO VILLAMALEFA**  
Mejora fuente pública; Ayuntamiento; 32.000.

**CATI**  
Instal. remisor T.V.; Ministerio Información y Turismo y Ayuntamiento; Ministerio Información y Turismo y Ayuntamiento; 190.000.

**CIRAT**  
Repar. acequias; Confed. Hidrográfica Júcar; Ministerio Obras Públicas; 1.540.000; 1.540.000.  
Repar. conduc. ag. potable; Confederación Hidrog. Júcar; Ministerio Obras Públicas; 60.000; 60.000.  
Pavimentación calles; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 14.000; 14.000.  
Rep. cement. aldea El Tormo; ídem; 15.000.000.  
Repos. forest. plantación chop. río Mijares; ídem; 15.000; 15.000.

**CORACHAR**  
Urbanización; Ayuntamiento; Diputación Provincial y Ayuntamiento; 40.000; 40.000.  
Mejora abast. aguas; ídem; Diputación Provincial; 500.000; 50.000.

**CORTES DE ARENOSO**  
Rep. daños ocasion. derr. casas calle José Antonio; Ayuntamiento; Diputación; 47.418; 47.418.

**CHERT**  
Modern. alumbr. público; Ayuntamiento; Diputación Provincial; 300.000; 555.208.

**CHILCHES**  
Conduc. aguas potables; Ayuntamiento; Serv. Técnicos, Contrib. Especial; 750.000; 1.980.000.  
Alumbrado público; ídem; Vecinos; 303.010.  
Pav. entrada cementerio; ídem; Ayuntamiento; 13.947.  
Marquesinas bloques nichos cementerio; ídem; Propietario; 120.000.  
Pav. Pl. y dos calles; ídem; Ayuntamiento; 136.423.  
Pav. cam. La Rambla; Hermandad Sindical; Hermandad Sindical; 247.476.  
Pav. cam. La Llosa; ídem; ídem; 173.137.  
Pav. cam. La Punta; ídem; ídem; 329.729.



Trabajo y realizaciones en sucesión constante, a lo largo de treinta y tres años, es lo que el 18 de julio ha representado para España a lo largo del más fecundo y eficaz período de su vida.

### EL 18 DE JULIO, hito anual de obras y realizaciones

Viene de la pág. 9	Año	Número de obras	Presupuesto millones ptas.
1960	218	117	
1961	275	107	
1962	254	78	
1963	283	85	
1964	296	180	
1965	335	166	
1966	306	292	
1967	409	313	
1968	417	778	
1969	435	320	

En total, pues, los diez años pasados han representado la realización de 3.238 obras por un total de 2.438 millones de pesetas, que podemos cifrar en muchos aspectos fundamentales de la vida provincial, sean los abastecimientos de agua o saneamientos de nuestros pueblos, la extensión de nuestros regadíos, la pavimentación e iluminación de calles, la expansión hasta cifras impresionantes de los puestos escolares o de la misma Enseñanza Media, por no hablar de otras muchas obras. En conjunto, esos casi 2.500 millones de pesetas, en buena parte trabajo para los españoles, sobre el que se ha forjado su bienestar, representan la transformación muy estimable, la modernización elocuente de ciudades y villas, de aldeas y comunidades, que se sienten en una España distinta y que poco a poco ellas van siendo también diferentes y mejores.

Esa España distinta es, en definitiva, lo que el 18 de julio vino a significar: como aspiración. Que hoy se concreta, de cara al porvenir, en la decisión de consolidarse en su paz y de revalorizarse con nuevos progresos en el camino de transformación y engrandecimiento al que hace treinta y tres años, con heroica decisión, los españoles de una vez para siempre quisimos irrumpir.

**BECHI**  
Const. Colegio libre adoptado; Ayuntamiento; Ministerio Educ. y Ciencia; 2.887.729; 3.202.958.  
Dotación mobiliario Colegio Libre adoptado; Ayuntamiento; Ministerio Educ. y Ciencia; 490.000; 500.293.  
Alumbr. esp. sec. Nor-Oeste; Ayuntamiento; 140.000.  
Dos grupos nichos cementerio; Ayuntamiento; 58.000.  
Comp. ter. cam. fútbol; Ayuntamiento; 339.300.  
Asfal. cam. fuente; Hermandad Labradores; 654.249.  
Const. 2 grup 30 viviendo; Caja Rural Cooperativa Agrícola Bechense; Ministerio de la Vivienda; 900.000; 3.477.123.

**BENAFER**  
Revest. aceq. riego; Propie. Hermandad S. Lab. Ganad.; Propietarios; 50.000.  
Ensanc. senda herradura transportes carros desde pda. Santa a Cantalobos; Propiet. Her. S. Lab. Ganadería; Propietarios; 20.000.  
Repar. caminos; Hermandad Sind. Lab. Ganad.; Hermandad; 2.000.  
Ensanche senda herr. Aparicio; Propietarios fincas afect.; Propietarios; 3.000.  
Ensanch. partida Barcos; Propietarios fincas afectadas; Propietarios; 5.020.  
Rep. edif. pub. y fuentes; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 8.000.  
Const. techum. Ermita de San Roque; Comis. nombr. al efecto; Donat. Cura Párroco vecinos; 28.000.  
Const. c.v. carretera Jérica-Caudiel a Benafér; Diputación; Diputación; 1.065.788; 1.065.788.

**BENASAL**  
Const. Depos. aguas en Fuente En-Segures; Ayuntamiento; 5.030.330.

**CHIVA DE MORELLA**  
Rep. caminos Nuevo; ídem; ídem; 150.000.

**HERBES**  
Construc. horno pan; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 30.000; 30.000.

**JANA (LA)**  
Paviment. calles; ídem; Diputación Provincial y Plan de Cooperación; 30.000; 38.800.  
Rep. varias, Cuartel G. C.; ídem; 8.900.  
Repa. alsantar; ídem; 103.000.  
Contruc. y puesta marcha nuevo pozo abast. aguas; ídem; 353.145.

**JERICA**  
Caseta fútbol; ídem; Ayuntamiento; 60.000.  
Valla y asientos campo de fútbol; C. D. Jérica; C. D. Jérica; 50.000; 50.000.  
Ensanche mej. caminos; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 55.000; 55.000.  
Abastec. aguas llano Navarza; Ayuntamiento y usuarios; Ayuntamiento y usuarios; 50.000; 50.000.  
Pavim. Pl. Iglesia; Junta Montes Jérica; Junta Montes Jérica; 77.105; 77.105.  
Pav. entrada a Randurías; ídem; ídem; 70.625; 70.625.  
Reparación riegos; Sindicato de riegos; Dirección General Obras Hidráulicas y Regantes; 500.000; 500.000.

**LUCENA DEL CID**  
Parque Infantil; Ayuntamiento; 60.000.

**PASA A LA SIGUIENTE**

**CHODOS**  
Rep. café, fuente pública; Ayuntamiento; Diputación Provincial y Ayuntamiento; 200.000; 200.000.

**CHOVAR**  
Mej. abast. aguas fuente pública; ídem; Ayuntamiento; 290.720.  
Prolong. calle de la Era; ídem; ídem; 54.000.

**ESLIDA**  
Algibe y abrevadero de Loreto y rep. fuentes; Hermandad Sindical Labradores; 22.441.  
Rep. caminos rurales; ídem; 6.650.

**FIGUEROLES**  
Piscinas; Municipio; Diputación Provincial; 250.000; 1.000.000.

**FUENTE LA REINA**  
Rep. Casa Ayuntamiento; Ayuntamiento; Diputación Provincial y aportación municipal; 30.000; 30.000.

**GAIBIEL**  
Frontón Frente Juventudes; ídem; Ayuntamiento; 15.000; 15.000.

**GELDO**  
Conduc. abst. aguas; Confederación

**HERBES**  
Construc. horno pan; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 30.000; 30.000.

**JANA (LA)**  
Paviment. calles; ídem; Diputación Provincial y Plan de Cooperación; 30.000; 38.800.  
Rep. varias, Cuartel G. C.; ídem; 8.900.  
Repa. alsantar; ídem; 103.000.  
Contruc. y puesta marcha nuevo pozo abast. aguas; ídem; 353.145.

**JERICA**  
Caseta fútbol; ídem; Ayuntamiento; 60.000.  
Valla y asientos campo de fútbol; C. D. Jérica; C. D. Jérica; 50.000; 50.000.  
Ensanche mej. caminos; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 55.000; 55.000.  
Abastec. aguas llano Navarza; Ayuntamiento y usuarios; Ayuntamiento y usuarios; 50.000; 50.000.  
Pavim. Pl. Iglesia; Junta Montes Jérica; Junta Montes Jérica; 77.105; 77.105.  
Pav. entrada a Randurías; ídem; ídem; 70.625; 70.625.  
Reparación riegos; Sindicato de riegos; Dirección General Obras Hidráulicas y Regantes; 500.000; 500.000.

**LUCENA DEL CID**  
Parque Infantil; Ayuntamiento; 60.000.

**PASA A LA SIGUIENTE**

### CUARTOS DE BAÑO:

desde los más económicos a los más suntuosos de reciente creación



Teléfonos 21 21 69 y 21 49 06  
Paseo Ribalta, 30

CASTELLON



Le brinda las nuevas bañeras «Lorelay» y «Kingston» y los modernísimos lavabos Selene, Stadium, Géminis, Diana, Atlantic y Tokio.

# Relación de obras en nuestra provincia desde el anterior 18 de Julio

<p><b>Viene de la anterior</b></p> <p>Rep. Castillo Duque Hjar; id.; 225.000.</p> <p>Rep. camino Cementerio; id.; 90.000.</p> <p>Amplia. Grupo Escolar; Estado y Municipio; 750.000.</p> <p>Obras Cementerio; id.; 30.000.</p> <p>Explan. campo fútbol; id.; 70.000.</p> <p><b>LUDIENTE</b></p> <p>Reemisor Televisión; id.; Ayuntamiento; 90.030; 90.000.</p> <p>Rep. Casa Consistorial; id.; Diputación Provincial; 35.000; 35.000.</p> <p><b>MATA DE MORELLA (LA)</b></p> <p>Ampl. abast. aguas; Comisión Prov. Serv. Técnicos; Ayuntamiento y Diputación Provincial; 86.260; 343.000.</p> <p><b>MONCOFAR</b></p> <p>Const. complejo polideportivo; Ayuntamiento; Delegación Nacional Educación Física y Deportes; 750.000; 994.628.</p> <p>Habil. deped. O. J.; id.; 15.000.</p> <p>Alumb. población; id.; 450.713.</p> <p>Rest. fuente y Jardín Pl. Iglesia; id.; 33.819.</p> <p>Ref. pint. Grupo Escolar; id.; 248.942.</p> <p>Compra edificios apertura calle Alca. Cervera; id.; 325.000.</p> <p>Pavimentar calles; id.; 246.544.</p> <p>Rep. pav. calles; id.; 219.015.</p> <p>Construc. nichos; id.; 15.000.</p> <p><b>MONTAN</b></p> <p>Distrib. aguas y saneamiento; Comisión Servicios Técnicos y Ayuntamiento; Comisión Servicios Técnicos y Ayuntamiento; 2.154.000; 2.154.000.</p> <p><b>MORELLA</b></p> <p>Construcción Silo; S.N.C.; S.N.C. y Hermandad; 4.000.000; 4.150.000.</p> <p>Repetidor TVE.; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 200.000; 200.000.</p> <p>Const. muro Grupo Escolar; id.; id.; 150.000; 150.000.</p> <p>Pav. calles; id.; id.; 100.000; 100.000.</p> <p><b>NAVAJAS</b></p> <p>Adquis. y acondicio. linea parque municipal y piscinas complejo polideportivo; id.; id.; 2.020.000.</p> <p><b>NULES</b></p> <p>Hogar Juventudes; Ayuntamiento y Delegación Nacional Juventudes; Ayuntamiento y Delegación Nacional Juventudes; 1.769.327; 1.769.327.</p> <p>Camino con riego asfáltico; Hermandad de Labradores; Hermandad de Labradores; 3.002.052; 3.002.052.</p> <p>Casa de la Cultura; Ministerio Educación Nacional; Ministerio de Educación Nacional; 2.630.000; 2.630.000.</p> <p><b>ONDA</b></p> <p>Ampliac. Cementerio; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 1.514.521.</p>	<p>Paviment. 2 calles; id.; 1.750.424.</p> <p>Paviment. 2 calles; id.; 977.614.</p> <p>Montaje dos grupos elevadores agua riego; Asociación Proprietarios; Propia Asociación; 6.035.910.</p> <p>Foliclinica; Mutua Anuleja Seguros; Los socios de la Mutua; 5.635.114.</p> <p><b>OROPESA</b></p> <p>Pozo abast. agua potable; Ayuntamiento; 313.000.</p> <p>Entrada y acceso playa; idem; 172.980.</p> <p>Term. alumb. carr. playa; id.; 20.000.</p> <p>Alumb. públ. toda pobla.; idem; 388.229.</p> <p><b>ORRELLS</b></p> <p>Saneam. desvia. agua. barra; id.; Diputación; 49.989; 49.989.</p> <p>Rep. cañ. conduc. aguas; idem; Confederación Hidrográfica Júcar; 26.000; 26.000.</p> <p><b>PERISCOLA</b></p> <p>Pavim. calles y alumbrado público; id.; 1.970.024; 1.970.024.</p> <p>Jardín público; idem; 106.948; 106.948.</p> <p>Pavimentación tramo carretera; id.; 500.000; 500.000.</p> <p>Pavimentación calles; id.; 956.654; 956.654.</p> <p>Ejecución parcial proyecto pavim. calles C-1 y C-2 (electricidad); id.; 319.362; 319.362.</p> <p>Ilum. acceso Pefiscola; Diputación Provincial; Diputación Provincial; 251.594; 251.594.</p> <p>Prolong. muro playa; Ayuntamiento; 74.800; 74.800.</p> <p><b>PUEBLA DE ARENOSO</b></p> <p>Alf. Avda. S. Miguel; id. y vecinos; 49.000.</p> <p>Alum. públ. 2 calles; id.; 15.000.</p> <p>Paviment. 2 calles; idem y vecinos; 10.000.</p> <p>Eléctricas Aldeas; id.; id.; 40.000.</p> <p>Asfalto cv. Puebla Arenoso-Barracas; Diputación Provincial; Diputación; 298.383; 298.383.</p> <p><b>ROSELL</b></p> <p>Ampliac. mej. Cementerio; Ayuntamiento; 56.000.</p> <p>Urbanización; id.; 52.940.</p> <p><b>SAN JORGE</b></p> <p>Repar. vías municipales; idem; 100.000.</p> <p><b>SAN MATEO</b></p> <p>Urban. Avda. Mártires Cruzada; id.; Diputación Provincial y Servicios Municipales; 100.000; 127.339.</p> <p>Estación transformadora y eléctrica caserío Ermitorio Nuestra Sra. Angeles; id.; idem; 150.000; 150.000.</p> <p>Nichos Cementerio; id.; 61.273.</p> <p><b>SANTA MAGDALENA</b></p> <p>Abastecimiento aguas; id.; Servicios Técnicos; 2.040.408; 4.417.343.</p> <p>Regadío transform.; Grupo Sindical Colonización; Instituto Nacional Colonización; 1.280.000; 12.800.000.</p>	<p>Reparación caminos; Hermandad Sindical; Sus afiliados; 95.000; 97.000.</p> <p><b>SARRATELLA</b></p> <p>Pavimentar calles; Comisión Local; Ayuntamiento; 30.000; 180.000.</p> <p>Repar. Casa Ayunt.; Ayuntamiento; Diputación Provincial; 35.000; 45.000.</p> <p><b>SEGORBE</b></p> <p>Construc. accesos públicos; id.; Ayuntamiento; 123.435.</p> <p>Ampliación reforma red agua potable; id.; id.; 61.948.</p> <p>Ampl. reforma alcantarillado; id.; id.; 226.137.</p> <p>Pavim. accesos Clínica Maternidad; id.; id.; 23.145.</p> <p>Pavim. aceras varias calles; id.; id.; 433.161.</p> <p>Reforma y acondicionamiento alumbrado Parque municipal; id.; id.; 583.747.</p> <p>Levant. planos urbanización zona industrial; id.; id.; 133.750.</p> <p>Mobiliario oficina y dependencias; id.; id.; 175.114.</p> <p>Reparación Cementerio; idem; id.; 18.702.</p> <p>Urbanización Avenida Navarro; id.; id.; 181.071.</p> <p>Alumbrado Avda. Navarro; id.; id.; 200.000.</p> <p>Term. Complejo polideportivo; id.; id.; 1.760.707.</p> <p>Refor. modern. centro secund. mater. urgenc.; Estado; Estado; 3.100.000; 3.100.000.</p> <p>Material específico anteriores servicios; id.; id.; 2.500.000; 2.800.000.</p> <p>Ampl. hogar Ancianos; Asociación Segorbina Caridad; Estado y Caritas Interparroquiales; 440.000; 440.000.</p> <p><b>SIERRA ENGARCERAN</b></p> <p>Pavimentación calles; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 40.989; 40.989.</p> <p>Acondic. piscina pública; idem; Diputación; 16.522; 16.522.</p> <p>Instalación servicio telefónico; id.; Estado y vecinos; 186.500; 186.500.</p> <p>Acondicionamiento casa Ayuntamiento; id.; Diputación; 20.000; 20.000.</p> <p><b>SONEJA</b></p> <p>Pavimentación y alumbrado calles; id.; 757.432.</p> <p>Inst. 2º grupo moto-bomba elevadora agua potable; id.; 100.000.</p> <p><b>SOT DE FERRER</b></p> <p>Embellcimiento Parque recreo; id.; 30.000.</p> <p>Mejora alumbrado eléctrico; id.; 14.638.</p> <p>Reforma Iglesia Parroquial; el pueblo; 60.000.</p> <p>Asfalto cv. de Sot de Ferrer a C.N. Sagunto-Burgos; Diputación Provincial; Diputación Provincial; 117.808; 117.808.</p> <p><b>TERESA</b></p> <p>Paviment. calles; id.; 165.000.</p> <p>Muro contención calle Castillo; id.; 55.000.</p> <p>Costruc. 50 nichos Cementerio; id.; 60.000.</p> <p>Reparación daño fuente Batán; id.; 35.000.</p> <p>Reparación daños abastecimiento agua potable; id.; Confederación Hidrográfica Júcar; 168.000; 270.000.</p> <p>Rep. daños acequia riego; Sindicato Riegos; id.; 165.000; 165.000.</p> <p>Apert. caminos; Hermandad Labradores; 350.000.</p> <p><b>TORAS</b></p> <p>Urbanización; Ayuntamiento; 150.000.</p> <p>Caminos; Hermandad Labradores; Extensión Agraria; 50.000; 300.000.</p> <p><b>TORO (EL)</b></p> <p>Cochera municipal con piso vivienda; Ayuntamiento; Ayuntamiento; 110.000.</p> <p>Pavim. carretera Barracas-El Toro; Obras Públicas; Obras Públicas; 1.800.000.</p> <p><b>TORRALBA DEL PINAR</b></p> <p>Renov. tuber. abast. aguas; Ayuntamiento; Diputación Provincial; 100.000; 255.991.</p> <p><b>TORRE ENDOMENECH</b></p> <p>Pavimentación calles-Vecinos; 345.500.</p> <p>Pavim. Pl. Primo Rivera. -Diputación Prov. Serv. Coope.-Diputación -140.000.-140.000.</p> <p><b>TRAIQUERA</b></p> <p>Urbn. Pl. Balsa.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-107.507.</p> <p>Repar. alumb. público.-Ayuntamiento.-Diputación Provincial.-87.000.-87.000.</p> <p>Renov. insta. elec. serv. agua potable.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-75.000.</p> <p>Pavimentación calles.-Comisión de vecinos.-545.600.</p> <p>Repar. Grupo Escolar.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-9.539.</p> <p>Transformador entrada población.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-23.185.</p> <p><b>USERAS</b></p> <p>Mej. alumb. público.-Ayuntamiento.-Excmo. Diputación Ayuntamiento y vecinos.-456.700.-456.700.</p>	<p>2 Aulas Gr. Escolar.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-150.000.-150.000.</p> <p>Pavimentación Plaza San Antonio.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-90.000.-90.000.</p> <p>Apert. calle en paraje Freginal.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-25.000.</p> <p>Rep. pavimen. calles.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-30.000.</p> <p><b>VALLAT</b></p> <p>Pavimento calles.-Ayuntamiento.-20.000.</p> <p>Construcción fregadero.-Ayuntamiento.-30.000.</p> <p><b>VALL D'ALBA</b></p> <p>Prolong. galerías pozo abastecimiento aguas.-Ayuntamiento.-Diputación Provincial.-80.000.</p> <p>Mejor. arr. camino.-Hermandad Sindical Labradores.-126.923.</p> <p>Constr. granja de explotación ganado porcino.-Gr. Sindical Colonización.-Instituto Nacional de Colonización.-1.200.000.-2.000.000.</p> <p><b>VALL DE UXO</b></p> <p>Constr. Escuelas.-Ayuntamiento.-40.157.</p> <p>Term. concha acust.-Ayuntamiento.-750.000.</p> <p>Escuelas subnormales.-Ayuntamiento.-125.000.</p> <p>Urban. Parque S. José.-Ayuntamiento.-180.000.</p> <p>Viviendas Renta Limitada.-Ayuntamiento y particulares.-Ministerio Vivienda.-2.400.000.-8.000.000.</p> <p>Pavimento calles.-Ayuntamiento.-1.300.000.</p> <p><b>VALLIBONA</b></p> <p>Reparación aceras.-Por empresa.-Confed. Hidrogr. Júcar.-625.000.-625.000.</p> <p>Pavimentación calle.-Ayuntamiento.-Diputación Provincial.-48.000.-48.000.</p> <p><b>VILLAFAMES</b></p> <p>Edificio Social.-Hermandad Sindical.-Hermandad Sindical.-1.250.000.</p> <p>Edificio Social.-Cooper. Crédito Caja Rural.-Cooper. Crédito Cja. Rural.-700.000.</p> <p>Distrib. agua potable.-Hermanos Renau.-Ayuntamiento.-33.600.-225.000.</p> <p>Carretera.-Diputación Provincial.-Diputación Provincial.-466.000.-466.000.</p> <p>Asfal. C. V. San Juan de Moró.-Más de Flores.-Diputación Provincial.-Mancomunidad y Diputación.-1.035.784.-1.035.784.</p> <p><b>VILLAFRANCA DEL CID</b></p> <p>Construcción aceras.-Ayuntamiento.-400.000.</p> <p>Refor. conduc. aguas.-Ayuntamiento.-300.000.</p> <p>Adapt. coleg. libre enseñanza media.-Ayuntamiento.-200.000.</p> <p><b>VILLAHERMOSA DEL RIO</b></p> <p>Distrib. aguas y saneamiento.-Contrata. Estado y Ayuntamiento.-1.363.000.-1.363.000.</p> <p>Pavimentación calles.-Ayuntamiento.-Diputación y Ayuntamiento.-131.500.-131.500.</p> <p>Constr. muro Barranco Bodegulla.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento y Proprietarios.-31.241.</p> <p>Alumbrado extraordinario.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento y Diputación.-49.490.-49.490.</p> <p>C. muro c. Caballeros.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-6.773.</p> <p>Saneamiento Barriete.-Ayuntamiento.-Ayuntamiento.-3.600.</p> <p><b>VILLAMALUR</b></p> <p>Constr. nichos cementerio.-Ayuntamiento.-Particulares.-42.000.-42.000.</p> <p><b>VILLANUEVA ALCOLEA</b></p> <p>Reparación ponton en C. V. Villanueva-Ponton de la Carrasqueta.-Diputación-Diputación.-27.731.-27.731.</p> <p><b>VILLANUEVA DE VIVER</b></p> <p>Pavimentar calles.-Ayuntamiento.-Diputación y aportac. municipal.-32.275.-32.275.</p> <p><b>VILLARREAL</b></p> <p>Adquis. inmueble para urbanización en calles.-Ayuntamiento.-460.500.</p> <p>Adquis. terren. ampliac. estac. depur. ser. alcant.-Ayuntamiento.-125.000.</p> <p>Pavim. alumbrado calles.-Ayuntamiento y vecinos.-3.418.685.</p> <p>Pavim. adquis. terrenos caminos vecinales.-Hermandad y Proprietarios.-25.545.750.</p> <p>Grupo Escolar y vivienda consenje.-Estado.-990.380.-5.242.374.</p> <p>Pistas polideportivas en Grupos Escolares.-Ayuntamiento.-650.000.</p> <p>Acond. Campo mpal. deportes.-Ayuntamiento.-692.222.</p> <p>Ampliación cementerio.-Ayuntamiento.-562.000.</p> <p>Piscina infantil y cerram. urban. y embell.-Ayuntamiento.-2.340.495.</p> <p><b>VILLAVIEJA</b></p> <p>Pavimentación calle.-Ayuntamiento.-15.000.</p> <p>Pavimentación caml. cemento.-Ayuntamiento.-30.000.</p> <p>Constr. colector aguas.-Ayuntamiento.-Diputación Provincial.-140.000.-352.313.</p>	<p>Pavim. terrenos antiguo Matadero.-Ayuntamiento.-Id.-429.633.</p> <p>Explan. calle Moncada y transversal.-Ayuntamiento.-Id.-93.542.</p> <p>Proyec. Jardín en Pl. Juan XXIII Ayuntamiento. Id. 133.334.</p> <p>Marqués amplia. puert. venta mercado Abastos.-Ayuntamiento.-Id. 291.820.</p> <p>Cerram. muro paramentos emp. Jueg. Gr. Es. "Marina" -Ayuntamiento.-Id. 287.487.</p> <p>Obras ramal aca. calle Moncada y Mt. Falla.-Ayuntamiento.-Id.-73.429.</p> <p>Alcantarillado calle Oviedo.-Ayuntamiento.-Id.-44.048.</p> <p>Alca. calle Padre Jofre en R. Argentina y T.M. Blanco.-Ayuntamiento.-Id.-211.173.</p> <p>Alcan. zona Playa Pinar.-Ayuntamiento.-Id. 732.343.</p> <p>Proyc. dest. calle Rocafort.-Ayuntamiento.-Id.-228.004.</p> <p>Pav. y desv. aceq. en Av. Cerduna y Velasco.-Ayuntamiento.-Id. 139.933.</p> <p>Aparcamiento coches en Paseo Ribalta y R. Magdalena.-Ayuntamiento.-Id. 532.314.</p> <p>Pav. rieq. asf. colg. S. José.-Ayuntamiento.-Id. 68.150.</p> <p>Pav. y desg. colg. S. Suñer.-Ayuntamiento.-Id. 91.687.</p> <p>Rasc. y emal. Matadero.-Ayuntamiento.-Id. 83.800.</p> <p>Camp. extr. humos matadero Municipal.-Ayuntamiento.-Id. 47.300.</p> <p>Inst. basc. Merc. Abastos.-Ayuntamiento.-Id. 92.442.</p> <p>Pavim. pasl. cent. cement.-Ayuntamiento.-Id. 563.869.</p> <p>Elev. meca. Cementerio.-Ayuntamiento.-Id.-27.305.</p> <p>Pavim. Pl. Cementerio.-Ayuntamiento.-Id. 99.890.</p> <p>Rec. cas. Mercado Grao.-Ayuntamiento.-Id.-110.951.</p> <p>Gr. Esc. Nac. Cam. S. José.-Ayuntamiento.-Id. 1.170.714.</p> <p>Pav. parc. calle Cabanes.-Ayuntamiento.-Particulares.-133.042.-133.042.</p> <p>Pavim. calle colum. y C. V. y.-Ayuntamiento.-Id.-106.421.</p> <p>Pav. Pl. Playa Pinar.-Ayuntamiento.-Id. 47.108.</p> <p>Pavim. y rasan. Gr. Esc. Serrano Suñer.-Ayuntamiento.-Id. 91.263.</p> <p>Cubr. acq. Mayor.-Ayuntamiento.-Id. 59.681.</p> <p>Alc. Parc. zona Tombat.-Ayuntamiento.-Particulares.-290.235.-290.235.</p> <p>Const. 260 nichos.-Ayuntamiento.-Id. 297.800.</p> <p>Sust. pavm. Gr. Es. S. Suñer.-Ayuntamiento.-Id. 119.836.</p> <p>Inst. semf. en cruces calle G. Aranda y G. Tárrega.-Ayuntamiento.-Id. 140.091.</p> <p>Iluminación varias calles.-Ayuntamiento.-Id. 1.024.761.</p> <p>Iluminación calle Echeg.-Ayuntamiento.-Id. 71.954.</p> <p>Iluminación calle S. Vivanco.-Ayuntamiento.-Id. 72.760.</p> <p>Iluminación calle Trullols.-Ayuntamiento.-Id. 67.127.</p> <p>Iluminación calle Amadeo I.-Ayuntamiento.-Id. 96.844.</p> <p>Ilum. calle Arqui. Traver.-Ayuntamiento.-Id. 70.120.</p> <p>Perf. alumb. H. Sogueros.-Ayuntamiento.-Id. 91.881.</p> <p>Cam. sist. alumb. H. Sog.-Ayuntamiento.-Id. 53.571.</p> <p>Ilum. Av. Hnos Bou.-Ayuntamiento.-Id. 758.566.</p> <p>Aguinado San Juan, Catarroja, S. Eloy y S. J.-Ayuntamiento.-Id. 97.727.</p>	<p>dad Diputaciones.-896.286.-896.286.</p> <p>Villares-Riego Asfal. C. V. Villares al C. L. Morella-Aguaviva.-Diputaciones Provinciales.-Mancomunidad Diputaciones.-321.050.-321.050.</p> <p>Villanueva Alcolea-Rie. Asfal. C.V. Villanueva Alcolea al Fonton de la Carrasqueta.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-660.329.-660.329.</p> <p>Ayodar-Rie. Asfal. Ayodar a Caudiel-Onda.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.087.170.-1.087.170.</p> <p>Culla y Torre Embesora-Riegos Asfal. Culla a Torre Embesora.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-2.961.790.-2.961.790.</p> <p>Barracas, Pina Montalgrao y San Agustín-Rie. Asfal. C. V. Barracas a P. Arenoso (Tramo Barracas-Em palme V. Viver).-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.557.953.-1.557.953.</p> <p>Forcall y Todolella-Rie. Asfal. C. V. Forcall a Todolella.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-875.347.-875.347.</p> <p>La Mata y Todolella-Rie. Asfal. La Mata de Todolella a Todolella.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.075.422.-1.075.422.</p> <p>Sarratella, Cuevas Villanueva y Torre Endomenech.-Rieq. Asfal. Sarratella a la C. C. Castellón San Mateo.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-en 3.275.703.-3.275.703.</p> <p>Torre Embesora, Villar de Canes, Culla y Alboaccer-Riego asfáltico en el cv. Torre Embesora a San Pablo.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.706.529; 1.706.529.</p> <p>Benafijos y Adzaneta-Riego asfáltico cv. Benafijos a La Cabrera.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.624.305.-1.624.305.</p> <p>Castellón-Riego asf. cv. Castellón al Aeropuerto (tramo Virgen Lidón).-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-320.817.-320.817.</p> <p>Sierra Engarcerán y Benloch-Riego asf. cv. Sierra Engarcerán a la C.C. Castellón-San Mateo.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.981.268.-1.981.268.</p> <p>Castellfort y Ares del Maestre-Rie. asf. cv. Castellfort a la C. L. Alboaccer-Cantavieja.-Diputación Provincial.-Mancomunidad Diputaciones.-1.369.455.-1.369.455.</p> <p>PALACIO PROVINCIAL-Serv. Salón Fiestas.-Diputación Provincial.-185.640.</p> <p>HOSPITAL PROVINCIAL-Nuevas Habitaciones.-Diputación Provincial.-461.896.</p> <p>Cocina General.-Diputación Provincial.-1.123.717.</p> <p>Ref. Pabellón Dementes.-Diputación Provincial.-293.290.</p> <p>Ref. Sala Análisis.-Diputación Provincial.-42.810.</p> <p>Ref. Altar Mayor Capilla.-Diputación Provincial.-40.158.</p> <p>Sala Urgencias.-Diputación Provincial.-34.238.</p> <p>Sala cuadro general.-Diputación Provincial.-14.478.</p> <p>HOGAR PROVINCIAL SAN VICENTE FERRER-Nuevas Oficinas.-Diputación Provincial.-161.827.</p> <p>Guardería Infantil.-Diputación Provincial.-332.741.</p> <p>Obr. Patio Niños.-Diputación Provincial.-108.943.</p> <p>Clase Párvulos.-Diputación Provincial.-85.029.</p> <p>Obr. varias zona niños.-Diputación Provincial.-115.188.</p> <p>Obr. varias zona servic.-Diputación Provincial.-185.645.</p> <p>CUARTEL POLICIA ARMADA-Reforma parcial.-Diputación Provincial.-309.120.</p> <p>ESTACION CAMINOS-Renovación zona rodaje.-Diputación Provincial.-595.044.</p> <p>ARGO ROMANO CABANES-Jardinería.-Diputación Provincial.-96.800.</p> <p>TORRE DEL REY (Oropesa)-Restauración parcial.-Diputación Provincial.-258.266.</p> <p>TORRE DEL REY (Oropesa)-Limpiez Rec. y Jardinería.-Diputación Provincial.-103.493.</p> <p>CASTELLON PLAZA MARIA AGUSTINA-Monumento al Caudillo.-Diputación Provincial.-2.211.107.</p> <p>DELEGACION JUVENTUDES-Pabellón Polideportivo.-Juventudes Ayuntamiento y Diputación.-10.000.000.-10.000.000.</p> <p>Suma Total 129.338.917 - 320.160.618 pesetas</p>
--	--	---	---	---	--

## ¡REFRESQUESE! ¡DIVIERTASE! ¡TIRITE DE RISAS!

Ahi tiene, a la vuelta de la esquina, en el primer kiosco, EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»

El no va más de una publicación. 132 páginas apretadas de texto, ilustradas, impresas en nítido huecograbado a color.

¿Quiere usted chistes? Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucedidos y patatiempos.

¿Quiere crucigramas? También por centenares, nos de más moderna técnica y más gozosa solución.

**PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE "7 FECHAS" SE ESCRIBE PENSANDO EN VD. Y EN SU VACACION.**

Para despreocuparle "preocupándole" con su rompecabezas y acertijos.

Para distraerle con una fabulosa colección de reportajes actualísimos y formidablemente elaborados.

Lea, lea, y nos lo agradecerá:

Usted lo pasará de lo lindo bailando este verano, ¿verdad que sí? Bueno, pues eso mismo lo viene haciendo el hombre desde la remota historia. Cuando dance un "twist" o un "pata pata" conozca los ritmos y danzas que en el mundo han sido, y luego diga como nosotros: "¡Puede el baile continuar!"

¿Cómo se pone el "planeta" de los toros? Pero no se asuste. También la cosa tiene historia: Conozca, conozca las "guerras taurinas". ¿Sabe usted que el primer choque entre toreros lo protagonizaron Pepe-Hillo y Pedro Romero? Ahora, en cambio, tiene usted lo de "El Cordobés" y "Palomo". Un frente taurino común de cara a los empresarios.

Y, en cambio, el fútbol es un paraíso. Conozca de buena fuente lo que le decimos sobre "las grandes paces del fútbol nacional".

Curiosidad y papanatismo -dice nuestro técnico- son los males del fútbol actual. Y con ello, "la nefasta y arbitraria labor conformista de un pequeño censo de super-técnicos".

Pero no se ponga demasiado serio: el verano tiene su estilo, y nosotros se lo explicaremos. Vivalo en la ciudad de noche, en el campo, en el mar y en el camping.

¿Usted ha oído hablar de "las suecas"? Véalas, véalas en una doble página de humor de Kalkitres.

Y horrorese con el reportaje titulado "El verano, época de matar".

Todo, amigo nuestro, en el EXTRA VERANIEGO DE "7 FECHAS".

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 12 pesetas.

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 12 pesetas.

## Inauguración de la VIII Feria de la Industria Naval en el Ferrol del Caudillo

### Presidió el acto el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo

EL FERROL DEL CAUDILLO, 17 (PYRESA). -A las doce de la mañana ha sido inaugurada la VIII Feria Nacional de la Industria Naval y de Muestras del Noroeste, por el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, D. Vicente Mortes Alfonso.

El acto se celebró en el salón de actos del recinto ferial y con el comisario adjunto ocuparon la mesa presidencial el Capitán General, Comandante General de la Flota, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Delegado Regional de Comercio, Vicario General de la Diócesis, Delegado Provincial de Información y Turismo, Gobernador Militar de la plaza y Jefe Local del Movimiento.

Abrió el acto el Presidente del Consorcio Pro-Ferrol, señor Scobee Babin Vázquez quien mostró su satisfacción por la presidencia del señor Mortes Alfonso en la inauguración del certamen. Habla-

ron luego el Alcalde de la ciudad y el Delegado Regional de Comercio, y, seguidamente lo hizo el Comisario Adjunto del Segundo Plan de Desarrollo.

Finalmente, el señor Mortes Alfonso, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado y por delegación de los ministros de Comercio y Comisario del Plan de Desarrollo inauguró la II Feria de la Industria Naval y de Muestras del Noroeste.

El señor Mortes, con sus acompañantes, visitó luego detenidamente la feria, y en la cafetería de la misma fue agasajado con una copa de vino español.

La Feria ocupa una extensión de cuarenta y cinco mil metros cuadrados y en ella intervienen más de mil quinientos expositores con seiscientos stands. El valor de las mercancías expuestas sobrepasa los seiscientos millones de pesetas. La Feria será clausurada el próximo día 31.

# CONSTRUIR Y AVANZAR

**R**ECORDAR una fecha hincada en la historia es tanto como empezar a valorar el pasado en función del presente, pero olvidarla, cuando la fecha ha tenido una significación y ha suscitado choques y polémicas, ya es un poco renunciar a comprender el presente y, sobre todo, puede anunciar una falta de atención hacia el porvenir. La cadena se forma por una sucesión de eslabones y, claro está, si uno es debilitado la cadena deja de ser. Aún los jóvenes, los que no tienen nada que olvidar, si quieren proyectar sobre el futuro, que es lo suyo, lo primero que tienen que hacer es enterarse del pasado sobre el que viven. La huida de lo que fue, eso del "borrón y cuenta nueva" no es más que una manifestación de la inconsciencia, de la juvenil o de la senil.

El 18 de Julio de 1936, fecha lejana para la juventud pero muy próxima para la historia y sus proyecciones, fue, al mismo tiempo, como un mazazo, sobre el cuerpo de un casi paráltico, y también como un clarín de llamada hacia la vida, hacia el porvenir de una comunidad humana que "quería y podía tener un destino". Sobre aquella fecha se desplomaron siglos de decadencia, de mal hacer, de cómodos y cobardes inmovilismos, pero, tal vez por todo eso, se alzaron, despertaron o renacieron, todas las más altas virtudes nacionales, aquellas que en el pasado habían hecho historia universal, que la volvieron a hacer y que ahora, entre dudas y cansancios, aún tienen capacidad para despertar cada día en esta vitalidad española de nuestro tiempo.

Aquella jornada, de extraordinario valor universal por otra parte, no fue una jornada más de heroísmo militar y de furor multitudinario; además de eso, fue una sémbrada de futuro, cuando este ya parecía cegado, de cuyas cosechas, entre las cuales lógicamente siempre hay cizaña, estamos disfrutando ahora y sobre las que, la inconsciencia, el egoísmo y la demagogia, intentan negar, intentar montar tinglados de la farsa, bambalinas coloreadas, de esa que, afortunadamente, se lleva con facilidad el viento de las realidades nacionales.

Ya se sabe que no se puede vivir de una fecha, ni de una circunstancia que ya jamás se repetirá, por lo mismo que la circunstancia ha sido superada, pero, al mismo tiempo, con la alegre convicción de que no se puede repetir lo que ya fue, tampoco se le puede volver la espalda, como si no hubiera existido, puesto que la caída siempre es posible si se cambia alegremente de ruta sin saber a dónde la nueva ruta va. Por lo pronto de aquella casi lejana fecha nos ha venido esta paz de treinta años de eficaz trabajo y de evidente ascenso, sobre los que han crecido las nuevas generaciones limpias, alegres y optimistas, las que forjarán y guardarán el futuro y las nuevas etapas, aún entre dudas y críticas que ellos mismos, los jóvenes, deben superar en su marcha hacia la madurez y el mañana.

Por lo pronto cuando esta fecha es examinada, sin filias ni fobias ya desfasadas, el balance es positivo, hasta para los que fueron clasificados como vencedores y vencidos circunstanciales, y la mejor prueba, la más optimista y justificadora, es que nuestra juventud, más o menos rebelde, sabe que puede tener un futuro, del que dudaban los jóvenes de antaño, y, además, aún sin darse cuenta, que ese futuro parte desde lo que tenemos, sin nostalgia alguna de pasado anterior a esa fecha que ahora cumple treinta y tres años de vigencia política y ordenada de una nueva vida española.

# El futuro de España

"Murieron por Dios y por España lo mismo José, camarero de un hotel de provincias y socialista, que Enrique, sobrino del tío Ináqui, mediocre estudiante y ardiente requeté".—LUIS ROMERO "3 DIAS DE JULIO".

**P**OCAS dudas se ofrecen a los españoles sobre el momento histórico que nos ha tocado vivir. Cualquiera que sea la generación en que por imperativos biológicos nos hallemos encuadrados, lo cierto es que se avencinan tiempos en que el ineludible deber de la ciudadanía y su ejercicio íntegro dentro de los cauces legales, definirán el porvenir. Tampoco se descubre el Mediterráneo al decir que ese mañana será como nosotros queremos que sea. El ayer solo obra ya sobre nuestras actitudes como punto de referencia. No se puede borrar de un plumazo y evidentemente condiciona conductas y posturas; pero tampoco ha de pesar como una losa sobre nuestras espaldas.

Los que quedan de cuantos hicieron la guerra, la generación puente y las nuevas promociones juveniles, han de encontrar las fórmulas de convivencia que superen circunstancias excepcionales. Han de completar, en suma, la evolución que es característica del Movimiento Nacional. Ahora se cumple un aniversario que es cifra cabalística y redonda, profundamente significativa: treinta y tres. La edad que tenía cuando murió, el hombre que en el teatro de la Comedia y frente al perillado concepto del partido en boga, lanzó al enrarecido aire del país de entonces, el término Movimiento. Algo que después en la práctica habría de traducirse y entenderse por trabajo, orden, norma y libertad.

El Movimiento es la decisión colectiva, el propósito, la firme voluntad de encontrar, tras el sacrificio de la guerra, sobre el recuerdo de los muertos que cada uno lleva clavados en su corazón, el camino real y firme de la convivencia. No tendríamos perdón sino acertásemos a avanzar por él; si desperdiinásemos "la más alta ocasión que vieron los siglos". Hay que ganar el futuro, mediante la continuidad, a través del Estado de Derecho que se asienta sobre las Leyes

Fundamentales y el avance social.

Existen agoreros y tímidos, gentes que se ahogan en un vaso de agua. A todos será preciso recordarles que si España salió adelante en su reconstrucción y forjó sobre sus cenizas una economía, una industria, un desarrollo, fue gracias al sentido innato de Franco para gobernar y a la fe y el asentimiento del pueblo. En la paz fecunda, surcada de realizaciones, a cada instante vencedora de la dificultad, la doctrina del Movimiento ha sido cordón un bíblico, expresión viva y auténtica, instrumento de compensación entre el país y el Estado. Hemos recorrido un largo camino de progreso. Ahora hay que perfeccionarlo. Por ello el significado de este nuevo 18 de julio no es de puro trámite. Supone urgencia, contenido y espíritu creador.

La tarea de asentamiento de cuanto hemos conseguido, nos empuja y acucia. En régimen de Constitución abierta, vienen mejorándose cada día las instituciones. La Ley Orgánica abrió anchos horizontes, en busca de fórmulas propias. Nuestro entramado político pone en juego eso que tanto se pide ahora: la imaginación. Ya no inventan ellos, como quería Unamuno. Inventamos nosotros, entre otras cosas, con un estilo democrático diferente y esperanzado: el asociacionismo. La riqueza, la cultura, el nivel de vida a que aspiramos, vendrán de la mano de la madurez cívica, en la medida en que demostramos que estamos aptos para gobernarlos. La participación y la representación ejercidas con prudencia, serán la piedra de toque.

El Movimiento quiere conjugar autoridad con libertad. Formamos una sociedad responsable y como nada de cuanto fuera y dentro ocurre nos es ajeno, porque aún sentimos las huellas de la violencia sobre nuestra carne, la repudiamos resueltamente. Recordamos lo que el novelista dijo también: "A ningún precio los españoles deben repetir otro 18 de Julio. A ningún precio de máquina de matar debe ponerse en marcha, porque después no hay quien la detenga". Amamos con fervor el diálogo cordial dentro del cuadro de las instituciones en vigor. Queremos que los hombres elegidos para representar

al pueblo en las Cortes, en el Consejo Nacional, sean los mejores. Aspiramos a que los diversos matices de la opinión concurren en la labor común dentro de un ordenamiento. Con confianza y sin improvisación. Buscamos como apoyatura un sindicalismo fuerte, cuya Ley próxima será rica en posibilidades para el mundo del trabajo. Y poseemos un mecanismo sucesorio, que el Ejército, con la fundación que el orden legal le atribuye, custodia y respalda. El resto ha de ser obra de todos, común patrimonio, esfuerzo colectivo. Lo que importa es el futuro y éste tiene un nombre claro, que no está gastado ni enmohecido. Movimiento. En efecto los muertos de todos, lo fueron por una España más justa. Conseguiría es un deber sagrado.

# Franco y el desarrollo político español

**P**ROBABLEMENTE, el concepto más utilizado en los últimos años es el desarrollo político. Este, ha sido y es la empuja colectiva en que los españoles han concentrado la mayor parte de su atención en nuestro tiempo. Ahora bien, el desarrollo político, que ahora es una realidad que ha alcanzado ya algunos de sus más decisivos frutos, no se ha producido de modo espontáneo: es la consecuencia de una doctrina y la aplicación de una voluntad; la doctrina del Movimiento Nacional, y la voluntad personal y política de un hombre: de Franco.

Es necesario tener muy en cuenta los factores que confluían en aquel 18 de Julio de 1936, del que se cumplen ahora

treinta y tres años, para valorar en todo su justo significado el papel que la voluntad de Franco ha desempeñado en el proceso del desarrollo político. Efectivamente, una vez ganada la paz del 1 de abril, la empresa del desarrollo político se presentaba plena de riesgos y de claroscuros. Fue Franco quien dio a esa empresa un ritmo, unos tiempos de cumplimiento, en definitiva, un estilo. El evitó las precipitaciones y él mantuvo siempre viva la necesidad de avanzar. Durante muchos años, la tarea fue silenciosa, callada, porque su meta era sentar las bases que hicieran posible, más tarde, que cualquier avance se mantuviera firmemente asentado en la realidad económica, cultural y social; que cada paso adelante fuera, en definitiva, irreversible.

Todo ese trabajo de años, toda esa labor incansable a la que ha aportado en todo momento el pueblo su calor y su asistencia, ha sido la que ha permitido, que, en poco tiempo, con un hondo sentido realista, leal y fiel a la doctrina del 18 de Julio, surgiera toda una obra legislativa de enorme trascendencia para el futuro; una obra en la que se sintetizan todos los valores del sistema, del Movimiento, del Régimen y del Estado; que va desde la Ley Orgánica del Estado hasta las últimas normas relativas al asociacionismo, pasando por la Ley Orgánica del Movimiento y por el Estatuto Orgánico del Movimiento. Pues bien, esa obra, que cuenta con largos años de preparación y elaboración, sobre los que se funda la actual aceleración y elaboración, sobre los que se funda la actual aceleración de nuestro desarrollo político es, en muy buena parte, la obra personal de Franco. De él ha recibido dos esenciales virtudes: prudencia y sentido del avance; conciencia de las dificultades y de las limitaciones y conciencia, también, de que era necesario no perder el ritmo de la marcha. Merced a ese ritmo, gracias a ese estilo, el desarrollo político ha venido produciéndose en España sin sobresaltos y sin improvisaciones, respaldada cada precisión por un enorme sentido de la realidad y del compromiso histórico contratado con aquel 18 de Julio de 1936, que da sentido a la España actual y a la España del porvenir.

# ESCALADA SOCIAL HACIA EL FUTURO

**N**O se puede negar que la fecha del 18 de Julio está, por así decirlo, incardinada en un repertorio muy amplio de condicionamientos y compromisos sociales. Esto nos resulta tan evidente, que si al 18 de Julio se le sustrae de su dimensión social, traducida por otra parte en un extenso proceso de realidades, quedaría vacío de contenido y de significación positiva.

El 18 de Julio señala precisamente una fecha germinal, es decir, el nacimiento del Nuevo Estado Nacional apoyado en una modesta instrumentación funcional y administrativa, pero también la puesta en marcha de un Régimen Político con un ideal, una doctrina y una respuesta a los problemas de su tiempo y aún del futuro.

Por eso, al valorar a la altura de 1969, después de treinta y tres años de una política social ininterrumpida, coherente y en tantos aspectos modélica, la significación trascendental del 18 de Julio, no nos interesa tanto recordar o reconsiderar lo que se ha hecho, como abordar esta fecha de tan acentuado simbolismo en su proyección de futuro como impulso decidido en la gran escalada social del Estado y del Régimen.

Los españoles saben muy bien, porque son testigos y destinatarios de sus realidades, que en estos treinta y tres años la política social ha avanzado hasta niveles todavía si insuficientes pero francamente insospechados cuando, mirando hacia atrás, se analizan las bases de partida. Basta por ejemplo, y sin ánimo exhaustivo, fijarse en el amplio y ya maduro dispositivo de la Seguridad Social, de las Mutualidades Laborales, de las Universidades Laborales o de la misma Promoción Profesional Obrera, para advertir una tarea lúcida y manifiestamente esclarecedora del problema social en su raíz que elude la fácil y peligrosa demagogia como el siempre rechazable paternalismo estatal.

De aquí que, sin halagos ni estímulos narcisistas, debamos en este nuevo 18 de Julio, del que emana la legitimidad y continuidad del Estado, del Régimen y de sus instituciones, pronunciarlos ya en favor de consolidar las conquistas de la política social que estimamos sólidamente garantizadas, sino mejor aún, de que sus objetivos se ensanchen y se aumenten hasta agotar las posibilidades de ese nuevo horizonte social que en su misma continuidad lleva consigo el 18 de Julio.

# Seis ganadores del Concurso «Veraneo con Dyane-6» en nuestra provincia



El pasado día 15, en los locales de la Exposición Citroën que Garage Castellón, S. L., tiene instalada en la calle Herrero, n.º 19 de nuestra ciudad, ha tenido lugar un sencillo y simpático acto, con motivo de la entrega de los premios que han correspondido a seis de los numerosos concursantes que realizaron pruebas del DYANE y rellenaron las oportunas fichas.

Son estos, D.ª Elena Loyola Perea de Vall de Uxó, D. Máximo González Pablo y D. Francisco Vicent Tomás de Viillarreal, D. Bautista Triles Beltrán de Vall d'Alba y D. Manuel Doblado Mor y D. Juan Cuevas Cosín de Castellón.

Asistió a esta reunión D. Angel Sánchez, especialmente desplazado desde Valencia por la Agencia de Viajes Meilá, que se encarga de la organización de los viajes con que han sido favorecidos estos concursantes, y, con su eficiencia y amabilidad informó a todos de las posibilidades de realizarlos en las épocas de su conveniencia y a los lugares que más les agradasen. Todos han quedado complacidos por las facilidades que se les han ofrecido.

Se habló durante largo espacio del DYANE-6 y de sus condiciones como vehículo utilitario y de esparcimiento y D. Angel Mateo, con los Sres. Varela, atendieron a los asistentes, con quienes brindaron especialmente por el mayor éxito en los viajes que van a emprender en breve y, naturalmente, por el ya conseguido en este simpático Concurso «VERANEO CON DYANE-6», haciendo votos porque se repita en otros años y sirva para la mayor difusión del coche que CITROËN ha lanzado al mercado nacional con los mejores auspicios.

# Las bases del nuevo sindicalismo

El 18 de Julio es algo más que un punto de arranque en la gran singladura histórica-política del pueblo español que alcanza ya la cota de los treinta y tres años. Cuando en el futuro los historiadores aborden este sugestivo período, polarizado en la singular personalidad de Franco, no podrán dejar de consignar que el Nuevo Estado Nacional que nació, de hecho, el 18 de Julio de 1936, aspiraba a algo mucho más importante que la simple sustitución o recambio de unas estructuras gubernamentales o administrativas por otras. Porque no simboliza el 18 de Julio una mera transmutación en la titularidad del Poder y en la forma de gobierno, sino algo de mucho más valor esencial y esto es, la filosofía y el estilo que van a impregnar sus actos, sus actitudes y su mismo ulterior desarrollo institucionalizado.

El Régimen español adopta desde los momentos iniciales una postura de afirmación positiva que se refleja sin pérdida de tiempo en lo social, y que se traducirá muy poco después en el aspecto sindical al establecer —tras la promulgación del Fuero del Trabajo en 1938— las leyes básicas en torno a las cuales podrá desenvolverse la acción sindicalista. La forma en que ha discurrido este proceso de instauración y evolución de las estructuras sindicales, se infiere muy claramente de la misma realidad física que ofrece hoy el sindicalismo, de sus cauces gestores y representativos y de sus vías de participación, realidad que como el propio Régimen no desconfía ni elude los mecanismos correctores de actualización y perfeccionamiento.

El sindicalismo, genuino baluarte de la sociedad española proyectada hacia el nuevo horizonte del desarrollo político, económico y social, ha cumplido en estos veintinueve años desde que fue promulgada su legislación fundamental, una labor tan amplia y compleja que sería absurdo reducirla a datos o cifras rigurosos pero fríos e inexpressivos. Lo que el sindicalismo, nacido del Movimiento e inspirado en los ideales del 18 de Julio ha conseguido, no siendo susceptible de cuantificación, tiene sin duda algún valor excepcional. No sólo ha sido capaz de restañar las heridas de una beligerancia social fratricida, espoleada por el pluripartidismo político, las rivalidades entre diversas organizaciones sindicales y el rencor de los trabajadores defraudados en sus justas aspiraciones; el sindicalismo —y es importante subrayarlo cuando se acerca el momento de promulgar una nueva Ley Sindical— ha ido mucho más allá de la búsqueda de fórmulas conciliatorias. El Movimiento ha impulsado, a partir del principio unitario, tendencia irreversible de las corrientes sindicales de nuestro tiempo, un sindicalismo de gestión y de participación. Y lo que tampoco debe olvidarse, que ahondando en el origen de la subversión social, ha instaurado cauces de entendimiento y de diálogo, fortaleciendo una atmósfera concienzuda de empresarios y obreros que posibilitan, a pesar de las tensiones inherentes a toda relación laboral, el hallazgo de soluciones pacíficas y constructivas para los problemas económico-sociales.

## JUVENTUD ESPAÑOLA

EBEMOS distinguir, en principio, dos grandes campos: aquel que ha gozado los beneficios del quehacer intonso de la Delegación Nacional de Juventudes, de una parte, y la zona humana sobre la que, por cualesquiera motivos, no se extendieron aquéllos. No se trata de una división fortuita y caprichosa, sino determinada por la realidad. En el primer caso, debido a una entrega sin reservas, gracias a la cual se multiplicaron los medios disponibles, se ha cubierto una etapa positiva subrayada por la eficacia. Podemos recordarla y resumirla en unas pocas cifras: en dos tipos de actividades casi extremas, son más de un centenar de miles de muchachos los que intervienen cada año en las diversas actividades deportivas celebradas en cada ejercicio, y una cantidad similar de ellos los que toman parte en los diversos concursos de tipo cultural y artístico. Y junto a esto podrían alinearse toda una cadena de fecundos eslabones: Universidad de verano, Foro Juvenil, Colegios Menores, cursos de las más diversas temáticas, que van desde la espeleología hasta el paracaidismo y desde las actividades subacuáticas hasta el periodismo.

Son ya muchos miles de españoles los que han empleado algún tiempo de su vida en estos programas de la Delegación Nacional de Juventudes, que superó ya las bodas de plata de su existencia. No hay limitaciones ni condicionamientos para ello. Pero la juventud de nuestro país incluye zonas muy superiores cuantitativamente. Hay muchachos que nunca tuvieron tiempo para nada que no fuese su trabajo, iniciado desde la niñez, sin vacaciones ni ventanas abiertas para el ocio. Ahora, en el aniversario de la fecha decisiva del 18 de Julio, es tiempo para el balance y para el análisis de sus oportunidades de futuro. Quizás pueda parecer excesivo el pensamiento de Disraeli en torno a que «casi todo lo grande ha sido llevado a cabo por la juventud», pero nadie dudará de que es en ella donde encuentra sus fuentes más importantes. En esta línea, la juventud española nos brinda hoy un campo máximo de posibilidades en orden al mañana. Es lógico que, en un plano general, existan ciertas tensiones, disformidades, ánimo renovador. Esta es, precisamente, la esencia de la juventud misma y su característica más constante. Tal es su punto de partida, su plataforma hacia la evolución definitiva, que se cumple luego de acuerdo con los cauces disponibles, con los instrumentos a su alcance. Sería muy triste el destino de un país con una juventud aséptica, incolora, sin aspiraciones de superación. Y la misma gravedad reviste, por supuesto, incurrir en la posición opuesta, y tratar de forzar el ritmo de la vida nacional de una forma violenta en sus acciones. Es el punto medio lo que, también aquí, nos marca el índice más adecuado para la proyección juvenil que debe producirse en un devenir inmediato. Y la juventud española de la que hablamos se halla precisamente ahí, donde la capacidad creativa no destruye las formas del sistema social sino que las respeta al tiempo que trabaja con firmeza y ga-

lardía para que aquella discurra siempre por el camino que legítima y naturalmente le corresponde.

# Emilio Romero, Enrique del Castillo a título póstumo, Rafael García Serrano y Ramón Mandiola, periodistas de honor

MADRID, 17 (PYRESA). — Con ocasión del 18 de Julio, el Ministerio de Información y Turismo ha designado periodistas de honor a los siguientes señores: D. Emilio Romero Gómez; D. Enrique del Castillo Yurrita (a título póstumo); D. Rafael García Serrano y D. Ramón Mandiola Larrinaga, todos ellos propuestos por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, según acuerdo adoptado por su Consejo Directivo en las reuniones celebradas durante los días 27 y 28 de Junio de 1969.

De acuerdo con el Estatuto de la Profesión Periodística, el número de periodistas de honor no puede exceder de cincuenta. Desde 1951 han sido designados cincuenta y ocho periodistas. En la actualidad viven treinta y dos.

**EMILIO ROMERO**

Emilio Romero, uno de los periodistas españoles que con mayor honra han abordado los campos literario y político en lo que va de siglo, permaneció a la primera promoción de directores de periódicos salidos de la antigua Vicesecretaría de Educación Popular.

A los veintitrés años, asumió la dirección de "La Mañana" de Lérida, de donde pasó a "Información" de Alicante, cuya tirada duplicó en poco tiempo. Fundó la revista literaria "Tabarca" y le fue encomendada, simultáneamente, la dirección de una emisora de radio alicantina.

En 1945 fue nombrado Jefe de la Sección de Prensa Nacional de la Dirección General de Prensa, y, más tarde, le fue encomendada la Jefatura de Orientación Política de la Prensa española. Fue también editor jefe de "El Español", en su primera época.

Ingresó en "Pueblo", como primer editorialista político, en 1946, y, seis años más tarde se hizo cargo de la dirección de este periódico. Al frente de "Pueblo" alcanzó cifras de tirada nada comunes, tales como pasar de 25.000 ejemplares, en 1952, a cerca 250.000 en la actualidad.

Es el único periodista que ha conseguido los cinco premios nacionales de mayor prestigio: "Francisco Franco", "Jaime Balmes", "José Antonio", "Mariano de Cavia" y "Luca de Tena".

Sus artículos han sido recopilados en tres libros: "El futuro de España", "Juego limpio" y "Los gallos" de Emilio Romero.

"La paz empieza nunca" le valió, en 1957, el premio "Planeta". Antes había publicado "La conquista de la libertad" y "Los pobres del mundo, desolados", posteriormente aparecieron "El vagabundo pasa de largo" y "Todos morían en Casa Manchada".

Se incorpora al teatro, en 1960, y estrena varias comedias. Gana el premio nacional de literatura con "Cartas a un príncipe", al que sucede "Cartas al pueblo soberano".

Como político, ha participado en todas las legislaturas de las Cortes desde 1952, y desde 1957 es Consejero Nacional del Movimiento, por la provincia de Avila. Pertenece en ambas cámaras a las Comisiones de Leyes Fundamentales.

Es miembro también del Comité Ejecutivo del Congreso Sindical y ha sido Director de Relaciones Exteriores Sindicales y Jefe del Servicio de Información Sindical.

**ENRIQUE DEL CASTILLO YURRITA**

D. Enrique del Castillo Yurrita nació en Santiago de Compostela el 17 de octubre de 1905. Cursó los estudios de bachillerato en el colegio de padres escolapios y más tarde se licenció en la Facultad de Derecho de la capital catalana, consiguiendo el premio extraordinario fin de carrera.

A los 18 años de edad ingresó en la redacción del "Diario de Barcelona". Al llegar el Alzamiento, D. Enrique del Castillo, Oficial de Complemento de Caballería, logró pasar a la zona nacional, al poco tiempo ingresó en el Arma de Aviación, alcanzando el grado de Capitán. Al regresar a Barcelona, fue elegido por un grupo de jóvenes miembros del Foro Catalán para representar la judicatura municipal. Durante varios años ocupó el juzgado de Primera Instancia número 11.

Al reaparecer "Diario de Barcelona" D. Enrique del Castillo, que seguía ejerciendo la abogacía, reingresó en su redacción con el cargo de subdirector. En 1946 fue nombrado director, cargo que ha ejercido hasta pocos días antes de su muerte.

Cuarenta y cinco años estuvo D. Enrique del Castillo vinculado a la empresa editora del "Diario de Barcelona", coronando así la entrega incondicional de su vida a este veterano periódico.

Su participación en la Guerra de Liberación y su entrega total a sus vocaciones, le hicieron merecedor de numerosas condecoraciones, entre las que destacan la Cruz al Mérito Militar con pasador, la medalla del Combatiente, la primera y la segunda Cruz Naval al Mérito Civil de tercera clase, la medalla de plata de la Cruz Roja y la medalla al Mérito en el Trabajo en su categoría de plata. Por parte del Gobierno italiano le fueron concedidas la Cruz al Mérito de Guerra, la insignia de oro de Piloto Honorario de la Guerra, el diploma de Socio Efectivo de Honor de "Amigos de Italia" y los títulos de Caballero de la Corona de Italia y Oficial de la Orden al Mérito de aquella República. Y por parte de Alemania, la Cruz Roja alemana de Guerra y la Cruz de las Aspas. (PYRESA).

**RAFAEL GARCÍA SERRANO**

Rafael García Serrano nació en Pamplona el año 1917. Se trasladó con su familia a Madrid en 1933 y comenzó a estudiar filosofía y letras. A los diecisiete años, en enero de 1934, ingresa en la Falange.

Al estallar la guerra, García Serrano se encontraba en Pamplona. Es herido en las primeras luchas. Vuelve al frente en 1938 es alférez provisional con destino en el frente de Teruel. Una fuerte pulmonía le produce graves lesiones; regresa a Pamplona hasta 1944.

Cuando termina la guerra, publica su primera novela: "Eugenio, o la proclamación de la primaveras". En 1942 obtiene el premio "García Morato", de la Delegación Nacional de Prensa, 1943 es el año de "La fiel infantería", su mejor novela, por la cual obtiene el Premio Nacional de Literatura. Desde 1943 hasta 1945 es jefe de propaganda del Frente de Juventudes.

En 1944, su guión "Fercio viejo" fue premiado por el Sindicato Nacional del Espectáculo. Ingresa en "Arriba" en 1945. Este mismo año publica "Los toros de Iberia". De noviembre de 1946 hasta diciembre de 1947 es corresponsal en Italia.

El 26 de Julio de 1951 le es concedida la Encomienda de Alfonso X el Sabio. Antes había obtenido el Premio Nacional de Periodismo "Francisco Franco".

En 1944 consigue el premio "18 de Julio", de la Secretaría General del Movimiento, por el libro "Brindando hasta la Cruz del Sur", y en 1955, es Premio de prensa del Ayuntamiento de Madrid.

Por su guión "La paz dura cinco días" le es concedido el primer premio de guiones cinematográficos, en concurso del año 1956 organizado por el Sindicato Nacional del Espectáculo. Y publica "Madrid noche y día".

Es director de "Arriba" desde septiembre de 1957.

En 1957 comienza a rodarse en Lérida la película "La fiel infantería", sobre un guión suyo distribuido de la novela. La película se estrenó en enero de 1960.

En 1963 publica la novela "La ventana daba al río". En Junio de 1964, siendo asiduo colaborador de "Madrid", obtiene el premio "Ejército". Y, también en Junio, toma posesión de su cargo como Presidente de la Mutualidad Laboral de Periodistas. En esta época es director de "7 Fechas".

Dirige una película, "Los ojos perdidos", en 1965. Es galardonado en los premios periodísticos sobre el Cerro de los Angeles.

Vuelve a ser premio "Ejército" en 1966. "Los ojos perdidos" es premiado en los premios cinematográficos sindicales de 1967.

En Mayo de 1969 es elegido Consejero de la Sociedad General de Autores. (PYRESA).

**RAMÓN MANDIOLA LARRINAGA**

D. Ramón Mandiola Larrinaga nació en Bilbao el 15 de septiembre de 1898. Ingresó como redactor en "El Pueblo Vasco", de Bilbao, en 1920; periódico al que sigue perteneciendo con su actual denominación de "El Correo Español-El Pueblo Vasco", y en el que ha prestado sus servicios ininterrumpidamente salvo dos años durante la Guerra de Liberación en que pasó al diario "Hiero", de Bilbao.

En estos años de actividad profesional ha sido colaborador asiduo de "ABC", "Informaciones", "El Debate", "Diario Vasco" de San Sebastián y muchos otros periódicos españoles. Ha sido desde hace veinte años colaborador de Radio Nacional de España. Ha desempeñado el cargo de Presidente de la Asociación de la Prensa de Bilbao durante cuatro años y en la actualidad es presidente honorario de esta Asociación. Ha ocupado también el cargo de miembro del consejo directivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España.

Tiene concedidos diversos premios nacionales de carácter deportivo, entre ellos la medalla de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y dos primeros premios de la Federación Española de Fútbol.

En la actualidad continúa prestando sus servicios como redactor de "El Correo Español-El Pueblo Vasco", de Bilbao. (PYRESA).

# Solis entregó los títulos de las medallas de plata del Mérito Sindical

MADRID, 17 (PYRESA). — Don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento, ha presidido esta mañana en la Casa Sindical el acto de entrega de los títulos acreditativos de la medalla de plata al mérito sindical, a las empresas ejemplares y a los trabajadores modelo que merecieron estos títulos entre las fechas de 1941 a 1955. Fueron en total ochenta y cinco títulos, sesenta a productores modelos y veinticinco a empresas ejemplares. Después de entregar los diplomas, el señor Solís felicitó a los premiados animándoles a seguir en la misma línea de conducta.

—Recibimos una Patria con grandes defectos y luchando entre todos estamos consiguiendo una España mejor. Con la entrega apasionada de industriales, empresarios y trabajadores, se ha hecho posible esto. Hay que seguir el perfeccionamiento para competir, para poder competir con otros países. Sin olvidar que tenemos también que contribuir a la continuidad de la Patria.

**EL PREMIO DE LA FUNDACION SINDICAL "SANZ ORRIO"**

MADRID, 17. — (PYRESA). — D. José Muñoz Villahermosa, trabajador de la C.O.S.A., de Ciudad Real, ha recibido esta mañana el premio de la Fundación Sindical "Sanz Orrio", consistente en 10.000 pesetas, otorgado para recompensar su dedicación sindical y laboriosidad. Asimismo, los trabajadores de Ceuta y Orense, D. Miguel Pérez Sarmiento y D. Agustín Fernández Calleja, recibieron los diplomas de los accésitos dotados con 5.000 pesetas cada uno.

El acto se celebró en el despacho del Secretario General de la Organización Sindical, D. Arturo Espinosa Poveda, al que acompañaban el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, D. David Pérez Puga.

El señor Espinosa Poveda felicitó a los premiados que se incorporan a las promociones de hombres ejemplares que cada día surgen de las filas de la Organización Sindical, lo que enorgullece a la misma y le da pujanza. Justificó la ausencia del fundador

de los premios, señor Sanz Orrio, y asimismo les transmitió la enhorabuena del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos.

## La Gran Cruz de Isabel la Católica a Virgilio Oñate Gil

Entre las condecoraciones concedidas por el Caudillo con motivo de la Fiesta del 18 de Julio, figura la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica al Director General de Obras Hidráulicas y Procurador en Cortes por la representación Familiar en nuestra Provincia, D. Virgilio Oñate Gil, al que queremos hacer llegar nuestra felicitación más efusiva y sincera por esta merecida y alta distinción.

## La Medalla de Oro y gran Copa de Plata de la Feria Internacional de la Alimentación

Fue entregada por Solís al Embajador de Argentina

MADRID, 17. — (PYRESA). — El Ministro Secretario General del Movimiento, D. José Solís, ha hecho entrega a la República Argentina, en la persona de su Embajador en España, Dr. César Ignacio Urién, de la medalla de oro y gran copa de plata obtenidas por la participación de su pabellón en la I Feria Internacional de la Alimentación, recientemente clausurada en el recinto de la Feria del Campo. En el mismo acto, el Embajador argentino hizo entrega de una donación, por un importe total superior a las setecientas mil pesetas, a tres prestigiosas instituciones de beneficencia española. Se trata de la Asociación Española de Lucha Contra el Cáncer, de la Cruz Roja Española y de la Asociación Mariana de Antiguas Alumnas de las Esclavas del Corazón de Jesús. El importe de estos donativos es la recaudación total obtenida por el pabellón argentino en la mencionada Feria, durante los días de su apertura al público. Igualmente, el pabellón entregará a estas instituciones toda la mercancía acumulada para su exhibición en el certamen.

El señor Solís, en breves palabras, mostró su satisfacción por la presencia argentina en la Feria, expresando su satisfacción porque ella fuera la galardonada. "Estamos satisfechos de todo lo que Argentina ha hecho por España. En nombre de esta Organización Sindical, y del Jefe del Estado, me enorgullezco de entregarle esta medalla y esta copa que no es más que el reconocimiento de todos los españoles y especialmente de esta casa.

A continuación, el Embajador argentino dio las gracias por la distinción recibida por su país, y después de recibir de manos de la Marquesa de Villaverde las condecoraciones, a su vez hizo entrega de las tres donaciones antes mencionadas, precisamente a la Marquesa de Villaverde, al Presidente Supremo de la Asamblea de la Cruz Roja Española, D. Enrique de la Mata y a la Marquesa de Alhucemas. Por último, D. Enrique de la Mata, en nombre de las tres Asociaciones beneficiadas por el donativo argentino, expresó al Embajador, señor Urién, el agradecimiento de éstas.

Entre los asistentes se encontraban también el señor Espinosa Poveda, Secretario General de la Organización Sindical; el señor Argamentería, Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, y el Secretario General de la Cruz Roja Española, D. Tasio Villanueva.

## Conferencia de Severo Ochoa en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 17. — (PYRESA). — Entre los actos organizados para conmemorar el XXV aniversario de la fundación del Ateneo Guipuzcoano, el próximo lunes se espera la visita del Premio Nobel de Medicina, doctor D. Severo Ochoa, quien pronunciará una conferencia en las salones de la Delegación Provincial de Turismo sobre el tema: "El virus: frontera de la vida clave de algunos de sus secretos".

## Título de Conde de El Abra

MADRID, 17. — (PYRESA). — Su Excelencia el Jefe del Estado se ha servido hacer merced con ocasión de la festividad del 18 de Julio, aniversario glorioso del Alzamiento Nacional, del título de Conde de El Abra, a favor del Excmo. Sr. D. Alfonso de Churrucrua y Calbeten.

Los méritos que concurren en D. Alfonso de Churrucrua, cuya vida ha estado dedicada íntegramente al servicio de España, le hacen acreedor a la merced de un título nobiliario con motivo de esta efeméride gloriosa del 18 de Julio, 30 aniversario de la terminación de la Cruzada, en cuya última batalla en el frente de Tledio dio su vida por los altos ideales que la inspiraron, su hijo Alfonso, condecorado con la Medalla Militar Individual.

D. Alfonso de Churrucrua ha prestado dedicación a la mejora de los medios de producción, a la apertura de nuevas fuentes de riqueza y, en definitiva, a la promoción de las disponibilidades técnicas industriales de España y, en especial, de Vizcaya.

## La Gran Cruz de Alfonso X el Sabio al Dr. don Francisco Antolí-Candela

Con motivo del 18 de Julio el Jefe del Estado ha concedido la Gran Cruz de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio al Dr. D. Francisco Antolí Candela.

Muy sinceramente queremos felicitar al Dr. Antolí Candela, tan querido amigo y tan entrañablemente ligado a Castellón y a los castellonenses —que desde aquí seguimos sus éxitos y trabajos profesionales relevantes—, por esta condecoración tan merecida.

## EL INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION

anuncia la celebración de cuatro cursos para IBEROAMERICA, en régimen de internado, en el Centro de Perfeccionamiento Profesional y Técnico "Casa de América" de Vigo:

1.º DE TRANSFORMACION DE DELINEANTES MECANICOS EN PROYECTISTAS.

Duración: Del 15 de agosto a finales de noviembre de 1969. Destino a la terminación: Sao Paulo o Rio de Janeiro (Brasil). Salario mínimo mensual garantizado: 1.000 Nuevos Cruceros. Se requiere formación de delineante y tres años de experiencia como delineante mecánico.

2.º DE TRANSFORMACION DE AJUSTADORES MECANICOS EN MATRICEROS.

Duración: La misma que el anterior. Destino a la terminación: Igual que el anterior. Salario mínimo mensual garantizado: 800 Nuevos Cruceros. Se requiere formación básica de ajustadores y tres años de experiencia como ajustador.

También podrán ser destinados a Chile o Argentina.

3.º DE TRANSFORMACION DE MAESTROS INDUSTRIALES EN TECNICOS DE METODOS Y ESTUDIO DE TIEMPOS.

Duración: Del 15 de agosto a finales de septiembre de 1969. Destino a la terminación: Sao Paulo o Rio de Janeiro (Brasil). Salario mínimo mensual garantizado: 900 Nuevos Cruceros. Se requiere título de Maestro Industrial y tres años de experiencia en la industria.

4.º DE PERFECCIONAMIENTO DE PERITOS E INGENIEROS TECNICOS INDUSTRIALES (MECANICOS, ELECTRICOS Y ELECTRONICOS).

Duración: Del 15 de agosto a finales de septiembre de 1969. Destino a la terminación: Sao Paulo o Rio de Janeiro (Brasil). Salario mínimo mensual garantizado: 1.000 Nuevos Cruceros. Se requiere el título de Perito o Ingeniero Técnico de la especialidad.

OTROS REQUISITOS COMUNES: Ser soltero, tener el servicio militar cumplido y poseer permiso militar para trasladarse al extranjero.

No padecer enfermedad, ni defecto físico, ni ser mayor de 30 años. Las personas seleccionadas disfrutará de beca de enseñanza, alojamiento y manutención, más un salario de estímulo de 102 pesetas diarias. Al término de sus estudios serán colocados por el CIME en empresas brasileñas o de otros países (solo matriceros) de Hispanoamérica. Su viaje será asistido por el Instituto Español de Emigración y por el CIME. El plazo de admisión de instancias finaliza el 4 de agosto próximo, debiendo dirigirse a:

INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION Oficina de Contratación Profesional y Técnica Paseo de Rocas, 44.—Madrid—4.

# TERRABE

Terrazos, Bechí - Tel. 195

## programas:

<b>MATINAL</b>	<b>ESPECIAL</b>
7:45 Carta de ajuste	0:20 "Apolo XI", Conexión en directo con el "Apolo XI" en su trayecto hacia la Luna.
8:00 Apertura y presentación	1:00 Despedida y cierre.
8:02 Buenos días, con telediarlo. (Incluye transmisión diferida del reportaje del "Apolo XI" emitido en directo la madrugada anterior).	<b>SEGUNDA CADENA (U.H.F.)</b>
9:15 Un día de paz	7:15 Carta de ajuste
9:45 Cierre.	8:00 Presentación y avances
<b>SOBREMESA</b>	8:32 Siete días
1:45 Carta de ajuste	8:30 Música en la intimidad
2:00 Apertura y presentación	9:00 Conozca usted España
2:02 Panorama de actualidad	9:30 Telediarlo
2:45 Telediarlo	10:00 Avances
<b>ESPECIAL</b>	10:02 Arresto y juicio
3:00 Avances	11:30 Dirige Von Karajan
3:15 Vuelta ciclista a Francia	12:10 Ateneo
<b>SOBREMESA (Continuación)</b>	12:30 Cierre.
4:30 Avances	
4:31 Nivel de vida	
5:01 La casa de los Martínez	
6:00 El oro del tiempo	
6:02 Cierre	
<b>TARDE</b>	
7:15 Carta de ajuste	
7:30 Apertura y presentación	
7:32 Nuestra guitarra	
7:55 Dibujos animados	
8:00 Avance informativo	
8:11 España al día	
8:30 Por Tierra, mar y aire	
<b>NOCHE</b>	
8:58 Avances	
9:00 Ojos nuevos	
9:30 Telediarlo	
10:00 Vuelta ciclista a Francia	
10:15 Música en imagen	
10:25 Risa española	
11:40 Biografía	
0:10 Telediarlo	

Distribuidor Provincial y Servicio técnico: **Radio Meneu** TEL 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital: **Ferpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806**

**ENCHUFA EL ASKAR**

**ASKAR**

PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

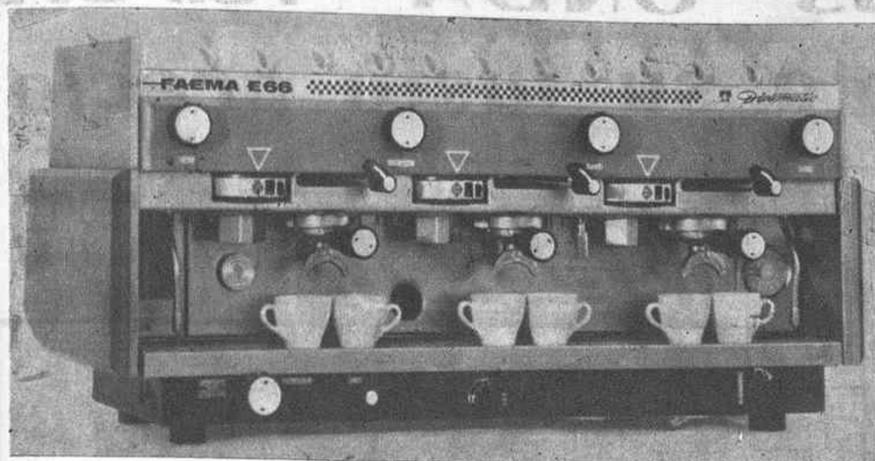
con UHF incorporada y ahora...

18 meses de plazo



**FAEMA E66**  
*Diplomatic*

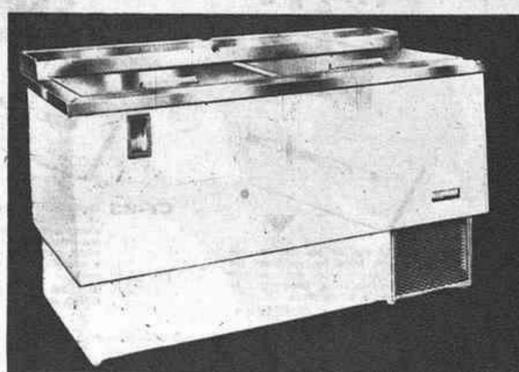
MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE



**GRAUMAR**

Mostradores de Bar  
Montajes completos Hostelería

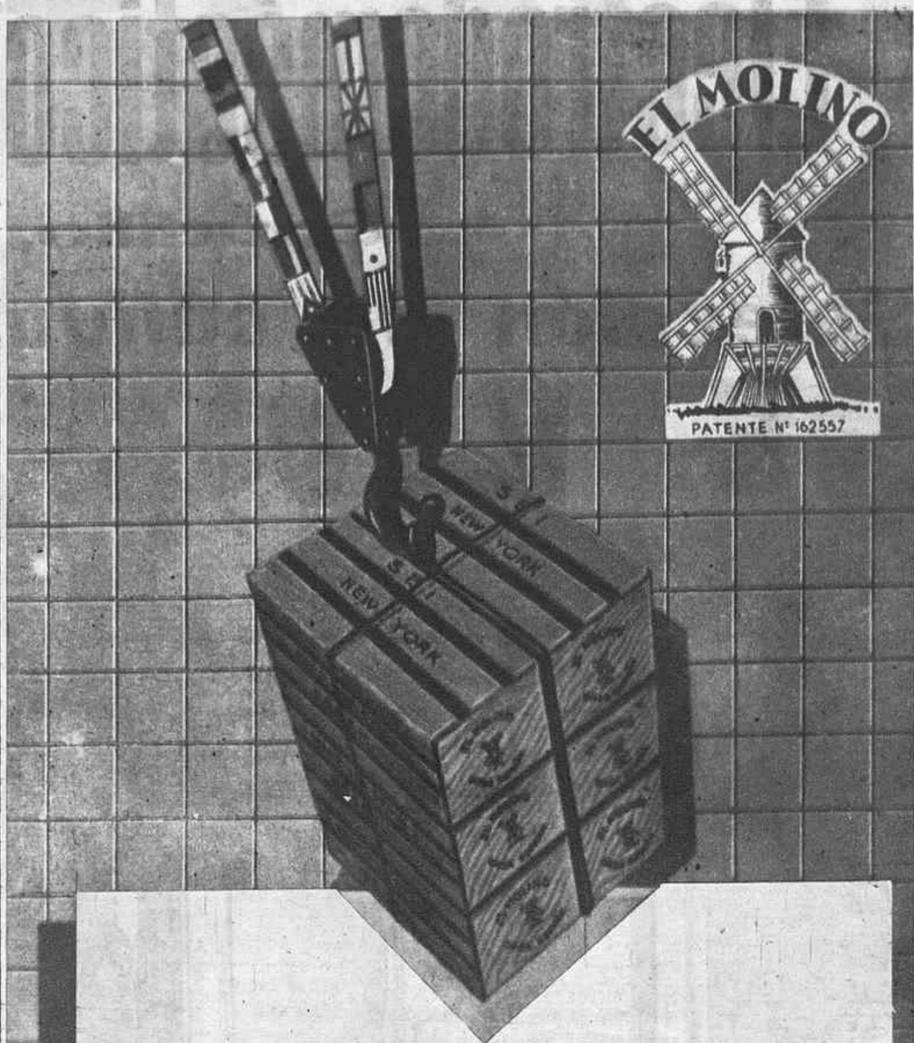
Fabricadores Automáticos  
de Hielo en Cubitos



**MANUEL GRAU TORRALBA**

CASTELLON  
San Luis, 39  
Tels. 22 07 57

VALENCIA  
Pelayo, 53  
Tels. 248075 - 218980



**Hijos de Cipriano Castelló Alfonso, S. L.**

Fabricación y exportación de azulejos blancos,  
zirconio y serigrafiados, colores y decorados, con  
sus correspondientes piezas complementarias

C.º de Ribesalbes, 56 - ONDA - Teléfs.: Fábrica, 6 - Particular, 122  
(CASTELLON)

**¡OPORTUNIDAD ÚNICA!**

PISOS DESDE 100.000 PTAS.  
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

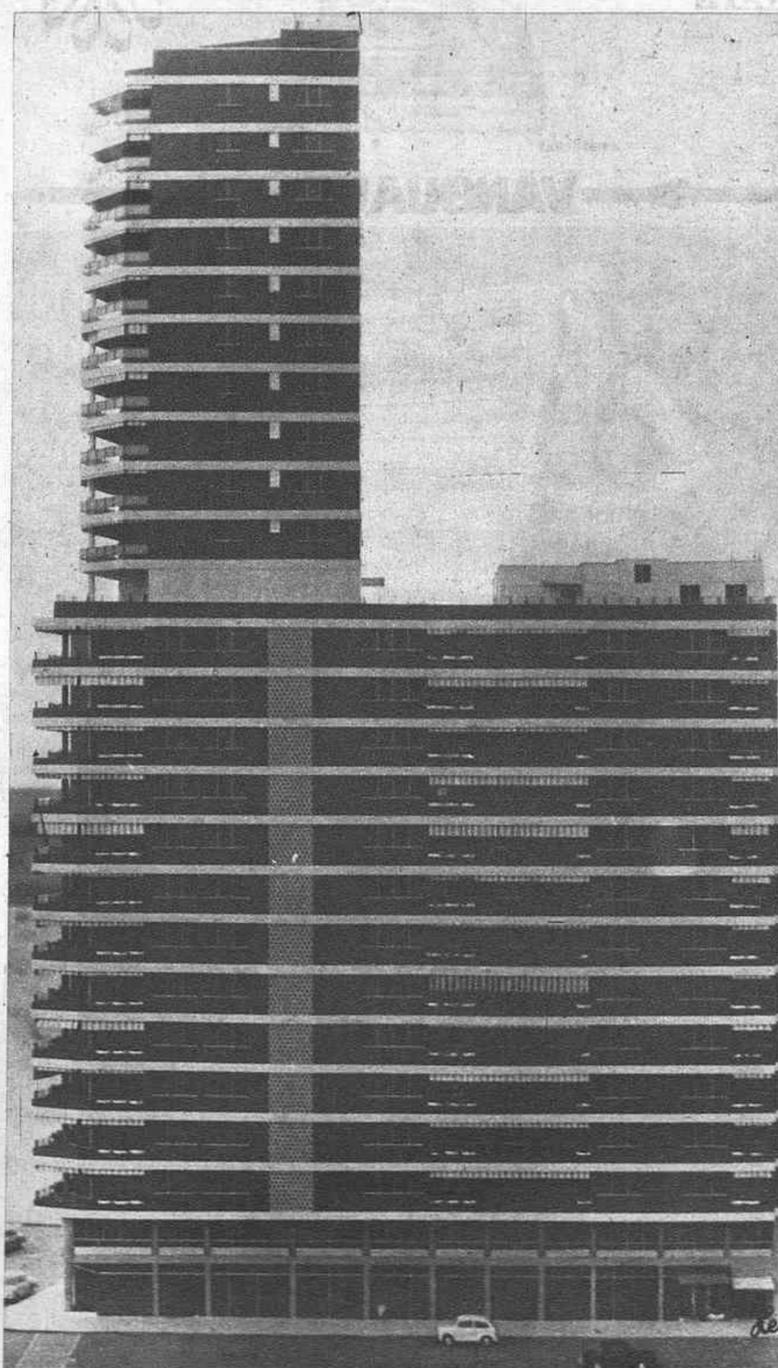
**EDIFICIO  
CAPITOLIO  
PISOS DE GRAN LUJO**

¡Visite la planta piloto!

**HORARIO:** mañanas de 10'30 a 1 - tardes de 4'30 a 7.

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos  
de la misma obra Teléfono 22 26 35.



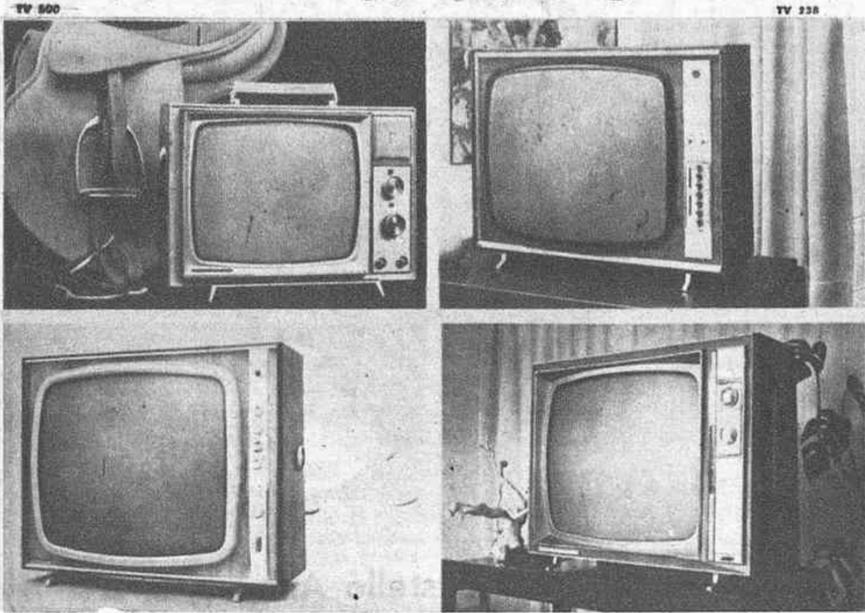
eredi

# Electrodomésticos RAMOS

Caudillo, 33 ONDA Tel. 372

Selección de calidad a su justo precio

## TELEVISION



TV 800

TV 228

TV 300-400

TV 107-887

## HI-FI

SOLID STATE



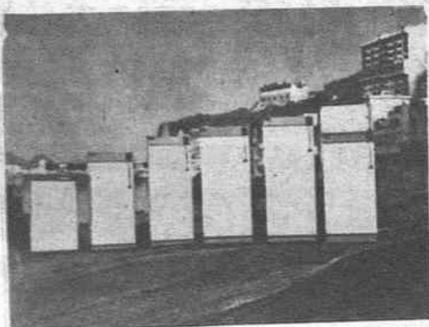
ARISTOCRAT



## VANGUARD

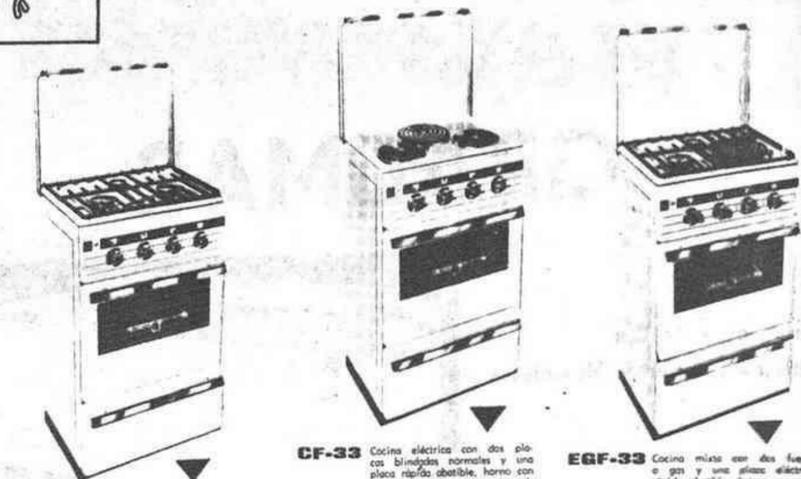


NUEVA GAMA DE FRIO



Lackey

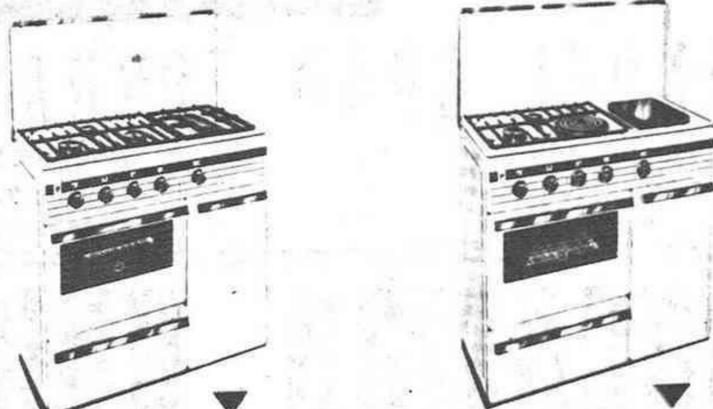
LINEA 33



**GF-33** Cocinas de gas con tres fuegos, horno con gratinador, provisto de cristal panorámico en la puerta y termómetro. Armario calentaplatos. ALTO, 850 mm. ANCHO, 540 mm. FONDO, 440 mm.

**CF-33** Cocina eléctrica con dos placas blindadas normales y una placa rápida abatible, horno con gratinador, eléctrica, provisto de cristal panorámico en la puerta y termómetro. Armario calentaplatos. ALTO, 850 mm. ANCHO, 540 mm. FONDO, 440 mm.

**EGF-33** Cocina mixta con dos fuegos a gas y una placa eléctrica rápida abatible, horno con gratinador, eléctrica, provisto de cristal panorámico en la puerta y termómetro. Armario calentaplatos. ALTO, 850 mm. ANCHO, 540 mm. FONDO, 440 mm.



**GA-53** Cocina de gas con tres fuegos normales y uno alargado, placa para toasts, armario para botella, horno con gratinador, provisto de cristal panorámico en la puerta, y termómetro. Armario calentaplatos. ALTO, 850 mm. ANCHO, 895 mm. FONDO, 440 mm.

**EGA-543** Cocina mixta con dos fuegos a gas, placa eléctrica rápida abatible y plancha para toasts eléctrica, con regulador de temperatura. Armario para botella, horno con gratinador, eléctrica, provisto de cristal panorámico en la puerta y termómetro. Armario calentaplatos. ALTO, 850 mm. ANCHO, 895 mm. FONDO, 440 mm.

única con cuarta toma

La lavadora superautomática I 54 le permite incorporar independientemente de detergente para prelavado y lavado, la lejía y los aditivos que confieren a su colada una elegante distinción.

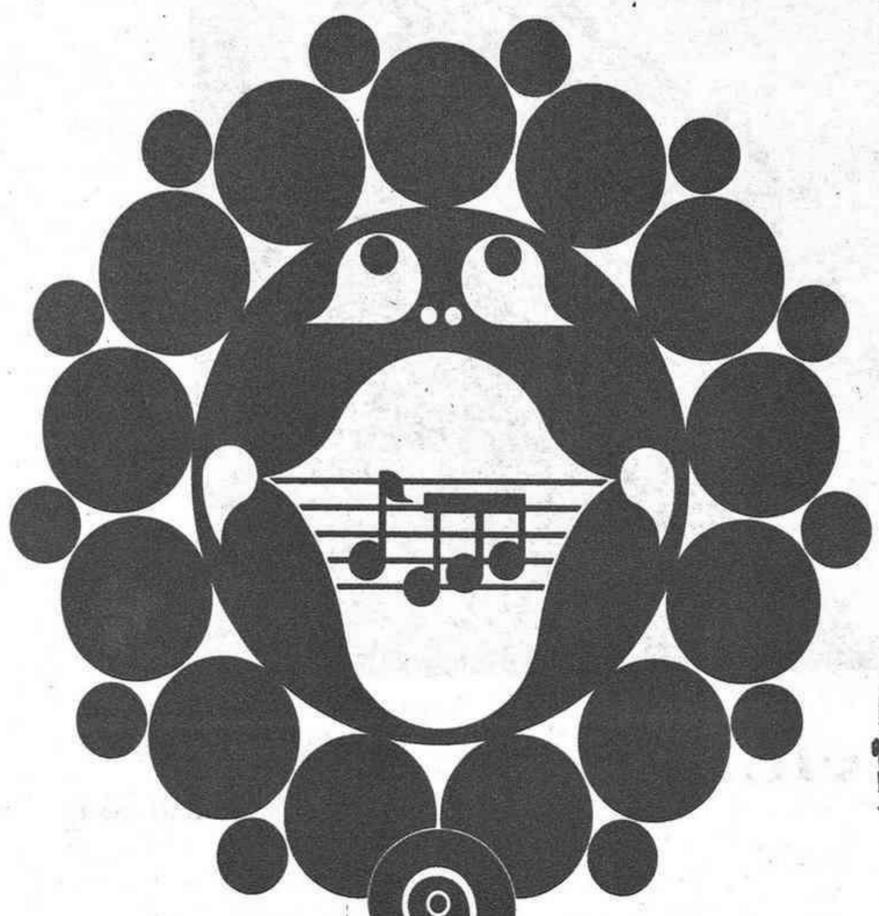


# LA GRUTA DE SAN JOSE



VALL DE UXÓ  
CASTELLÓN (ESPAÑA)

El río subterráneo de Vall de Uxó constituye una maravilla indescriptible. La posibilidad de navegación, por el interior de la Gruta, gracias al magnífico servicio de embarcaciones puestas a disposición de los turistas, permite contemplar un mundo desconocido y admirar las naturales y recónditas bellezas que una espectacular iluminación han convertido en un atractivo único y subyugante, de estalactitas y estalagmitas, que se refleja en las límpidas y tersas aguas con luz policroma. Un viaje por el río subterráneo de San José en Vall de Uxó es, sin duda, un placer que no es dado gozar en ningún otro Centro Espeleológico.

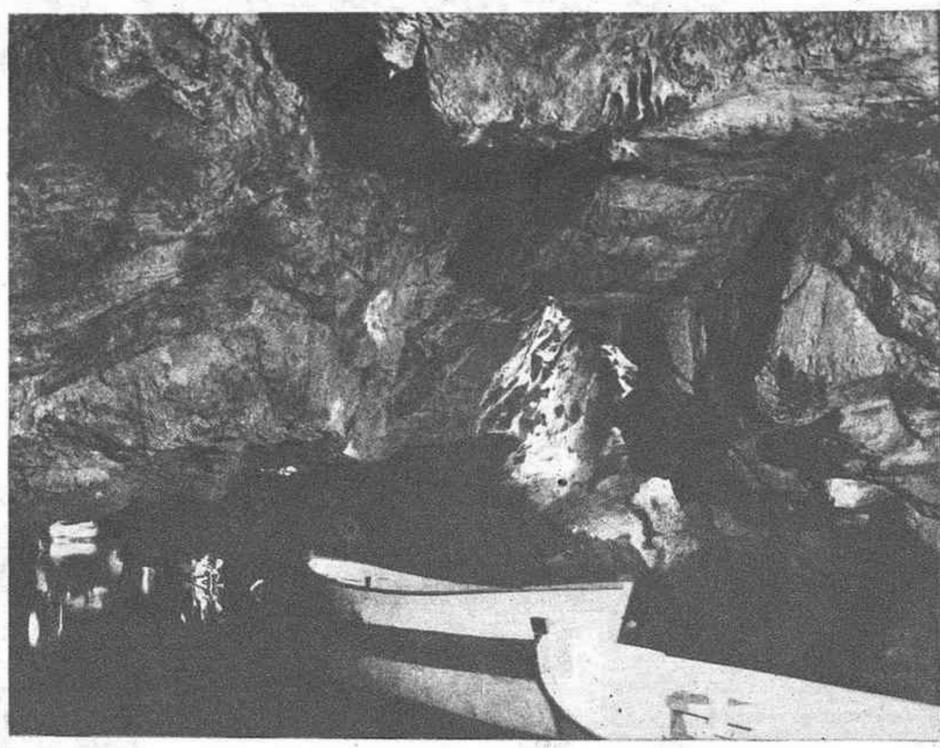


**FESTIVAL NACIONAL  
DE CANTANTES NOVATAS**

9-10-11-AGOSTO-1969

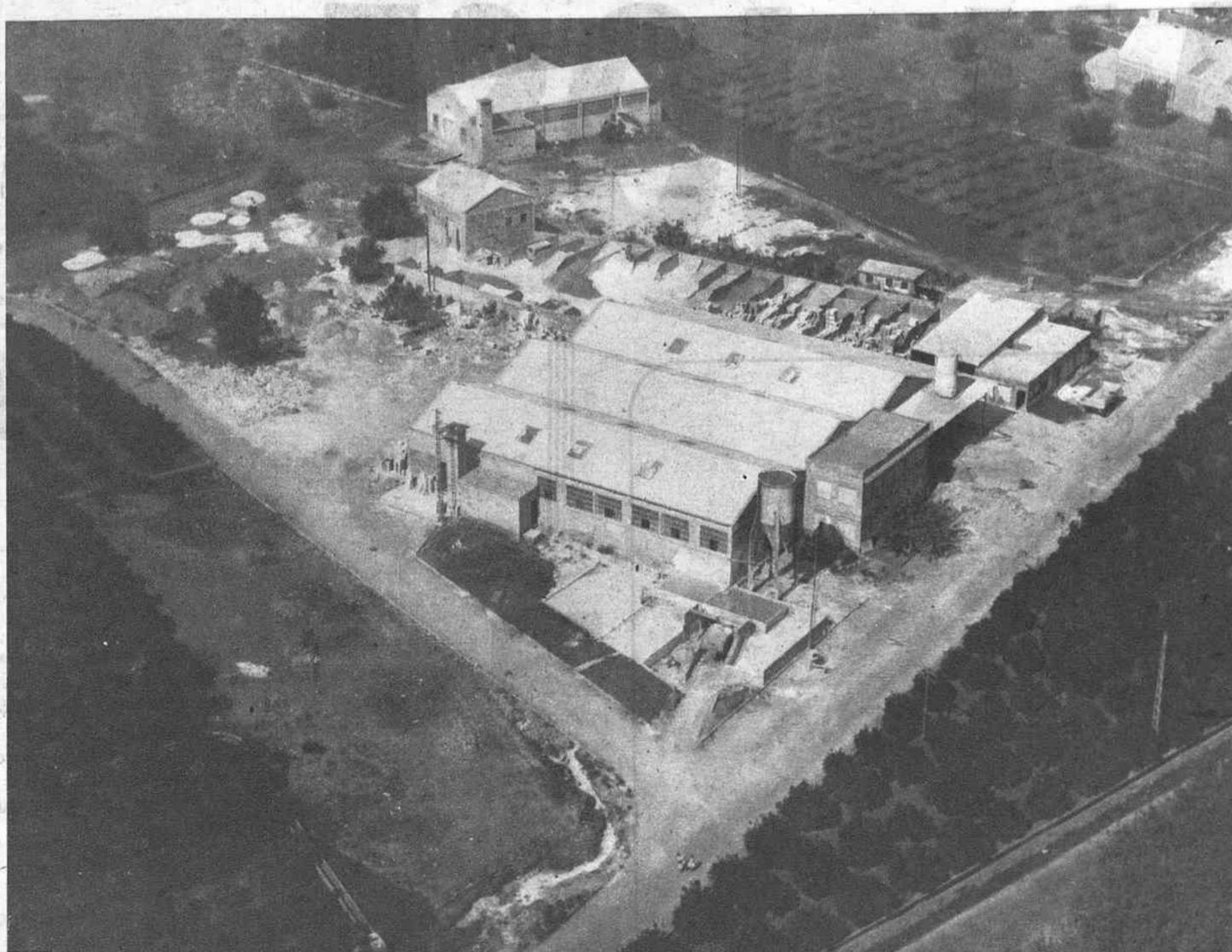
VALL DE UXÓ CASTELLÓN

LA GRUTA DE SAN JOSE *armonía de luz y agua*



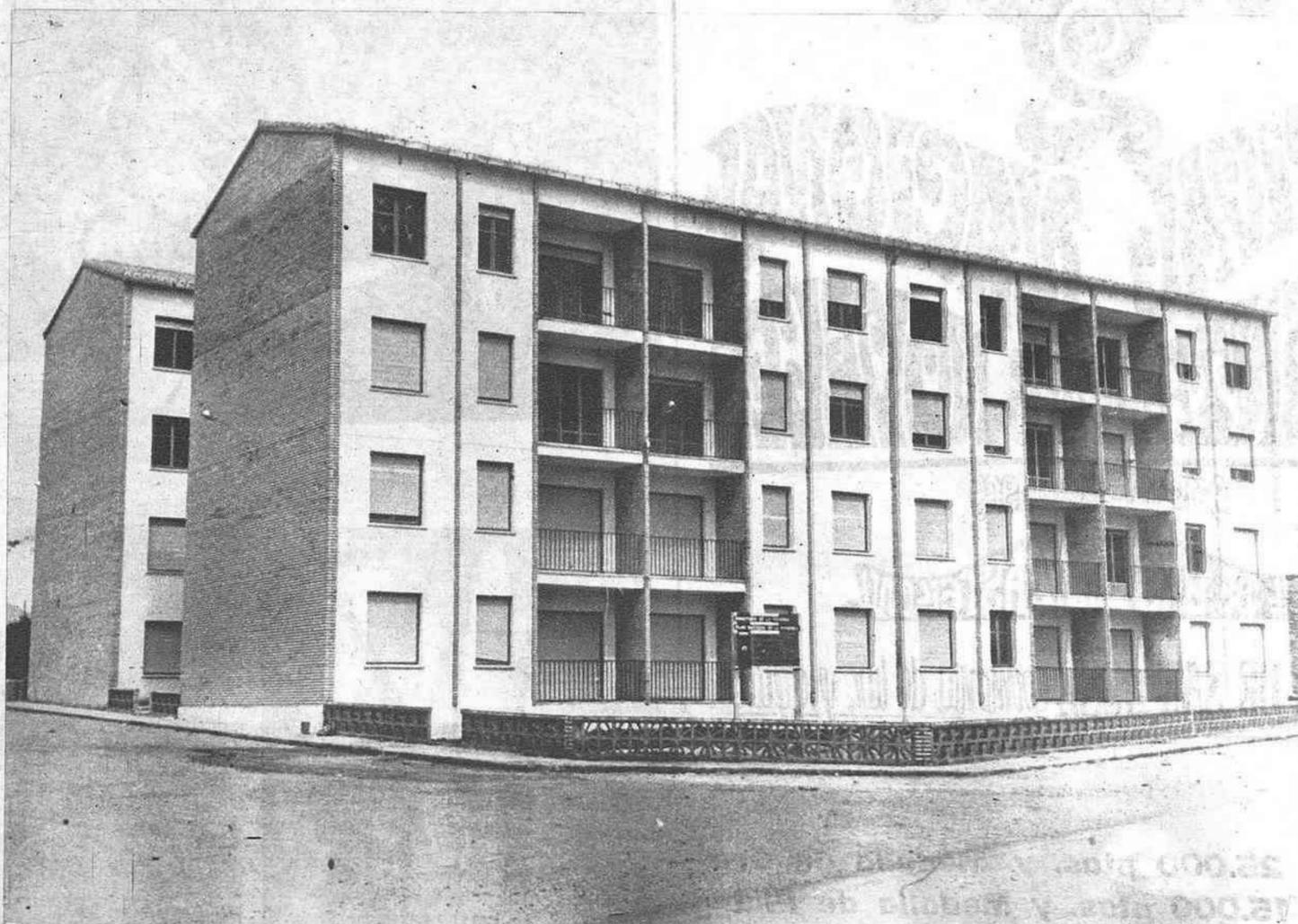
1.º Premio 25.000 ptas. y Medalla de Oro  
 2.º Premio 15.000 ptas. y Medalla de Plata  
 3.º Premio 10.000 ptas. y Medalla de Bronce  
 Dietas para los participantes  
 Solicitar las bases al Ayuntamiento de Vall de Uxó (Castellón)  
**¡Un ambiente único en un marco incomparable!**

# TERRABE, S. L.



**Fábrica de Terrazo vibrado**

Teléfonos 195  
BECHI (Castellón)



**Grupo de 32 viviendas subvencionadas construidas por "TERRABE" para sus trabajadores y que se inauguran con motivo de la festividad del 18 de Julio**

# El mundo mira más que nunca a la Luna

## Así alunizaremos Jalones de la conquista espacial

### Hemos aprendido a andar por la Luna

#### La improvisación quedará reducida al mínimo

Por Neil ARMSTRONG  
(Comandante del «Apolo XI»)

N O hay forma terrena — literalmente hablando — de practicar todo un vuelo a la luna. Según nuestros cálculos y planificación, consistirá un viaje a lo desconocido, y el propio vuelo será el primer ensayo general.

Varios de los simuladores son tan auténticos que incluso huelen como el fuera la realidad. Un día, Cooper y Stafford estaban dentro de la cabina probando un nuevo

mecanismo que simula una misión Géminis. De repente, el encargado del simulador dio a un interruptor y la cabina se llenó de humo que olía como si estuviesen ardiendo algunos cables.

Durante los primeros días del programa «Mercurio», se sabía muy poco de los rigores del espacio. Por ello, los astronautas que estaban siendo preparados para los primeros vuelos orbitales eran sometidos a toda una serie de ejercicios de tortura a base de volterreo, giro y centrifugado, muchos de los cuales, como se vio más adelante, eran totalmente innecesarios.

### Hace diez años que fueron seleccionados los primeros astronautas

## He aquí la historia norteamericana de la conquista del espacio

#### UN MUNDO DE FICCIÓN

Los simuladores de vuelo que tenemos hoy satisfarían los sueños más ambiciosos de cualquier astronauta. Mediante una diversidad de trucos electrónicos y mecánicos, esas máquinas ayudan a crear un mundo de ficción. Cuando nos entrenamos en ese mundo artificial, estamos rodeados de las circunstancias que se espera encontremos en el viaje lunar.

El Dr. Robert H. Goddard, profesor de Física norteamericano, lanza en Worcester, Massachusetts el primer cohete del mundo de combustible líquido (propulsado por gasolina y oxígeno líquido).

pacial que fue un vuelo suborbital de 15 minutos a una altura de 185 kilómetros.

21 DE MAYO DE 1961

El Presidente Kennedy propone que el Congreso de los Estados Unidos apruebe un proyecto destinado a enviar un hombre a la Luna y traerlo de vuelta a Tierra, dentro de la década de 1960.

16 DE MARZO DE 1926

El Dr. Robert H. Goddard, profesor de Física norteamericano, lanza en Worcester, Massachusetts el primer cohete del mundo de combustible líquido (propulsado por gasolina y oxígeno líquido).

El astronauta John H. Glenn termina el primer vuelo orbital tripulado norteamericano, después de una misión de cinco horas, durante las cuales dio tres vueltas a la Tierra.

7 DE MAYO DE 1962

Se lanza un observatorio solar orbital, el Oso-1, el cual envía a la Tierra información sobre la clase de radiaciones que nunca llegan a la superficie de la Tierra, porque son absorbidas por la atmósfera.

Se lanza en Cabo Cañaveral (ahora Cabo Kennedy) el primer satélite norteamericano, el explorador-1. El satélite descubrió las bandas de radiación de la Tierra.

17 DE MARZO DE 1958

Se lanza el segundo satélite norteamericano, el Vanguardia-1, que demostró mediante sus movimientos orbitales que la Tierra, no es perfectamente esférica, sino que tiene la forma de una esfera notablemente parecida a una pera.

1 DE OCTUBRE DE 1958

Se organiza la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA) como organismo civil del Gobierno norteamericano encargado de realizar el programa espacial de los Estados Unidos.

19 DE DICIEMBRE DE 1958

Se difunde por primera vez una voz desde el espacio sideral, que fue un mensaje de Navidad, previamente grabado, que envió al mundo el Presidente Eisenhower por intermedio del satélite norteamericano Score.

Siete pilotos de prueba norteamericanos fueron seleccionados como los primeros astronautas norteamericanos designados públicamente pilotos espaciales.

2 DE ABRIL DE 1959

Es lanzado el primer cohete de observación meteorológica, el Tiroso-1, comenzado así una nueva era para la ciencia de la meteorología.

1 DE ABRIL DE 1960

Es lanzado el satélite Transit-1, equipado especialmente con instrumentos para ayudar en la navegación.

12 DE AGOSTO DE 1960

Es puesto en órbita alrededor de la Tierra el Eco-1, un globo aluminizado que reflejaba la luz del sol y por eso se podía ver a simple vista, sobre el también rebobaban las ondas de radio; haciendo posible, por consiguiente, las comunicaciones entre puntos distantes del mundo por intermedio del espacio.

5 DE MAYO DE 1961

El astronauta Alan B. Shepard, uno de los «siete primeros» astronautas norteamericanos, es el primero de ellos en hacer un viaje es-

Los Estados Unidos lanzan el primer satélite internacional el Ariel-1, preparado para realizar seis experimentos preparados por los técnicos ingleses y relacionados con la obtención de datos sobre la parte más alta de la atmósfera.

10 DE JULIO DE 1962

El Telstar, el primer satélite de propiedad privada, actuando como retransmisor, permite el envío del primer programa transmitido al mismo tiempo que se realiza entre los Estados Unidos y Europa.

27 DE AGOSTO DE 1962

Se lanza rumbo al planeta Venus el Explorador-2.

14 DE DICIEMBRE DE 1962

Por primera vez en la historia, un objeto construido por el hombre llega a la proximidad de un planeta, cuando el Mariner-2 de los Estados Unidos, después de un viaje de 16 semanas, se situó a 34.550 kilómetros de Venus, el planeta más próximo a la Tierra, y envió valiosos datos científicos de sus observaciones desde una distancia de 86.900.000 kilómetros.

16 DE MAYO DE 1963

El proyecto Mercurio, el primer programa de los Estados Unidos para el envío de hombres al espacio, termina con el vuelo del primer astronauta: Gordon Cooper, que recorrió 22 órbitas en 34 horas. Todos los vuelos del proyecto Mercurio fueron hechos con un solo astronauta.

31 DE JULIO DE 1964

Ranger-7 envía a la Tierra 4.316 fotografías de alta calidad, captadas cuando la astronave se acercaba a la Luna. Estas fotografías se fueron tomando hasta que el vehículo se estrelló en la superficie lunar. Los vehículos espaciales Ranger-8 y Ranger-9 duplican los resultados del vuelo anterior, el 17 de febrero y el 24 de marzo de 1965 respectivamente. Las fotografías de Ranger-9 enviadas directamente desde la Luna, fueron transmitidas por las estaciones de televisión a millones de televidentes.

28 DE NOVIEMBRE DE 1964

El proyecto Géminis, el programa de Estados Unidos de vuelos de

En la antigüedad, los cuerpos celestes no han dejado de obsesionar el espíritu humano. Gracias al telescopio, hace más de 350 años, el hombre pudo contemplar la Luna desde más cerca y adquirir una mejor idea del sistema solar. Sin embargo, los vuelos espaciales estaba el norteamericano Robert H. Goddard, profesor de Universidad, quien en los años 20 construyó y probó el primer cohete teledirigido del mundo, así como el primer cohete de propulsores líquidos.

#### COHETES SONDA

Un profesor alemán, Hermann Oberth, explicó las teorías científicas y los principios matemáticos relativos al lanzamiento de objetos hacia otro mundo. Y un maestro ruso, Constantin Tsiolkovsky publicó un tratado en el que expuso algunos de los principios fundamentales del vuelo espacial, pero no se poseía ninguna idea en el extranjero de la existencia de sus publicaciones, e incluso en Rusia se le prestó muy poca atención. Solo a finales de la segunda guerra mundial los cohetes estuvieron lo bastante perfeccionados para que pudieran ser lanzados fuera de la atmósfera equipados con instrumentos.

Un ejemplo típico de estos cohetes-sondas es el cohete norteamericano «Aerobee», lanzado el 14 de noviembre de 1947. Llevando a bordo instrumentos para medir las radiaciones solares y de las estrellas que no llegan hasta la superficie terrestre porque son absorbidas por la atmósfera. Otros cohetes-sondas de los tipos «Aerobee» y «Nike» alcanzaron miles de kilómetros de altura antes de caer de nuevo en tierra.

#### EL PRIMER SPUTNIK

A finales de la década 1950-60, los Estados Unidos proyectaban lanzar un cohete al espacio y situarlo en una trayectoria tal que continuara gravitando alrededor de la Tierra durante mucho tiempo, como si fuera un objeto pesado prendido al extremo de una cuerda y al que se hace girar para que describa un círculo alrededor de la mano. Pero fue la Unión Soviética la primera que realizó este objetivo el 14 de octubre de 1957 cuando situó en órbita el primer satélite artificial de la historia, el «Sputnik I» que pesaba 79 kilos. Sus famosas señales de radio hicieron entrar a la humanidad en la era espacial.

#### A VENUS Y MARTE

El 14 de diciembre de 1962, la sonda espacial «Mariner II» se aproximó a menos de 35.000 kilómetros de Venus y transmitió a las estaciones terrestres datos científicos interesantes sobre este planeta, que es el más próximo a la Tierra. Había sido lanzado tres meses antes.

Otro vehículo espacial del tipo «Mariner», lanzado el 28 de noviembre de 1964, llegaba a las proximidades de Marte siete meses más tarde. Transmitió fotografías de las estaciones terrestres a una distancia de 214 millones de kilómetros.

#### ASALTO A LA LUNA

Menos de 4 meses más tarde, el 31 de enero de 1968, después de varios fracasos, los Estados Unidos conseguían situar en órbita terrestre su primer satélite, el «Explorer I», un aparato que sólo pesaba 13,8 kilos, pero el valor de los datos que podía recoger compensaba su escaso volumen. Su descubrimiento de los cinturones de radiación llamados de Van Allen está considerado como el descubrimiento más importante del Año Geofísico Internacional que estaba entonces en curso. Los Estados Unidos y la Unión Soviética estaban preparados, gracias a los nuevos conocimientos adquiridos, a situar en órbita terrestre diversas series de satélites.

A comienzos de aquel mismo año una de las sondas del tipo «Ranger», la número 7, envió a la Tierra imágenes televisadas desde la Luna empezando 20 minutos antes de su llegada a este astro y continuando sin interrupción hasta el momento en que se estrelló contra su superficie. Envío en total 4.316 excelentes fotografías de la Luna. En 1965, otras dos sondas, «Ranger», la 8 y la 9, transmitían a la Tierra miles de imágenes de la Luna, a las que se añadían los 80.000 primeros planos transmitidos por cinco vehículos del tipo «Surveyor» que se posaron suavemente en diversos puntos de la superficie lunar, desde 1966 a 1968.

En 1966, también, el «Lunar Orbiter I», el primero de una serie de astronaves de este tipo, se situaba en órbita lunar y transmitía más de 1.500 fotografías de la Luna. Gracias a los datos transmitidos fue posible trazar mapas de la Luna con una exactitud que solo ha sido igualada recientemente en los mapas terrestres.

#### PLANETAS ARTIFICIALES

Otros vehículos espaciales norteamericanos se situaron en órbita alrededor del Sol, convirtiéndose así en planetas artificiales que han proporcionado datos sobre las radiaciones y otros fenómenos espaciales. Además, una gran variedad de satélites científicos teledirigidos, realizan los experimentos más diversos a gran altura.

Sin embargo, las hazañas más sorprendentes realizadas por vehículos espaciales no tripulados, no podían capturar el interés y la imaginación que suscitaban en el público los lanzamientos de astronaves tripuladas, que sólo comenzaron a realizarse tres años y medio más tarde.

En 1966, también, el «Lunar Orbiter I», el primero de una serie de astronaves de este tipo, se situaba en órbita lunar y transmitía más de 1.500 fotografías de la Luna. Gracias a los datos transmitidos fue posible trazar mapas de la Luna con una exactitud que solo ha sido igualada recientemente en los mapas terrestres.

Sin embargo, las hazañas más sorprendentes realizadas por vehículos espaciales no tripulados, no podían capturar el interés y la imaginación que suscitaban en el público los lanzamientos de astronaves tripuladas, que sólo comenzaron a realizarse tres años y medio más tarde.

dos astronautas, comienza con una misión de tres órbitas terrestres en la que los navegantes por primera vez hacen maniobrar su nave de una ruta orbital a otra.

6 DE ABRIL DE 1965

Early Bird (Pájaro Madrugador), el primer satélite de comunicaciones comercial, es lanzado desde Cabo Kennedy para prestar servicios sobre el océano Atlántico.

3 DE JUNIO DE 1965

El primer paseo espacial de los Estados Unidos. El astronauta Edward H. White pasa 23 minutos fuera de la nave Géminis-4 en órbita de la Tierra en una misión de cuatro días.

15 DE JULIO DE 1965

Llegan a la Tierra las primeras fotografías de primer plano, de Marte, transmitidas por primera vez al mundo desde la nave Mariner-4, a una distancia de 214 millones de kilómetros.

2 DE JUNIO DE 1966

La nave espacial Surveyor-1 desciende suavemente sobre la superficie de la Luna y comienza la transmisión de 11.000 fotografías de primer plano de la superficie lunar. Posteriormente otras cuatro naves Surveyor realizaron misiones similares.

10 DE AGOSTO DE 1966

Se lanza la primera de una serie de naves lunares Orbiter, la nave se colocó en órbita de la Luna después de un vuelo de tres días enviando fotografías de la Luna desde poca altura.

Se da por terminado el proyecto Géminis al terminar el décimo vuelo orbital con dos hombres, realizado en el período de 20 meses.

27 DE ENERO DE 1967

Los representantes de 62 naciones (se sumaron después otras más) firman el tratado espacial, en ceremonias celebradas separadamente en Washington, Moscú y Londres.

27 DE ENERO DE 1967

Un repentino incendio ocurrido en el interior de una nave espacial causa la muerte de tres astronautas norteamericanos en Cabo Kennedy.

## ¿Y DESPUES DE LA LUNA, QUE?

WASHINGTON (Crónica especial para Agencia Fiel-IPS, por Mary Sherwood, en exclusiva para nuestro periódico). — Falta pocas decenas de horas para que se cumpla el plazo establecido hace ocho años para que los primeros hombres pisaran el suelo de la Luna. Este ha sido el primer objetivo. ¿Qué sucederá cuando esto se haya conseguido? Eugene A. Cernan, astronauta de la cápsula Apolo 10 que giró alrededor de la Luna en mayo, dijo al volver a la Tierra: «No hay lugar donde no podamos llegar». Pero no se han adoptado aún decisiones respecto a un nuevo objetivo que pudiera compararse con el compromiso lunar en lo que se refiere a dinero y osadía. Si grandes fondos y un esfuerzo concertado han hecho posible este viaje antes considerado como imposible, ¿no podrán hacerse realidad otras «imposibles» aventuras?

El Dr. Thomas O. Paine, jefe de la NASA, espera un aterrizaje de hombres en Marte, tal vez en 1980. Piensa en la construcción de bases en la Luna, en montar estaciones espaciales tripuladas en órbita terrestre para ensayar sistemas de vuelos interplanetarios, y la explotación de Marte con astronaves no tripuladas, todo ello preliminar al aterrizaje en Marte. Dos sondas espaciales, lanzadas en febrero, se dirigen actualmente hacia el «planeta rojo» y enviarán información sobre las condiciones ambientales en Marte. Los científicos hablan también de la posibilidad de enviar cápsulas no tripuladas a planetas más distantes: Júpiter, Saturno, Plutón, Urano y Neptuno. Hay una época entre 1976 y 1980 que ofrece condiciones óptimas para echar un vistazo a alguno de estos planetas.

#### PROBLEMAS FINANCIEROS

Las perspectivas de los científicos dependen de la voluntad del pueblo norteamericano de soportar el programa a través de los impuestos. El Congreso estudia la cuestión, así como la Casa Blanca, pero no es probable que se llegue a una rápida decisión. Margaret Mead, la célebre especialista en antropología, ha declarado a una comisión del Congreso que, en su opinión, «no podemos detenernos ahora en el umbral de nuevas experiencias; la humanidad necesita el uso de todas las potencialidades del hombre».

En cambio, el Senador Kennedy ha pedido una reducción de los fondos destinados a la exploración espacial para dedicar el dinero a resolver los «problemas terrenales». Estas son las dos posiciones básicas opuestas. El interés de Nixon por el programa Apolo es claro, pero todavía no ha comprometido a su Administración en objetivos más lejanos.

Taurinas Taurinas Taurinas

Cuatro orejas y rabo al Cordobés, dos y rabo a Palomo Linares y dos orejas a Mondeño, AYER EN CACERES Triunfo de Curro Vázquez y Porras en La Línea

CACERES, 17. (Cifra).— Corrida organizada por el Club Deportivo Cacereno, en su beneficio y bajo el patrocinio del Gobernador Civil. Seis toros de Doña Eusebia Galache de Covaleda, que cumplieron. Al segundo se le dio la vuelta al ruedo. Llano en los tendidos de sol y gran entrada en la sombra. Juan García Mondeño, se lució en verónicas con su primero, al que hizo una faena muy completa, con pases de todas las marcas. Mató de una estocada, media y descabello. (Vuelta al ruedo). En el otro, al que dio unas buenas verónicas, consiguió una faena llena de temple y dominio. Mató de una estocada. (Dos orejas).

Manuel Benítez "El Cordobés", veroniqué a su primero a su estilo; faena muy larga para terminar boxeando con el toro. Mató de un pinchazo y media. (Dos orejas y rabo). En el otro, después de una buena labor con la capa, hizo una gran faena. Mató de un pinchazo y media y un descabello. (Dos orejas).

Palomo Linares toró bien con la capa a su primero, que llegó difícilmente a la muleta, por lo que el diestro se limitó a hacer una faena de castigo. Mató de un pinchazo y media. (Vuelta al ruedo). En el que cerraba plaza, buenas verónicas y una gran faena para una estocada. (Dos orejas y rabo).

NOVILLADA EN LA LINEA LA LINEA DE LA CONCEPCION, 17. — (PYRESA). — Segunda de feria. Media plaza. Seis novillos de Marcos Nuñez, desiguales y difíciles, que no dieron buen juego con los de a caballo. Manuel Rodríguez, nada con la capa a su primero. Pases de castigo, derechazos y naturales con más voluntad que acierto, por las condiciones del bicho. Dos pinchazos y estocada. (Aplausos y saludos). A su segundo, el mejor y más pequeño del encierro, mag-

UN VERDADERO CARTEL DE FERIA EN VINAROS

UN cartel con muchos alicientes pasado mañana en Vinaros. Ya se ha dicho. Sin embargo bueno será que insistamos en lo que significa la actuación, en nuestra provincia, del mejicano Alfredo Leal, un torero del que se ha escrito mucho, y bueno, y del que cabe decir que ha alcanzado esa cima que califica a un matador como maestro. No hay duda de que Alfredo Leal es un auténtico maestro de la fiesta, y no la hay porque en Méjico, cuando un torero llega a ser imprescindible en todas las ferias, es

porque cuenta con el más sólido prestigio. Allí ni se admiten ídolos con pies de barro, no se crean figuras de papel. Y Alfredo Leal está en esa línea de los grandes matadores aztecas, siempre bien apreciados por la afición española y reconocidos en todo el planeta de los toros. Sin embargo, Alfredo Leal no acaba de redondear su campaña española, no alcanza ese triunfo apoteósico que había esperado. Tam poco puede hablarse de actuaciones mediciones, ni insulsas, puesto que rara es la actuación suya en la que no consigue trofeos. Las orejas en su caso se cuentan por actuaciones. Pero torera poco. ¿Por qué? Uno piensa que no se le está haciendo justicia. Y uno piensa, también, que en Vinaros el buen torero mejicano pondrá nuevamente de manifiesto lo depurado de su arte, lo superior del torero que lleva dentro y la justicia de su posición dentro del completo cuadro del mundo taurino azteca. El nombre de Alfredo Leal en un cartel es garantía de que en la plaza existirá un verdadero maestro, un auténtico director de lidia, un torero de postín, en la línea de las auténticas figuras. Con el mejicano, vuelve una vez más a Vinaros el simpático Palomo Linares. Dicen que oros son triunfos, y que lo valen son los toros. No hay duda de que Palomo es el gran triunfador de la animada temporada taurina vinarocense, con más orejas cortadas que nadie y un evidenciado cartel no sólo en Vinaros sino en toda la comarca, incluso en el resto de la provincia. Del torero de Linares con citar su nombre ya está dicho todo, porque huelgan comentarios cuando los triunfos son tan elocuentes. Completa la terna el pequeño y valiente Utrerita, que también es muy conocido de la afición provincial. De novillero le hemos visto triunfar con facilidad. Ya matador sigue en su línea que media entre lo temerario y el clasicismo, y que le sitúan en una posición de manifiesto interés para el aficionado. Torero interesante que significa buena dosis en el cúmulo de alicientes reunido por el activo empresario Aguilar Corcuera. Y alicientes muy estimables representan también la actuación del buen rejoneador Antonio Ignacio Vargas, también conocido por estas latitudes, y el encierro con la firma de Román Sorando Herranza. Del caballista rejoneador poco que añadir a lo que todos los aficionados conocen y de los toros, bastará con decir que proceden nada menos que de Andalucía; con todo lo bueno que este origen significa.

Muchos alicientes en la repetición de un cartel de éxito en la novillada de mañana en nuestra Plaza. COMO era de presumir la novillada nocturna, que mañana se ha de celebrar en nuestra plaza, ha despertado manifiesto interés tanto entre los aficionados como en la población turística.

ESCUELA TAURINA LA VIÑA LA REVOLTOSA EL ESPECTACULO DE LOS GRANDES EXITOS! ARTE - HUMOR - NOVEDAD Primera parte Se simulará la muerte de una brava res por EL NIÑO DE GRAPA Sobresaliente; EL NIÑO DE LAS TORRES Segunda parte Presentación del nuevo espectáculo Cómico-Taurino Musical Zaragata en el Ruedo y los reyes del valor y la risa Gran Don Quien, Chispita y Don Metro Oportunidades para todos en LA VIÑA AUTOBUSES: Servicio desde las 4 a las 5'15 continuo. Salida "Autos Mediterráneo" (Plaza Fadrell).

ca que ahora anima nuestras costas. El éxito alcanzado el pasado domingo por la juvenil pareja Rafael Romero-Julían García, que ejecutaron cuatro faenas superiores, cada uno en su estilo, creó un ambiente inmejorable para el festejo de mañana, en el que se repitió el cartel con una nueva oportunidad para el joven rejoneador Joaquín Moreno Silva. De Moreno Silva podemos señalar que, según una gaceta de prensa, es de rancia estirpe del señorío de reses bravas y que va a realizar su presentación, con más ambiciones, en la primera corrida de la Feria de San Sebastián, el domingo día 3 de agosto, encabezando un cartel en el que figurarán Tinín, Benjumea y Carnicrito de Ubeda. El joven rejoneador, el pasado domingo, no tuvo su tarde, aún cuando evidenciara muy estimables cualidades para el torero a la jineta. Se equivocó al no dejar que el sobresaliente acabara con la res, a la que solo faltaba un afortunado golpe de descabello. Por lo demás, bien está que la empresa haya pensado en Moreno Silva para este nuevo festejo, ya que por su pundonor y su enorme vocación se hizo acreedor a esta nueva oportunidad, que es un nuevo escalón en su bien aprovechado aprendizaje de cara a mayores empresas. Naturalmente, el aliciente principal del festejo radica en la pareja de jóvenes novilleros que, con su estilo personal, su verdadera sed de triunfo y sus muy apreciables cualidades artísticas, luchan noble y deportivamente para ver convertidas en palpable realidad todo un ambicioso bagaje de insiones. El valenciano Julián García es, en la actualidad, el más firme y positivo valor de la novillería española. Del castellonense Rafael Romero podemos decir que parece haber encarrilado ya su nueva temporada y que, de repetir su buena actuación del domingo pasado, puede dar un giro más favorable de cara a nuevos contratos. En la última novilla la vimos a un Rafael Romero más hecho, con más saber y mayor seguridad ante el toro; un Rafael Romero que sabía estar en la plaza y acomodarse a las faenas al ritmo de cada animal, para ejecutar faenas justas y precisas, sin alardes de cara a la galería, pero alegres y variadas. Tanto de Julián como de Rafael no hay duda que cabe esperar un festejo interesante, incluso de gran brillantez, contando siempre con los buenos deseos que animan a la simpática pareja. Hablar de una divisa como la de Manuel García-Aleas está de sobra. Todos los buenos aficionados recuerdan alguno de los toros más destacados de esta ganadería y, en general, saben de las buenas condiciones que presentan las reses de esta casa. No es necesario remontarnos a otras temporadas, ni considerar el historial de la ganadería; y no lo es porque la prueba más reciente fue superada con el mejor éxito. Pocas veces hemos visto en Castellón un encierro como el del pasado domingo. Todos los novillos se arrancaron con alegría a los caballos, alguno incluso derribó con estrépito, aguantando luego durante la lidia en las mejores condiciones de bravura y nobleza, sin dar un mal derrote ni abrir la boca lastimosamente. Como debe ser. Fue la suya una entesidada franca, alegre, y los novilleros supieron responder a tal honor, ejecutando faenas con temple, precisas y, en ocasiones, con desacomunada hondura. La divisa de García-Aleas está en lo alto. ¿Se mantendrá? Uno piensa que sí, porque no cree ya en las casualidades. Por un casual la flauta puede sonar una vez, pero es que el pasado domingo sonó cuatro, y si se me apura mucho también sonó fuerte en el novillito destinado al rejoneador. Estos son, a grandes rasgos, los muchos alicientes que presenta la novillada de mañana. Esperemos que, aunque solo sea por esta vez, la segunda parte también resulte buena.

PLAZA de TOROS de VINAROS Empresa y Organización: AGUILAR CORCUERA DOMINGO 20 DE JULIO A las CINCO Y MEDIA de la tarde EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS Se lidiarán 7 escogidos toros, 7 de la acreditada ganadería de D. Román Sorando Herranza, de Andújar (Jaén) UNO para el gran rejoneador D. ANTONIO IGNACIO VARGAS Y los seis restantes, para los matadores Alfredo Leal de Méjico Sebastián Palomo Linares y Antonio García Utrerita Taquillas abiertas en Castellón: Estanco, frente Correos. En Vinaros, en las taquillas de la Plaza de Toros, de cinco a nueve de la tarde.

Pocas operaciones, pero con sostenida firmeza

MADRID, 17. — (Pyresa). — La nota dominante en la última sesión de la semana ha sido, sin duda, la escasa asistencia registrada en el parque, hecho que se tradujo en abundantes claros en el cuarto por falta de operaciones. A pesar de todo la Bolsa no perdió, ni mucho menos, su firmeza. Por cotros, el bancario anotó las mejoras de Bilbao y Vizcaya, 20; Exterior, Ibérico y Mercantil 5; Santander, 4; Aragón, Central y Fomento 3; y Urquijo 2. Repitieron sus cambios precedentes Banesto, General y Popular. Perdió enteros Hispano, 6. En eléctricas, las ganancias correspondieron a Leonesas 5; Moncabril 250; Unión Eléctrica Madrileña y Viesgo 2; y Fensa, Cantábrico e Iberduero, 1. Repitieron cambios las pequeñas de Fensa, Hidrola y Nansa; las pérdidas las sufrieron Fensa grandes, Cataluña y Sevillana, con cuantía de un entero. En alimentación ganó tres Azucarera y perdió 2 El Águila. En mineras el único cambio apuntado fue el de Duro Felguera que repitió su valoración precedente. También monopolios anotó sólo uno de sus dos valores, Campsa, con su ganancia de siete enteros; en construcción e inmobiliarias subieron, Dragados, 30; Inmobiliaria Metro, 8; y Portland Valderrivas, 1. En químicas avanzó Española de Petróleos 95 puntos, y perdieron Cros y Energías 4 y 3 respectivamente. En siderometalúrgicas las ganancias fueron para Material 5, y los dos Finanzautos y Santa Ana 1; Santa Bárbara repitió, y perdieron Auxillar, 2 y Altos Hornos 0'50. Telefónica sube un entero y pierde uno Galerías Preciados.

En alimentación ganó tres Azucarera y perdió 2 El Águila. En mineras el único cambio apuntado fue el de Duro Felguera que repitió su valoración precedente. También monopolios anotó sólo uno de sus dos valores, Campsa, con su ganancia de siete enteros; en construcción e inmobiliarias subieron, Dragados, 30; Inmobiliaria Metro, 8; y Portland Valderrivas, 1. En químicas avanzó Española de Petróleos 95 puntos, y perdieron Cros y Energías 4 y 3 respectivamente. En siderometalúrgicas las ganancias fueron para Material 5, y los dos Finanzautos y Santa Ana 1; Santa Bárbara repitió, y perdieron Auxillar, 2 y Altos Hornos 0'50. Telefónica sube un entero y pierde uno Galerías Preciados.

En alimentación ganó tres Azucarera y perdió 2 El Águila. En mineras el único cambio apuntado fue el de Duro Felguera que repitió su valoración precedente. También monopolios anotó sólo uno de sus dos valores, Campsa, con su ganancia de siete enteros; en construcción e inmobiliarias subieron, Dragados, 30; Inmobiliaria Metro, 8; y Portland Valderrivas, 1. En químicas avanzó Española de Petróleos 95 puntos, y perdieron Cros y Energías 4 y 3 respectivamente. En siderometalúrgicas las ganancias fueron para Material 5, y los dos Finanzautos y Santa Ana 1; Santa Bárbara repitió, y perdieron Auxillar, 2 y Altos Hornos 0'50. Telefónica sube un entero y pierde uno Galerías Preciados.

COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS: Interior 4 %, 114. Amort. 3'50 %, 106'50. Amort. 3 %, 104. Bco. Hipotecario -A, 98. Bco. Hipotecario -B, 100'50. Bco. Hipotecario exentas, 106'25. Cto. Local lotes viejos, 104'75. Cto. Local lotes nuevos, 100'25. ACCIONES: Exterior, 595. Central, 1468. Banesto, 1075. Fomento, 455. G. Comercio, 836. Hispamo, 1057. Ibérico, 891. Mercantil, 855. Popular, 1157. ELECTRICAS: Leonesas, 110. Fensa-grandes, 320. Fensa-pequeñas, 325. Fensa, 197. Cantábrico, 207. Hidrola, 256. Iberduero, 339. Nansa, 145. Sevillana, 260. Eléctrica Madrileña, 232. ALIMENTACION: Águila, 298. Azucarera, 163. CONSTRUCTORA: Dragados, 815. INVERSION MOBILIARIA: Inversiones, 540. Vamosa, 119. Nuvofondo, 1.983'73. Rentifondo, 561'64. MINERAS: Felguera, 38. MONOPOLIOS: Campsa, 259. NAVEGACION: Naval ordinarias, 90. Transmediterránea, 242. QUIMICAS: Aragonesas, 181. Petróleos, 708. SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 99. Auxillar P.C., 100. Española del Zinc, 135. Macosa, 125. TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 252.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

TEXTILES: Snlace, 165'50. (Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón) GRAN NEGOCIO

BARCELONA, 17. — (Cifra). — Continuó la firmeza y el gran negocio en la sesión de Bolsa de hoy, última de la semana. Aún sin asistir gran afluencia de público, todo el papel salido al mercado fue absorbido por los compradores. La firmeza se mantuvo en el corro de acciones, mientras en obligaciones industriales hubo poco negocio y fondos públicos y cupones registró una mayor animación, aumentando al final de la sesión el índice más de un entero. TITUBEOS EN EL GRUPO DE VALORES

BILBAO, 17. — (Cifra). —

Nuevamente la contratación ha tenido niveles cortos y la Bolsa, dentro de la firmeza que le caracteriza últimamente, presenta en ciertos valores algunos ligerísimos titubeos, si bien no son todavía síntomas de una debilidad del mercado. Las acciones bancarias ven nuevamente dinero fuerte de los grupos colectivos para el Bilbao y Vizcaya que mejoran 23 enteros cada uno y en el resto las ganancias menores, apareciendo ya algunas bajas incluso, sobre todo, con la nota de dificultades en la venta. Las eléctricas, más débiles, Las siderúrgicas fuertes, y Las industriales ya ven algún cansancio, aunque todavía aparecen algunas plusvalías interesantes como los 5 enteros de Petróleos y los 3 de Campsa.

Auxiliar Administrativo

Provisión de una plaza vacante de Auxiliar Administrativo (empleado), con los haberes señalados en la Reglamentación de Trabajo en las Empresas de Seguros.—Presentar en CREDITO ESPAÑOL, S. A.—Navarra, 55-2.—CASTELLON.—De 5 a 8 tarde.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON LA VOZ DE CASTELLON 745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser. Informaciones y reportajes. Los deportes. El tiempo. Noticias; 9 Fórmula 45, guión de Miguel de los Santos; 930 Si Vd. no lo sabe; 945 Paco Ruiz, detective privado; 10 Las cantadísticas (Estrellas azules); 1015 Música para nuestros amigos; 1130 Viaje a las estrellas; 12 El intérprete del día: Nino Bravo; 1215 Conjuntos famosos: Los Brincos y Los Faros; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1325 Neptuno aconseja; 1330 Festival del varieté. Animador: Vicente Escura; 1350 Información local; 14 La gran fecha del 18 de Julio; 1415 Ecos de sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1445 Lectura de programas; 1446 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 1555 La canción de la semana; 16 Canción de amor (Estrella), novela de Antonio Losada. Cap. 130; 1630 Último sol, novela de José Mallorqui. Cap. 75; 17 Lágrimas robadas, novela de Patricia Montes en adaptación de Sautier Casaseca y Rafael Barón. Cap. 35; 1730 Camino real, novela de Rafael Barón. Cap. 10; 18 Peticiones musicales; 1815 Amenidades; 1830 Historia de tres hermanas, novela de Mercedes Antón en adaptación de la misma. Cap. 60; 19 El pecado de la mujer, novela de Guillermo Sautier. Cap. 138; 1930 Música clásica: Concierto de música de Gabriel Fauré; 1945 La vuelta ciclista a Francia; 20 Peter Gay; 2015 Plus Ultra 1969; 2030 Nueva discoteca; 2050 Información local; 21 La Dogaresa, Zarzuela del maestro Rafael Milán; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Ráfagas deportivas por Chencho; 2245 Noticiero de Vds. son formidables; 23 El consejo del doctor; 2330 Mundorama; 24 Madrugada musical. Un espacio extraordinario con las mejores orquestas; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 1'15 Música para esta hora; 2 Cierre. PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA BANDA: 957 MEGACICLOS 16 Los cuarenta principales. Revisión de los éxitos del mundo, noticiero, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 1930 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 2030 Cierre de la Frecuencia Modulada. TERCER PROGRAMA. — Disco. Un espacio en el que reina su majestad D. Disco. Musical. Invitados de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 Mundo sin fronteras; 19 Radio-Ambiente. Un paseo en compañía de la música. CUARTO PROGRAMA. — 2001 Hora veinte. Hoy "Las cuatro estaciones" de Vivaldi, por "Musical" con Félix Ayo al frente. 21 Boletín; 2105 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Tres voces; 2245 Oficio-Fiesta; 2315 Buenas noches, buena música; 24 Fin de transmisión.

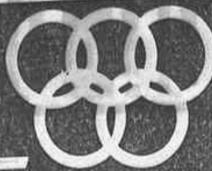
SOBREMESA. — 14 Noticiero; 1405 Voz y música; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos; 1640 Novela. Cap. 20 de "Un hombre en sus vidas. TARDE.— Servicio informativo de Radio Nacional; 1705 A vueltas con los discos; 1730 El espectáculo de la melodía; 1830 Cita de conjuntos; 19 El estilo de Mina; 1920 Desfile de orquestas. NOCHE.— 20 Servicio informativo; 2005 Stop, pare y escuche; 2020 Desfile de intérpretes; 2045 Vuelta ciclista a Francia; 21 Noticiero musical; 2110 Coplas; 2130 Discoteca 69; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora su música favorita; 23 Páginas célebres. Obras de Tchaikovsky y Offenbach; 24 Despedida y cierre. RADIO POPULAR EMISION EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA. — 9 Apertura; 8'01 Ocho en círculo; 9 Popular 120. Variaciones para una mañana alegre; 11 Destino ellas. Con Federico Gallo, Maruja Calleaveda, y Cristina de Ibañal; 1130 Días co-Transmisión. Peticiones de los oyentes; 1145 España es diferente. SEGUNDO PROGRAMA. — 1261 El sonido de la música. Guión de M. C. Montañés; 13 La nueva frontera; 1330 Boletín; 1335 Invitación a la música; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Pequeño festival. Usted escucha y usted juzga. TERCER PROGRAMA. — Disco. Un espacio en el que reina su majestad D. Disco. Musical. Invitados de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 Mundo sin fronteras; 19 Radio-Ambiente. Un paseo en compañía de la música. CUARTO PROGRAMA. — 2001 Hora veinte. Hoy "Las cuatro estaciones" de Vivaldi, por "Musical" con Félix Ayo al frente. 21 Boletín; 2105 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Tres voces; 2245 Oficio-Fiesta; 2315 Buenas noches, buena música; 24 Fin de transmisión.

DESCUBRIMIENTO de figuras rupestres en Murcia MURCIA, 17. — (PYRESA). — En Canadica del Cañar y en Fuente del Sabuco, se han descubierto un total de 54 figuras rupestres, pertenecientes, al parecer, al arte cántabro. La Dirección General de Bellas Artes ha autorizado recientemente excavaciones en una amplia zona del término municipal de Meatalla. Se realizan bajo la dirección de mister J. Walter, del Queen College, de Oxford, y de D. Manuel Fernández Miranda, del Instituto Español de Prehistoria.

DESCUBRIMIENTO de figuras rupestres en Murcia MURCIA, 17. — (PYRESA). — En Canadica del Cañar y en Fuente del Sabuco, se han descubierto un total de 54 figuras rupestres, pertenecientes, al parecer, al arte cántabro. La Dirección General de Bellas Artes ha autorizado recientemente excavaciones en una amplia zona del término municipal de Meatalla. Se realizan bajo la dirección de mister J. Walter, del Queen College, de Oxford, y de D. Manuel Fernández Miranda, del Instituto Español de Prehistoria.



# Vida deportiva



## En la etapa de ayer de la Vuelta a Francia nuevo triunfo del inglés Hoban

### Se mantienen las posiciones y las cábalas sobre la proporción de la victoria del ya indiscutible ganador

**BRIVE, 17.** — Del enviado especial de PYRESA, Porriño. — Ha sido una bella etapa de hoy. Por su recorrido, por su trazado, y por el día espléndido que hemos disfrutado, con un sol radiante que ha iluminado y realzado este maravilloso trozo de tierra que rodea La Dordogne, el río afluyente de La Garonne, en Libourne, donde se dio la salida de la etapa.

Campes de viñedos verdísimos, de cuyas cepas pendían ya hermosos racimos de uva. Tierras y pueblos de Sainte Emilien —oh, rojo y sonrosado vino de Sainte Emilien—. Bergerac, Rivaux, Salignac, En Sainte Emilien y en Bergerac —¿andaría todavía por allí el "Cyano"?— nos detuvimos a degustar sus caídos Nos lo agradecieron y lo agradecemos. Porque, en la carrera, la calma imperaba. Claro, después de la tempestad (Merckx), viene la calma.

#### DE MAGNE A ANQUETIL Y... MERCKX

Antes de haber comenzado el Tour de France, en Rubix, un periodista belga lanzó el pronóstico de que Merckx llegaría a París, como Sylvester Maes, con media hora de ventaja sobre el segundo clasificado. Esto, opina uno, va a ser difícil que lo consiga este año el campeón belga. Los veinte minutos, en cambio, son más probables.

Sobre este tema, sobre el avance de Eddy Merckx a tres jornadas de la llegada, se han suscitado muchos comentarios, que han provocado ya comparaciones. Por eso vamos a recordar que, ya antes de Merckx, ha habido otros corredores que han superado el cuarto de hora y la media hora. He aquí, desde 1930, un recuerdo de los "secrets" más importantes:

- 1934. — 1. A. Magne; 2. Martano (Fr.), a 37 minutos y 31 segundos.
- 1939. — 1. S. Maes; 2. Vietto (Fr.), a 30 minutos y 38 segundos.
- 1952. — 1. Coppi; 2. Ockers (B.), a 28 minutos y 17 segundos.
- 1956. — 1. S. Maes; 2. A. Magne (Fr.), a 26 minutos y 55 segundos.
- 1948. — 1. Bartali; 2. Schotte (B.), a 26 minutos y 16 segundos.
- 1932. — 1. Leducq; 2. Stoepel (All.), a 24 minutos y 3 segundos.
- 1951. — 1. Koblet; 2. Geminiani (Fr.), a 22 minutos.
- 1938. — 1. Bartali; 2. Verwaerde (B.), a 13 minutos y 27 segundos.
- 1954. — 1. L. Bobet; 2. Kubler (S.), a 15 minutos y 46 segundos.
- 1957. — 1. Anquetil; 2. Janssen (B.), a 14 minutos y 55 segundos.

Recordamos, en fin, que en esta materia el record absoluto pertenece al primer vencedor Maurice Garin que en 1903, dejó a Pothier, a 2 horas y 49 minutos. Claro que a principios de siglo, en todas las carreras, las diferencias eran grandes, incluso en un mismo día. Así, sin ir más lejos, en la Vuelta al País Vasco, en España, un corredor sacaba a otro media hora en una etapa, y en la siguiente, podía estar a ventaja y todavía más. No podía ser el Tour de France una excepción.

#### NUOVA VICTORIA DE HOBAN

En Brive ha ganado el inglés Hoban. Segunda victoria consecutiva de este rápido corredor británico que fue compañero de equipo del malogrado Fern Simpson, con cuya viuda ha contraído matrimonio. Es decir, Hoban se ha casado con la viuda de su mejor amigo y compañero, pues Simpson trajo a Francia a este sprinter y excelente rodador que ha vencido dos días seguidos en el Tour, lo que no deja de ser una marca excelente.

Como siempre, la carrera ha sido dominada por el líder, que solo ha usado tomar tiempo —nunca superior a los dos minutos— a aquellos segundos que coleaban en el final de la clasificación general, porque Eddy no deja tomar ventaja aunque sea a comienzos de etapa a los hombres que, como dice Driessens —su director deportivo— tiene "fichados" en este Tour 56°.

Pues hablando de escapados, mejor dicho de tentativas, hay que citar una de siete hombres, en la que figuraban dos españoles de "cola", Gómez Lucas y Mates de Galera. A estos "forzados de ruta" si deja marchar Merckx, pero con prudencia, porque si la

cosa se alarga, también sale a por ellos. La tentativa de Galera y Lucas quedó en eso, nada más. Luego, en los últimos kilómetros, hubo otra ya definitiva, buena, también corta de tiempo y duración, ya que el quinteto Hoban, Dolman, Guerra, Spruyt, Schutz —todos "mal-ditos"— solamente conseguía en Brive 21 segundos al gran pelotón.

En el sprint, dominó Hoban, que contuvo bien a sus cuatro camaradas de escapada, batiendo por el orden que se cita a Dolman (2), Guerra (3), Spruyt (4) y Schutz (5).

#### EL PUY DE DOME

Mañana, viernes, la etapa termina en la cima del Puy de Dome, en Clermont Ferrand. Es la segunda llegada en cuesta, pues la anterior estuvo en la cima del Ballon de Alsacia, donde virtualmente Eddy Merckx —que allí fue primero delante de Galera— ha ganado este Tour. El Puy de Dome tiene solera y tradición de grandes grimpeurs. Primero Coppi y más tarde Bahamontes, iniciaron la nueva tabla de records. Bahamontes la ostentaba contra el reloj. Pero mañana viernes, la llegada, como la etapa, es en línea. Al respecto, pues, recordamos que el último gran vencedor del Puy de Dome ha sido el italiano Geminiani, quien en 1967 se impuso a Julio Jiménez, Pingeon, Poullidor...

No creo que en esta nueva confrontación, el campeón de Bergamo consiga superar a Poullidor, Pingeon y, naturalmente, a Eddy Merckx, que mañana intentará ganar más tiempo respecto a Pingeon para, por último, el domingo, en la contra reloj que termina en París —en Vincennes, con ella, el Tour—, procurarse otro minuto y medio o dos minutos para llegar a los veinte de adelanto sobre el segundo clasificado, previstos.

#### RESTANTES ESPAÑOLES

- 24.—Manuel Galera, id.
- 27.—García, id.
- 31.—M. Jiménez, id.
- 35.—Joaquín Galera, id.
- 51.—Galdós, id.
- 58.—López Rodríguez, id.
- 57.—CASTELLO, id.
- 66.—Lazcano, id.
- 78.—Perureña, id.

Promedio de la etapa: 34'299 kilómetros hora.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Merckx (Bélgica), 95-55-54.
- 2.—Pingeon (Francia), a 16.18 m.
- 3.—Poullidor (Francia), a 20.43.
- 4.—Geminiani (Italia), a 24.18.
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), a 29.27.
- 6.—Wagtmans (Holanda), a 30.42.
- 7.—Vianelli (Italia), a 35.22.
- 8.—Leterot (Francia), a 45.47.
- 9.—Agostinho (Portugal), a 46.50.
- 10.—J. Janssen (Holanda), a 48.35.
- 11.—Van Impe (Bélgica), a 50.74.
- 12.—JOAQUIN GALERA (ESPAÑA), a 50.95.
- 13.—Theilliere (Francia), a 56.50.
- 14.—Dumont (Francia), a 59.50.
- 15.—Panizza (Italia), a 1-00-19.
- 16.—Schutz (Luxemburgo), a 1-01-27.
- 17.—Gutty (Francia), a 1-03-40.
- 18.—Van Springel (Bélgica), a 1-05-01.
- 19.—Dancelli (Italia), a 1-07-58.
- 20.—CASTELLO (ESPAÑA), a 1-10-22.

#### RESTANTES ESPAÑOLES

- 21.—Galdós, a 1-10-59.
- 22.—López Rodríguez, a 1-14-34.
- 28.—García, a 1-25-41.
- 40.—Perureña, a 2-04-39.
- 41.—Lazcano, a 2-05-11.
- 46.—M. Galera, a 2-19-25.
- 47.—Gómez Lucas, a 2-35-18.
- 63.—Jiménez, a 2-40-22.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Barry Hoban (Inglaterra), 5-30-57. (Con bonificación: 5-30-37).
- 2.—Evert Dolman (Holanda), id. (Con bonificación: 5-30-47).
- 3.—Pietro Guerra (Italia), id. (Con bonificación: 5-30-52).
- 4.—Joseph Spruyt (Bélgica), id.
- 5.—Eddy Schutz (Luxemburgo), id.
- 6.—Eric Leman (Bélgica), 5-32-18.
- 7.—Guido Reybroeck (Bélgica), mismo tiempo.
- 8.—Jules Van Der Flaes (Bélgica), id.
- 9.—G. Van Den Bergh (Bélgica), id.
- 10.—Harm Ottenbros (Holanda), id.
- 11.—Janssen (Holanda), id.
- 12.—Dumont (Francia), id.
- 13.—Peiffgen (Alemania), id.
- 14.—Cooreman (Bélgica), id.
- 15.—Wagtmans (Holanda), id.
- 16.—Genet (Francia), id.
- 17.—Van Den Bossche (Bélgica), id.
- 18.—Agostinho (Portugal), id.
- 19.—GANDARIAS (ESPAÑA), id.
- 20.—Van Impe (Bélgica), 5-32-26.
- 21.—Karsten (Holanda), mismo tiempo.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

- 1.—Ex aequo: Faema y Willem II 16-35-33
- 2.—Mercier, 16-35-4
- 3.—Salvarini m. t.
- 4.—Molteni, 16-35-49
- 5.—Peugeot, 16-37-10
- 6.—Elandria, m. t.
- 7.—Frimatic, m. t.
- 8.—KAS, m. t.
- 9.—Bic, m. t.
- 10.—Mann 294-16-55
- 11.—Willem II 294-26-34
- 12.—Flandria 294-44-07

#### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS EN LA ETAPA

- 1.—Merckx (Bélgica), 214 pts.
- 2.—Janssen (Holanda), 141
- 3.—Wagtmans (Holanda), 130
- 4.—Pingeon (Francia), 112
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), 77

#### CLASIFICACION METAS VOLANTES

- 1.—Leman (Bélgica), 35 puntos
- 2.—Wright (Inglaterra), 34

mez Lucas. El pelotón se encuentra a un minuto. Pincha Panizza. El equipo de Karstens mueve el pelotón logrando dar caza a los siete escapados. En el km. 172 a veinte de la meta hay un nuevo intento a cargo de 15 corredores, entre los que se cuentan Gimondi, Stevens y Hoban, pero son neutralizados, Panizza insiste nuevamente, sin éxito.

Se destacan Schutz, Dolman, Hoban, Guerra y Spruyt que lo gran tener hasta 1'45" de adelanto a 5 kms. de Brive. 192 kms. En Brive se impone Hoban en el sprint a Dolman y se adjudica la etapa.

#### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Faema 290 h. 55 m. 15 s.
- 2.—Peugeot 290-58-13
- 3.—KAS 291-43-43
- 4.—FAGOR 291-57-16
- 5.—Salvarini 292-04-33
- 6.—Frimatic 292-09-33
- 7.—Mercier 292-1-39
- 8.—Molteni 292-12-05
- 9.—Sonolo 292-13-58
- 10.—Bic 293-43-48
- 11.—Mann 294-16-55
- 12.—Willem II 294-26-34
- 13.—Flandria 294-44-07

#### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.—Merckx (Bélgica), 214 pts.
- 2.—Janssen (Holanda), 141
- 3.—Wagtmans (Holanda), 130
- 4.—Pingeon (Francia), 112
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), 77

#### CLASIFICACION METAS VOLANTES

- 1.—Leman (Bélgica), 35 puntos
- 2.—Wright (Inglaterra), 34

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Merckx (Bélgica), 95-55-54.
- 2.—Pingeon (Francia), a 16.18 m.
- 3.—Poullidor (Francia), a 20.43.
- 4.—Geminiani (Italia), a 24.18.
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), a 29.27.
- 6.—Wagtmans (Holanda), a 30.42.
- 7.—Vianelli (Italia), a 35.22.
- 8.—Leterot (Francia), a 45.47.
- 9.—Agostinho (Portugal), a 46.50.
- 10.—J. Janssen (Holanda), a 48.35.
- 11.—Van Impe (Bélgica), a 50.74.
- 12.—JOAQUIN GALERA (ESPAÑA), a 50.95.
- 13.—Theilliere (Francia), a 56.50.
- 14.—Dumont (Francia), a 59.50.
- 15.—Panizza (Italia), a 1-00-19.
- 16.—Schutz (Luxemburgo), a 1-01-27.
- 17.—Gutty (Francia), a 1-03-40.
- 18.—Van Springel (Bélgica), a 1-05-01.
- 19.—Dancelli (Italia), a 1-07-58.
- 20.—CASTELLO (ESPAÑA), a 1-10-22.

#### RESTANTES ESPAÑOLES

- 21.—Galdós, a 1-10-59.
- 22.—López Rodríguez, a 1-14-34.
- 28.—García, a 1-25-41.
- 40.—Perureña, a 2-04-39.
- 41.—Lazcano, a 2-05-11.
- 46.—M. Galera, a 2-19-25.
- 47.—Gómez Lucas, a 2-35-18.
- 63.—Jiménez, a 2-40-22.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Barry Hoban (Inglaterra), 5-30-57. (Con bonificación: 5-30-37).
- 2.—Evert Dolman (Holanda), id. (Con bonificación: 5-30-47).
- 3.—Pietro Guerra (Italia), id. (Con bonificación: 5-30-52).
- 4.—Joseph Spruyt (Bélgica), id.
- 5.—Eddy Schutz (Luxemburgo), id.
- 6.—Eric Leman (Bélgica), 5-32-18.
- 7.—Guido Reybroeck (Bélgica), mismo tiempo.
- 8.—Jules Van Der Flaes (Bélgica), id.
- 9.—G. Van Den Bergh (Bélgica), id.
- 10.—Harm Ottenbros (Holanda), id.
- 11.—Janssen (Holanda), id.
- 12.—Dumont (Francia), id.
- 13.—Peiffgen (Alemania), id.
- 14.—Cooreman (Bélgica), id.
- 15.—Wagtmans (Holanda), id.
- 16.—Genet (Francia), id.
- 17.—Van Den Bossche (Bélgica), id.
- 18.—Agostinho (Portugal), id.
- 19.—GANDARIAS (ESPAÑA), id.
- 20.—Van Impe (Bélgica), 5-32-26.
- 21.—Karsten (Holanda), mismo tiempo.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

- 1.—Ex aequo: Faema y Willem II 16-35-33
- 2.—Mercier, 16-35-4
- 3.—Salvarini m. t.
- 4.—Molteni, 16-35-49
- 5.—Peugeot, 16-37-10
- 6.—Elandria, m. t.
- 7.—Frimatic, m. t.
- 8.—KAS, m. t.
- 9.—Bic, m. t.
- 10.—Mann 294-16-55
- 11.—Willem II 294-26-34
- 12.—Flandria 294-44-07

#### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.—Merckx (Bélgica), 214 pts.
- 2.—Janssen (Holanda), 141
- 3.—Wagtmans (Holanda), 130
- 4.—Pingeon (Francia), 112
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), 77

#### CLASIFICACION METAS VOLANTES

- 1.—Leman (Bélgica), 35 puntos
- 2.—Wright (Inglaterra), 34

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Merckx (Bélgica), 95-55-54.
- 2.—Pingeon (Francia), a 16.18 m.
- 3.—Poullidor (Francia), a 20.43.
- 4.—Geminiani (Italia), a 24.18.
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), a 29.27.
- 6.—Wagtmans (Holanda), a 30.42.
- 7.—Vianelli (Italia), a 35.22.
- 8.—Leterot (Francia), a 45.47.
- 9.—Agostinho (Portugal), a 46.50.
- 10.—J. Janssen (Holanda), a 48.35.
- 11.—Van Impe (Bélgica), a 50.74.
- 12.—JOAQUIN GALERA (ESPAÑA), a 50.95.
- 13.—Theilliere (Francia), a 56.50.
- 14.—Dumont (Francia), a 59.50.
- 15.—Panizza (Italia), a 1-00-19.
- 16.—Schutz (Luxemburgo), a 1-01-27.
- 17.—Gutty (Francia), a 1-03-40.
- 18.—Van Springel (Bélgica), a 1-05-01.
- 19.—Dancelli (Italia), a 1-07-58.
- 20.—CASTELLO (ESPAÑA), a 1-10-22.

#### RESTANTES ESPAÑOLES

- 21.—Galdós, a 1-10-59.
- 22.—López Rodríguez, a 1-14-34.
- 28.—García, a 1-25-41.
- 40.—Perureña, a 2-04-39.
- 41.—Lazcano, a 2-05-11.
- 46.—M. Galera, a 2-19-25.
- 47.—Gómez Lucas, a 2-35-18.
- 63.—Jiménez, a 2-40-22.

6.—ANDRES GANDARIAS (ESPAÑA) 50 puntos.

#### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Faema 290 h. 55 m. 15 s.
- 2.—Peugeot 290-58-13
- 3.—KAS 291-43-43
- 4.—FAGOR 291-57-16
- 5.—Salvarini 292-04-33
- 6.—Frimatic 292-09-33
- 7.—Mercier 292-1-39
- 8.—Molteni 292-12-05
- 9.—Sonolo 292-13-58
- 10.—Bic 293-43-48
- 11.—Mann 294-16-55
- 12.—Willem II 294-26-34
- 13.—Flandria 294-44-07

#### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.—Merckx (Bélgica), 214 pts.
- 2.—Janssen (Holanda), 141
- 3.—Wagtmans (Holanda), 130
- 4.—Pingeon (Francia), 112
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), 77

#### CLASIFICACION METAS VOLANTES

- 1.—Leman (Bélgica), 35 puntos
- 2.—Wright (Inglaterra), 34

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Merckx (Bélgica), 95-55-54.
- 2.—Pingeon (Francia), a 16.18 m.
- 3.—Poullidor (Francia), a 20.43.
- 4.—Geminiani (Italia), a 24.18.
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), a 29.27.
- 6.—Wagtmans (Holanda), a 30.42.
- 7.—Vianelli (Italia), a 35.22.
- 8.—Leterot (Francia), a 45.47.
- 9.—Agostinho (Portugal), a 46.50.
- 10.—J. Janssen (Holanda), a 48.35.
- 11.—Van Impe (Bélgica), a 50.74.
- 12.—JOAQUIN GALERA (ESPAÑA), a 50.95.
- 13.—Theilliere (Francia), a 56.50.
- 14.—Dumont (Francia), a 59.50.
- 15.—Panizza (Italia), a 1-00-19.
- 16.—Schutz (Luxemburgo), a 1-01-27.
- 17.—Gutty (Francia), a 1-03-40.
- 18.—Van Springel (Bélgica), a 1-05-01.
- 19.—Dancelli (Italia), a 1-07-58.
- 20.—CASTELLO (ESPAÑA), a 1-10-22.

#### RESTANTES ESPAÑOLES

- 21.—Galdós, a 1-10-59.
- 22.—López Rodríguez, a 1-14-34.
- 28.—García, a 1-25-41.
- 40.—Perureña, a 2-04-39.
- 41.—Lazcano, a 2-05-11.
- 46.—M. Galera, a 2-19-25.
- 47.—Gómez Lucas, a 2-35-18.
- 63.—Jiménez, a 2-40-22.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Barry Hoban (Inglaterra), 5-30-57. (Con bonificación: 5-30-37).
- 2.—Evert Dolman (Holanda), id. (Con bonificación: 5-30-47).
- 3.—Pietro Guerra (Italia), id. (Con bonificación: 5-30-52).
- 4.—Joseph Spruyt (Bélgica), id.
- 5.—Eddy Schutz (Luxemburgo), id.
- 6.—Eric Leman (Bélgica), 5-32-18.
- 7.—Guido Reybroeck (Bélgica), mismo tiempo.
- 8.—Jules Van Der Flaes (Bélgica), id.
- 9.—G. Van Den Bergh (Bélgica), id.
- 10.—Harm Ottenbros (Holanda), id.
- 11.—Janssen (Holanda), id.
- 12.—Dumont (Francia), id.
- 13.—Peiffgen (Alemania), id.
- 14.—Cooreman (Bélgica), id.
- 15.—Wagtmans (Holanda), id.
- 16.—Genet (Francia), id.
- 17.—Van Den Bossche (Bélgica), id.
- 18.—Agostinho (Portugal), id.
- 19.—GANDARIAS (ESPAÑA), id.
- 20.—Van Impe (Bélgica), 5-32-26.
- 21.—Karsten (Holanda), mismo tiempo.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

- 1.—Ex aequo: Faema y Willem II 16-35-33
- 2.—Mercier, 16-35-4
- 3.—Salvarini m. t.
- 4.—Molteni, 16-35-49
- 5.—Peugeot, 16-37-10
- 6.—Elandria, m. t.
- 7.—Frimatic, m. t.
- 8.—KAS, m. t.
- 9.—Bic, m. t.
- 10.—Mann 294-16-55
- 11.—Willem II 294-26-34
- 12.—Flandria 294-44-07

#### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.—Merckx (Bélgica), 214 pts.
- 2.—Janssen (Holanda), 141
- 3.—Wagtmans (Holanda), 130
- 4.—Pingeon (Francia), 112
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), 77

#### CLASIFICACION METAS VOLANTES

- 1.—Leman (Bélgica), 35 puntos
- 2.—Wright (Inglaterra), 34

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Merckx (Bélgica), 95-55-54.
- 2.—Pingeon (Francia), a 16.18 m.
- 3.—Poullidor (Francia), a 20.43.
- 4.—Geminiani (Italia), a 24.18.
- 5.—GANDARIAS (ESPAÑA), a 29.27.
- 6.—Wagtmans (Holanda), a 30.42.
- 7.—Vianelli (Italia), a 35.22.
- 8.—Leterot (Francia), a 45.47.
- 9.—Agostinho (Portugal), a 46.50.
- 10.—J. Janssen (Holanda), a 48.35.
- 11.—Van Impe (Bélgica), a 50.74.
- 12.—JOAQUIN GALERA (ESPAÑA), a 50.95.
- 13.—Theilliere (Francia), a 56.50.
- 14.—Dumont (Francia), a 59.50.
- 15.—Panizza (Italia), a 1-00-19.
- 16.—Schutz (Luxemburgo), a 1-01-27.
- 17.—Gutty (Francia), a 1-03-40.
- 18.—Van Springel (Bélgica), a 1-05-01.
- 19.—Dancelli (Italia), a 1-07-58.
- 20.—CASTELLO (ESPAÑA), a 1-10-22.

#### RESTANTES ESPAÑOLES

- 21.—Galdós, a 1-10-59.
- 22.—López Rodríguez, a 1-14-34.
- 28.—García, a 1-25-41.
- 40.—Perureña, a 2-04-39.
- 41.—Lazcano, a 2-05-11.
- 46.—M. Galera, a 2-19-25.
- 47.—Gómez Lucas, a 2-35-18.
- 63.—Jiménez, a 2-40-22.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Barry Hoban (Inglaterra), 5-30-57. (Con bonificación: 5-30-37).
- 2.—Evert Dolman (Holanda), id. (Con bonificación: 5-30-47).
- 3.—Pietro Guerra (Italia), id. (Con bonificación: 5-30-52).
- 4.—Joseph Spruyt (Bélgica), id.
- 5.—Eddy Schutz (Luxemburgo), id.
- 6.—Eric Leman (Bélgica), 5-32-18.
- 7.—Guido Reybroeck (Bélgica), mismo tiempo.
- 8.—Jules Van Der Flaes (Bélgica), id.
- 9.—G. Van Den Bergh (Bélgica), id.
- 10.—Harm Ottenbros (Holanda), id.
- 11.—Janssen (Holanda), id.
- 12.—Dumont (Francia), id.
- 13.—Peiffgen (Alemania), id.
- 14.—Cooreman (Bélgica), id.
- 15.—Wagtmans (Holanda), id.
- 16.—Genet (Francia), id.
- 17.—Van Den Bossche (Bélgica), id.
- 18.—Agostinho (Portugal), id.
- 19.—GANDARIAS (ESPAÑA), id.
- 20.—Van Impe (Bélgica), 5-32-26.
- 21.—Karsten (Holanda), mismo tiempo.

merado de corredores franceses y extranjeros (entre éstos Pérez Francés, Wright, Wolfshohl) y que ha sido un fracaso en el Tour de Francia. —Hemos salido con cinco jefes de fila. Esto es una barbaridad. —También lo era Pérez Francés. —Uno de los primeros. Pero se ha marchado a casa incomprensiblemente. Mire, después de cobrar por ficha anual 600.000 pesetas, le había prometido 60 contratos a 20.000 y 25.000 pesetas si este año terminaba el Tour entre los cinco primeros. Pérez Francés, según nos dicen, ha preferido regresar a Barcelona para ver cómo marchan las obras de su negocio en la Ciudad Condal.

#### MERCKX Y SUS FABULOSOS CONTRATOS...

Hoy se reunirán en París los tres managers —M. Piel, Dousset y Van Guggenhou— para examinar la situación actual de la "bolsa de valores ciclistas". Los tres hombres que ostentan la responsabilidad de la organización de la "tournee" "D'après-Tour", han de hacer frente a una coyuntura nueva provocada por la afirmación de Merckx y los organizadores franceses y belgas de criteriums, los cuales han manifestado su asombro ante la lectura de ciertas noticias aparecidas la última semana y que hablan de ciertas cifras efectivamente fabulosas en lo que se refiere a los contratos del campeón belga.

# DEPORTES

CARRERAS DE PATINES

## Campeonato Nacional de Carreras sobre Patines, los días 16 y 17 de agosto, en nuestra Ciudad

Como antesala el día 27 próximo, también en nuestra Ciudad, el Campeonato Regional Absoluto

COMO ya anunciamos en la crónica de patinaje del pasado miércoles pronto se celebrarán en esta provincia, 4 acontecimientos de Hockey y Patinaje. Pues bien, como ya anunciamos se celebrará el Campeonato Provincial de medio fondo, pero noticias de última hora, ha sido sustituido por el Campeonato Regional Absoluto, sobre las distancias siguientes: 500, 3.000 y 5.000 metros para mujeres y 1.000, 5.000 y 10.000 pa-

ra hombres. Ello es debido a una urgente llamada del Presidente del Comité Nacional, indicando que dichos Campeonatos Regionales absolutos deben celebrarse, como mínimo con quince días de anticipación a los de España. Esta sustitución nos ha llenado de alegría, pues tiene mucha más trascendencia que el Provincial. El circuito urbano en donde tendrán lugar, ya lo anunciaremos oportunamente. Dicho Campeonato se realizará con motivo de las fiestas Patronales de San Cristóbal, siendo patrocinado por D. Angel Mateo, en su XXV aniversario "Bodas de Plata", de la Armería Levantina.

Otro acontecimiento, este de carácter provincial, es el Campeonato Provincial de medio fondo en las categorías siguientes: Alevines e Infantiles 1.500 metros. Juveniles 3.000 y Seniors 5.000 metros. Su celebración será el 10 de Agosto a las 4,30 de la tarde en la villa de Bechl, con motivo de sus fiestas Patronales, patrocinado por los Clavarios de las Fiestas. El Circuito será el de la Plaza del Ayuntamiento.

Ahora bien, sin menospreciar estos dos campeonatos, sino todo lo contrario, puesto que servirán para formar la selección de los corredores Provinciales y Regionales, el que reviste gran acontecimiento, es el Campeonato Nacional Absoluto de Carreras sobre Patines, que durante los días 16 y 17 de agosto, tendremos la satisfacción de presenciar en nuestra Ciudad.

El Excmo. Ayuntamiento de Castellón, haciéndose eco de este magnífico acontecimiento, ha querido ayudar a la Delegación Castellonense de Patinaje, Organismo Deportivo encargado por la Delegación Nacional de Patinaje para su

organización, y en la permanente del pasado 16 del presente, aprobó subvencionar a dicha Delegación, gesto este, que no sólo debe de agradecer dicha Delegación, sino todos los castellonenses, pues to que muchas han sido las ciudades con pretensión de esta organización, pero visto por la Federación Nacional de Patinaje, el auge que va tomando el mismo en nuestra ciudad y la ilusión y esfuerzo de esta joven Delegación Provincial ha puesto en pro del Patinaje, que no ha dudado un momento en que sea Castellón, sede de los próximos Campeonatos Nacionales absolutos de Carreras sobre Patines.

Noticias de última hora han confirmado la participación de la gran corredora, Pepita Cuevas, nuestra flamante cuádruple Campeona del Mundo, 28 veces Internacional, hecho este que realizará mucho más estos Campeonatos Nacionales, siendo muy posible que visite nuestra Ciudad para finales de este mes de julio.

Hay que hacer constar que varias han sido las cartas recibidas estos últimos días en la sede de la Delegación Castellonense de Patinaje, con motivo del Campeonato Nacional, que uniéndose a nuestro esfuerzo han ofrecido su colaboración. Todo ello nos halaga y nos da fuerzas para no desfallecer en nuestro empeño, agradeciendo de todo corazón toda colaboración por pequeña que esta sea.

No nos resta más que recordar que el próximo día 27, a las seis de la tarde, sobre circuito que ya les anunciaremos se efectuará el Campeonato Regional Absoluto de Carreras sobre Patines, siendo muy probable que este sea el mismo circuito en donde se llevará a efecto el Campeonato Nacional. STICK

## Deportes en Oropesa

Ante la brillante campaña llevada a cabo, hasta el momento, por los miembros del Club de Atletismo de la localidad, el Ilmo. Ayuntamiento de Oropesa dedica una de las fechas de las próximas fiestas patronales a homenajearlos, ofreciendo a los atletas que han contribuido a los éxitos un hermoso trofeo individual, como recuerdo.

El plan trazado para el día 26 de julio es el siguiente:

A las 17 horas, competición de atletismo de carácter social en el Campo Boniloch, con participación de todos los atletas pertenecientes al Club, con este programa de pruebas: 1.500 m. l., 800 m. l., altura, longitud, pértiga, peso, jabalina.

A las 21 horas entrega de trofeos, por las autoridades locales, en los salones del Ayuntamiento.

Los méritos más sobresalientes de los atletas locales han sido:

**VUELTA A PIE A OROPESA**  
En alevines quintos por equipos; en infantiles sextos; en juveniles cuartos por equipos y un tercer puesto individual con Vicente Esteve Traver; y en seniors el octavo puesto de Benjamín Miralles Celades.

**CAMPEONATO PROVINCIAL DE CROSS**

Los atletas citados fueron subcampeones provinciales en sus categorías, y el equipo juvenil fue brillante campeón.

**CAMPEONATO REGIONAL DE CROSS**

Celebrado en la playa El Saler (Valencia), participaron los hermanos Miralles representando al Club.

**VUELTA A PIE A CASTELLON**

Entre doce equipos participantes, un segundo puesto en juveniles detrás de Teruel, y los puestos cuarto y octavo con Vicente Esteve Traver y V. Antonio Albert García. En seniors el séptimo lugar de Benjamín Miralles Celades.

**TRIANGULAR EN VALENCIA**

Actúan representando a la provincia de Castellón, Vicente Esteve, Agustín Soriano, Benjamín Miralles y José Florido.

**CAMPEONATO PROVINCIAL INFANTIL EN PISTA**

Clasificados en segundo lugar tras el Instituto Francisco Ribalta de Castellón. El atleta Juan García Pons vencedor del tetrahlon es seleccionado para el Campeonato de España.

**CAMPEONATO INFANTIL DE ESPAÑA**

Entre quince provincias españolas, Castellón, obtiene el sexto lugar en tetrahlon, en el Campeonato celebrado en Palencia, con el atleta Juan García Pons.

**TRIANGULAR VALENCIA-CASTELLON-ALICANTE**

Celebrado en esta última localidad, actúan Agustín Soriano, Vicente Esteve y Juan García, con el equipo representativo de la provincia.

**TROFEO "CONTAMOS CONTIGO"**

En esta competición se quedó en segundo lugar por equipos, a solo cuatro puntos de Sección Delegada Burriana, vencedora; pero de las tres pruebas celebradas en dos fue medalla de oro el atleta oropesino Vicente Mas Badenes.

**CAMPEONATO PROVINCIAL DE ARQUEROS**

Enfrentados a los equipos de Segorbe, Nules, Vall de Uxó, Onda y Burriana, se obtuvo el triunfo absoluto por equipos, con casi cien puntos de ventaja sobre Segorbe, que fue segundo.

**TROFEO BODAS DE PLATA ARMERIA LEVANTINA**

Ante los equipos Castalla OJE; Cultural Deportiva y Gimnasio Antemi, se consiguió un brillante segundo puesto.

La superación de marcas locales ha sido constante y algunas de ellas empezarán a contar en el as-

# El Ministro de Trabajo presidió la clausura del Symposium Internacional sobre trasplante de órganos

## Conclusiones definitivas de la importante reunión

MADRID, 17 (Prensa). — Presidido por el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, se ha celebrado el acto de clausura del I Symposium Internacional de Trasplantes de Organos que se ha venido celebrando en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social "La Paz" desde el pasado día 14. El señor Romeo Gorria dijo a los congresistas: "Nosotros queremos, España entera quiere, que ustedes se lleven la seguridad de nuestra gratitud al haber aceptado venir a discutir entre nosotros. El hecho de que tan altos hombres estén aquí presentes nos ha enorgullecido y nos sirve de estímulo para que sepamos que el propósito inicial de este Symposium ha sido cumplido. Y de que de él re-

sultarán indudables beneficios para la humanidad entera". La sesión de clausura dio comienzo con unas cortas palabras del presidente del comité ejecutivo, doctor Martínez Bordiá. Dijo: "Misión cumplida". Expresó su agradecimiento al Caudillo, al Gobierno y a la Seguridad Social que han hecho posible la celebración de este Symposium.

Después de su intervención, los presidentes de las distintas secciones dieron lectura a las conclusiones definitivas a las que habían llegado.

### DETERMINACION DE LA MUERTE DE UNA PERSONA

En la Sección de Medicina Legal, destacan aquellas que declaran que hoy la medicina puede,

### NO AL TRASPLANTE CONJUNTO DE CORAZON Y PULMON

El trasplante de corazón y pulmón realizado conjuntamente no se considera oportuno en el momento actual, mientras las complicaciones que aisladamente se presentan no sean solucionadas. Esta es, entre otras una de las conclusiones que se presentaron como definitivas en la Sección de Trasplantes de Pulmón. También se dijo que las indicaciones del trasplante del pulmón deben ser sólo hechas en el caso en que estén comprometidas las vidas de los enfermos. Es fundamental un tratamiento inmunosupresor lo más perfecto posible, llevado a cabo con las drogas habituales.

### POSIBLE USO DEL CORAZON ARTIFICIAL

Se carece de experiencia, pero se confía en que es posible el uso de heteroinjertos y en el corazón artificial como medios auxiliares de mantenimiento temporal del receptor, así como en los métodos de conservación de órganos en condiciones viables. En el momen-

to actual ha de tomarse todo trasplante de corazón como técnica paliativa aceptada universalmente. No existen diferencias notables en cuanto al proceso técnico a seguir, aunque hay mayoría que se pronuncia a favor de la protección miocárdica con perfusión coronaria. Existe acuerdo unánime en el tratamiento inmune —de presor sistémico con los métodos actualmente en uso y una tendencia general al empleo de la hoparina para evitar las trombosis, sustrato anatómico del rechazo.

### COLABORACION ENTRE PAISES

Se hace necesario —define la Comisión de inmunología— la colaboración con otros países. Es conveniente establecer un mecanismo coordinador a nivel nacional que facilite a todos los centros de España donde se realicen trasplantes, la utilización de las ventajas de éste intercambio dentro y fuera de nuestro país.

### RECEPTORES POSIBLES DE HIGADO

En el terreno práctico, todos los enfermos hepáticos, portadores de carcinomas primitivos de hígado y vías biliares, junto a las afecciones congénitas, constituyen la fuente primordial de posibles receptores en los trasplantes hepáticos a los que se sumarían en determinados casos, las insuficiencias hepáticas incontrolables en cirrosis terminales.

La aportación española en el terreno experimental del trasplante de hígado, páncreas, estómago e intestinos, demostró de forma terminante, la necesidad de subvenir medios de trabajo y un equipo necesario si pretendemos marchar al ritmo de nuestros visitantes.

El trasplante de páncreas, el de estómago y el de intestino fueron examinados detenidamente y se llegó a la conclusión de que su realidad actual es muy pobre, y en cuanto a su porvenir, parece ser que, por el momento, deberán ser tamizadas sus posibles indicaciones. Concretamente en este campo, por comunicación personal del doctor Zerbini, se comentó la realización de un trasplante intestinal llevado a cabo por su equipo con una supervivencia de doce días.

### CINCO MIL PERSONAS MUEREN ANUALMENTE EN ESPAÑA, POR INSUFICIENCIA RENAL

En la Sección de Trasplantes de Riñón, se dijo que, en nuestro país, mueren anualmente cinco mil personas por insuficiencia renal, de las cuales de dos a tres mil pueden ser tributarias de un trasplante renal. De aquí la necesidad urgente de una legislación que facilite y regule los trasplantes.

Se llegó a la conclusión de que los riñones pueden proceder de donantes vivos o de cadáveres. Dado el gran número de receptores potenciales se hace imprescindible el facilitar la obtención de órganos de todo cadáver. El fracaso del injerto renal no supone la muerte del enfermo, por éste puede reingresar en el programa de diálisis, en espera de un segundo trasplante.

### MUERTE NEUROLOGICA

La muerte neurológica representa un estado de irreversibilidad total e irreversible de las funciones del cerebro fundamentales para mantener la existencia humana. Esta irreversibilidad puede demostrarse por los resultados de las exploraciones clínicas, instrumentales y de laboratorio. La irreversibilidad del cese de la función del cerebro será valorada por la presencia simultánea y permanente de los criterios clínicos, electroencefalográficos y de cuantas técnicas actuales o futuras pueden aportar información para establecer dicho juicio sobre una base firme y segura.

Se llegó a la conclusión de que la muerte neurológica de un cerebro infantil requiere una mayor prudencia en el diagnóstico.

### NO AL TRASPLANTE DE CEREBROS

La mesa redonda deontológica llegó a muy interesantes conclusiones. Entre ellas destaca la que dice que todos los participantes de este Symposium aceptan la licitud del trasplante de órganos dobles en vida. La venta de órganos repugna de forma instintiva a la colectividad. A la autoridad pública le compete promulgar las disposiciones positivas encaminadas a impedir toda clase de abusos en materia de trasplantes.

La disposición del cadáver en un posible donante se hará de acuerdo con los preceptos positivos vigentes que han de tener en cuenta la posible decisión testamentaria del fallecido, o, en su caso, los legítimos acuerdos que toman los testamentarios familiares, la comunidad en las minorías religiosas y, en última instancia la autoridad pública. A todos se les recuerda siempre las exigencias del bien común y de la caridad.

Todos los componentes de esta mesa están de acuerdo en exigir la certeza de la muerte en el donante. Para los israelitas se mantiene como criterio de corteza moral de la muerte, el cese irreversible de la respiración.

Una cuestión interesante a la que llegó la mesa redonda fue el estimar que no se debían tratar los aspectos referentes a los trasplantes cerebrales, porque las ciencias positivas ni siquiera ofrecen atisbos de su posibilidad.

# SIGUE EL BUEN TIEMPO, CALUROSO

MADRID, 17. (Prensa). — Durante el día de hoy ha habido nubes y neblías en el Cantábrico, desprendiéndose alguna precipitación muy débil y aislada en la mitad oriental. En el resto de España continuó el buen tiempo, despejado y caluroso, con temperaturas que llegaron a 40 grados en Ciudad Real, a 39 en Badajoz y Sevilla, 38 en Córdoba; 37 en Madrid, Toledo, Cáceres y Zaragoza, y a 36 en Guadalajara y Jerez de La Frontera. En cuanto a las mínimas, la más baja, de 11 grados, la registró Teruel.

### PRONOSTICO

Los mapas del tiempo, en su evolución, no acusan ningún cambio sustancial. El anticiclón del Cantábrico se trasladará mañana al N. de Francia y Alemania, y en Marruecos continuarán las bajas presiones que alcanzarán el Sur de la Península. Los vientos serán del segundo cuadrante, secos y calientes, y mañana habrá cielos poco nubosos en el Cantábrico, con neblías o nieblinas mañaneras. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado y caluroso.

## Dos trofeos de Armería Dols para el Rallye 12 Horas - Premio Marzá Michavila - Seat

UNA nueva y valiosa colaboración han recibido al Automóvil Club Castellón para su Rallye de las 12 horas, I Trofeo San Cristóbal - Premio Marzá-Michavila Seat, se trata de la entrega de dos trofeos de Armería Dols, el corredor y prestigioso establecimiento de la calle de Enmedio, donde el deportista encuentra lo necesario para la práctica de todos los deportes, desde la caza, pesca, baloncesto, balommano, en fin para todos los deportes, y además con la garantía de la firma Dols, que une a la calidad de los productos, el prestigio de un veterán nombre dentro del comercio castellonense.

Respecto a Trofeos, suma y sigue. Sin lugar a dudas, se formará una lucida entrega, para el día y hora que programe la organización.

Por el resto de la organización del Rallye, podemos decir que según el director de la prueba D. Rafael Moliner; el secretario de la misma, D. Clemente Miró, y asimismo el presidente del Jurado, D. Vicente Segarra Esteve, lo mismo podría adelantarse para este domingo, ya que por tener, está en poder de los mismos hasta el seguro de la prueba y con el reglamento aprobado, a la sola falta del permiso de tráfico, que buen seguro una vez más lo darían. Como decimos, a más de una semana, la prueba podría salir a la calle, y bien cierto, es que hay expectativa, y que la salida desde la plaza del Caudillo, constituirá un acontecimiento dentro de las Fiestas en honor del patrono de Castellón, San Cristóbal.

### AMPLIA LUMINOSA Y FUNCIONAL LA NUEVA JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO

Ayer visitamos la Jefatura Provincial de Tráfico en su nuevo emplazamiento de la calle Galicia. Siempre ha recibido el deporte del motor la máxima y decidida ayuda de este organismo oficial, inclusive en labor personal del que sin duda es gran aficionado y entendido, el Jefe Provincial D. Juan Bautista Pons. Nosotros al realizar la visita no pretendíamos más que dar una mirada, pero se nos mostró todo, y la deducción sencilla y a mi vista es que la nueva oficina de nuestra Jefatura Provincial de Tráfico reúne todo en esas palabras de comodidad, amplitud, luminosidad, dentro del más amplio sentido funcional.

Una vez más desde estas líneas nos ponemos por entero a la disposición, de quien como la Jefatura Provincial de Tráfico y su Jefe, D. Juan Bautista Pons, tanto han ayudado al deporte que defendemos como bandera de castellanismo, con satisfacción y orgullo de la divulgación de nuestra ciudad, y ya saben que pueden mandar.

### ABONO DEL IMPORTE DE LA GASOLINA DEL RALLYE MAGDALENA

El secretario de la prueba Rallye Magdalena, nos comunica en primer lugar la solicitud de perdón a todos los señores que en la organización del Rallye Magdalena realizaron el gasto de gasolina que se les debió abonar y aún no se ha hecho, y que el lunes y martes en la hora de apertura de inscripción de la prueba, a la que debe asistir los cargos para tomar contacto, se les abonarán las cantidades por dicho secretario de la mentada prueba.

### EL TROFEO DE PLATA DE TALLERES SIMON PARA EL MEJOR COPILOTO 1969

Como ya dijimos en su día, Talleres Simón de nuestra Ciudad querían colaborar al auge del automovilismo. Para ello con la autorización del Automóvil Club Castellón, pusieron en litigio un trofeo de Plata para el mejor copiloto de 1969, que en la actualidad está en la Secretaría del Club. Y podemos decir que es un magnífico trofeo digno del mejor copiloto de nuestra provincia, que así por esta delicadeza de Talleres Simón, no pasará sin ser noticia.

### EL LUNES SEGUIRA ABIERTA LA INSCRIPCION

El Secretario de la prueba D. Clemente Miró, nos informó ayer que mañana sábado no habrá oficina de inscripción por motivos de trabajo de organización del Rallye 12 horas, y que dicha inscripción se abrirá el lunes de 8 a 9, y que durará el lunes 20, martes 21, miércoles 22, jueves 23, y se cerrará el día 24 a las 20 horas con el sorteo de números. — ESCAPE.

### El «RA», abandonó

OSLO, 17 (ALFIL). —El navegante solitario Thor Heyerdahl, que intentó la travesía del Atlántico a bordo de un barco de papiro, el «Ra», tuvo que abandonar su embarcación a media ruta, según noticias del vespertino diario noruego, «Aftenposten». Este periódico cita los mensajes captados por un radio aficionado noruego, y dice que Thor Heyerdahl y su tripulación subieron a bordo de un barco de escota norteamericano, el «Senandoah» que les acompañaba después de las graves averías causadas del «Ra» por unas olas de fondo de más de seis metros. El «Ra» zarpó de Marruecos el 25 de mayo último. El navegante noruego pretendía demostrar que los egipcios pudieron cruzar con semejantes naves cruzar el Atlántico, antes que lo hiciera Cristóbal Colón.

porque

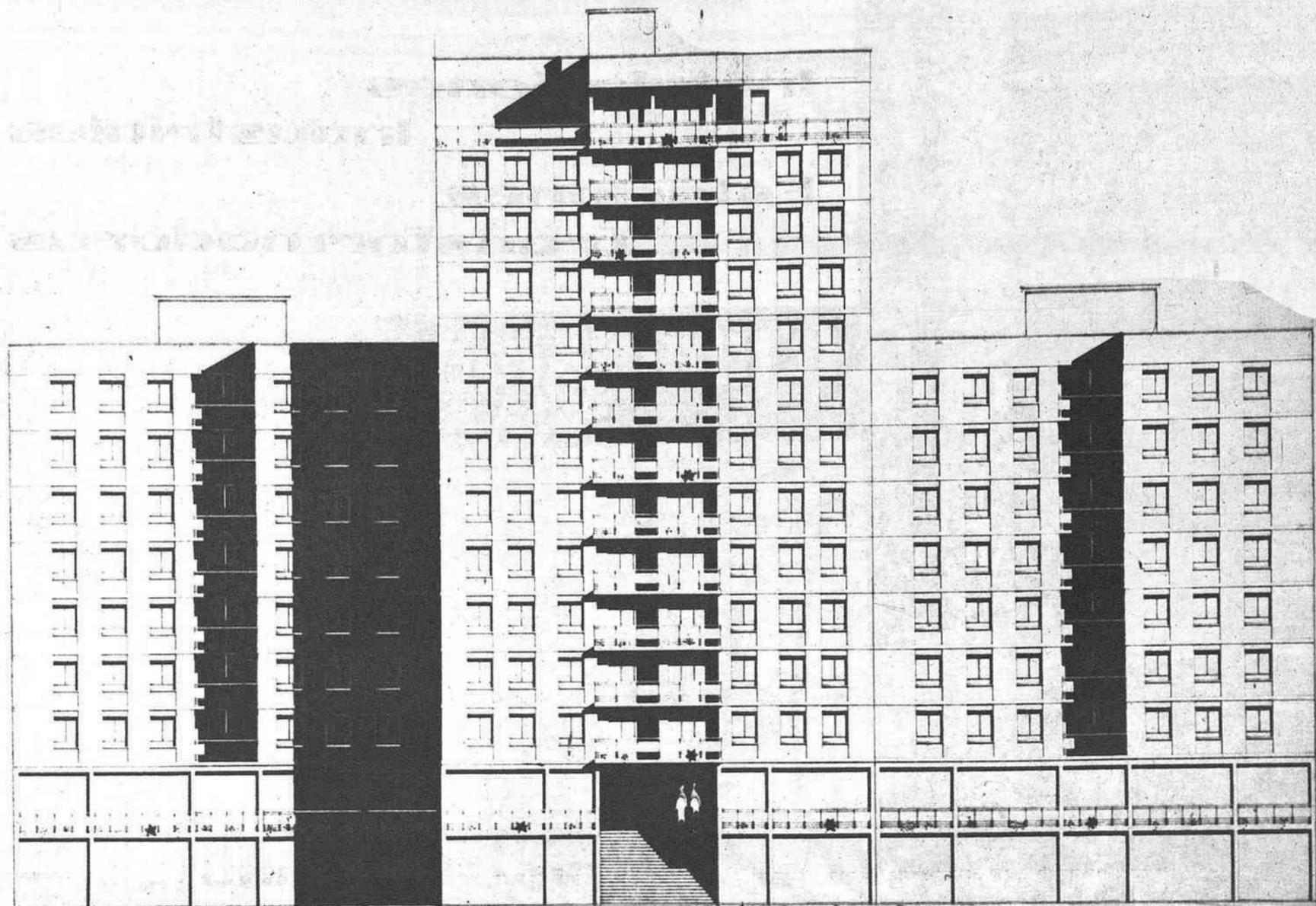
# BUTANO - PROPANO?

Porque el butano envasado en botellas o el propano a granel, por tubería desde tanque fijo, es la energía adecuada para su hogar. Su comodidad mejora las condiciones de vida; su elevada potencia calorífica, reduce tiempo; su economía, no aumenta el presupuesto familiar. Y Vd. podrá beneficiarse de este combustible no sólo en el hogar, sino también en su centro de trabajo

VERANO, SIEMPRE CON BUTANO

# EDIFICIO LA HISPANO

**En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta**



**101 VIVIENDAS SUBVENCIONADAS**

**Dedicadas a domicilio y residencia permanente**

**A precios oficiales**

**Fecha de calificación provisional: 29 de Noviembre de 1968**

**Terminación de las obras: Para Mayo de 1971**

**Promotor D. Fernando Beltrán Fabra**

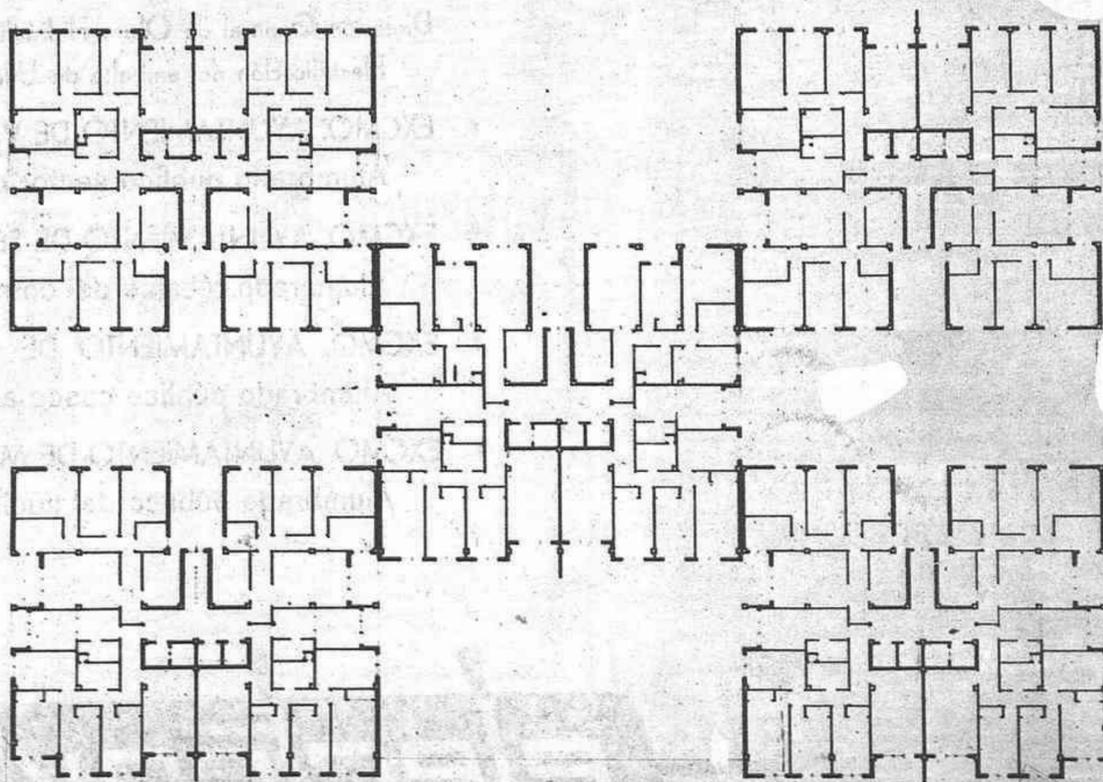
**Autorizado para recibir cantidades a cuenta**

**Información y venta Plaza de la Independencia, 7, bajo, derecha**

**Expte. CS-VS 121/68**

**Entidad Garante BANCO DE VALENCIA**

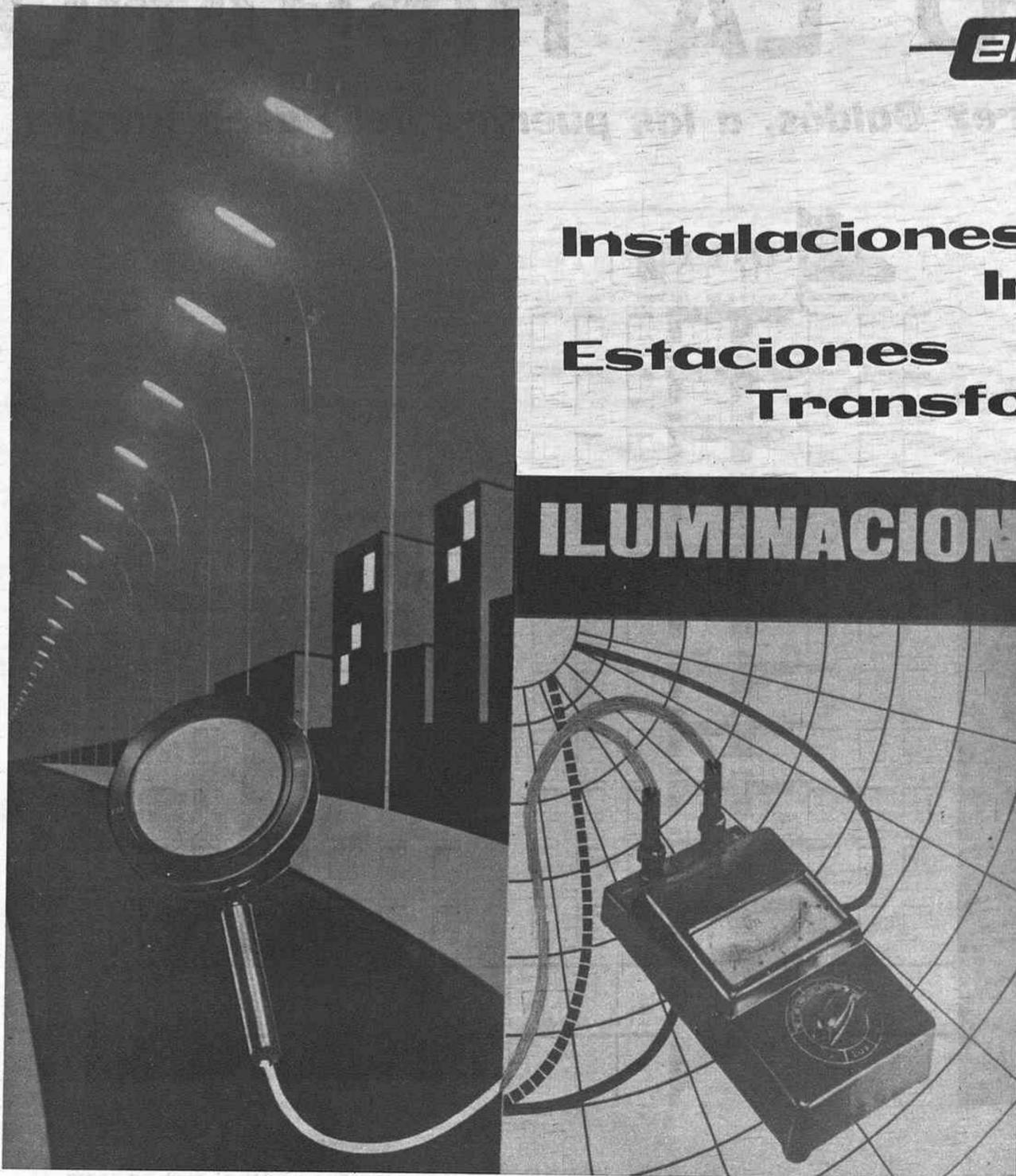
LOCALIDAD	CASTELLÓN		
PROYECTO	DE EDIFICIO PARA 101 VIVIENDAS DE R.D. SUBVENCIONADAS Y 1000 METROS COMERCIALES EN C/ MOJEL JUAN PASCUAL, C/ REINTEGRACIÓN, 9		
PLANO Nºº	ALZADO A		
ESCALA	PROMOTOR	ARQUITECTO	EDIFICIO Nºº
FECHA	JULIO 68	<i>[Signature]</i>	1049
D. FERNANDO BELTRÁN FABRA			



Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al número 4 - 1969



**Instalaciones  
Industriales  
Estaciones  
Transformadoras**



## Estamos ejecutando trabajos para:

- \* MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
Dirección General de Obras Hidráulicas (Confederación Hidrográfica del Júcar)  
Electrificación del embalse de Ulldecona
- \* EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VALENCIA  
Alumbrado público sector calle Alboraya y adyacentes
- \* EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGORBE  
Alumbrado técnico del complejo polideportivo y zona de accesos
- \* EXCMO. AYUNTAMIENTO DE OROPESA  
Alumbrado público casco antiguo y moderno
- \* EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MONCOFAR  
Alumbrado público del núcleo urbano periférico



General Mola, 9 - 1.º Telfs. 22 38 60 22 48 60 CASTELLÓN ®